№ 5-ALINE.

partition 5

aline 5

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg

ALINE

Reine de Golconde

Opéra en trois Actes

Paroles

de M. M.rs Dial & Favière

Dédié

à Mons.ur Monsigny

Par

H. BERTON

Membre du Conservatoire

de Musique de france

Prix 42 f.cs

A PARIS

Chez Berton & Loraux J.e Editeurs de Musique

& M.ds d'Instrumens, rue Feydeau, attenant le Théâtre.

à Lion chez Garnier, place de la Comédie N.° 18.

Caraffe Del. Choizeau Scrip. Ruotte Scul.

H: Berton & Loraux J.e

Berton

à Monsieur Monsigny D.

Monsieur

Vous avez enrichi de vos Chants mélodieux Le poëme de la Reine de Golconde, grand opéra. J'ai fait quelques Ariettes sur celui d'Aline Opéra Comique; J'espere que personne ne pensera qu'en écrivant Cette Musique, J'aie eû la folle prétention de lutter avec un de mes maîtres; et j'ose croire que vous n'y verrez que le désir que J'ai eû de marcher avec plus d'assurance dans une route que vous avez si bien tracée. Je vous prie, donc, Monsieur, de m'en donner une preuve en me permettant de vous dédier Cet ouvrage. Le nom de l'auteur de la Reine de Golconde, de Rose et Colas, du Déserteur, de Félix, et de tant d'autres Chefs d'œuvre, Sera toujours une Egide sacrée pour un Compositeur, dans tous les Pays ou l'on Sait apprécier La Musique Naïve et touchante.

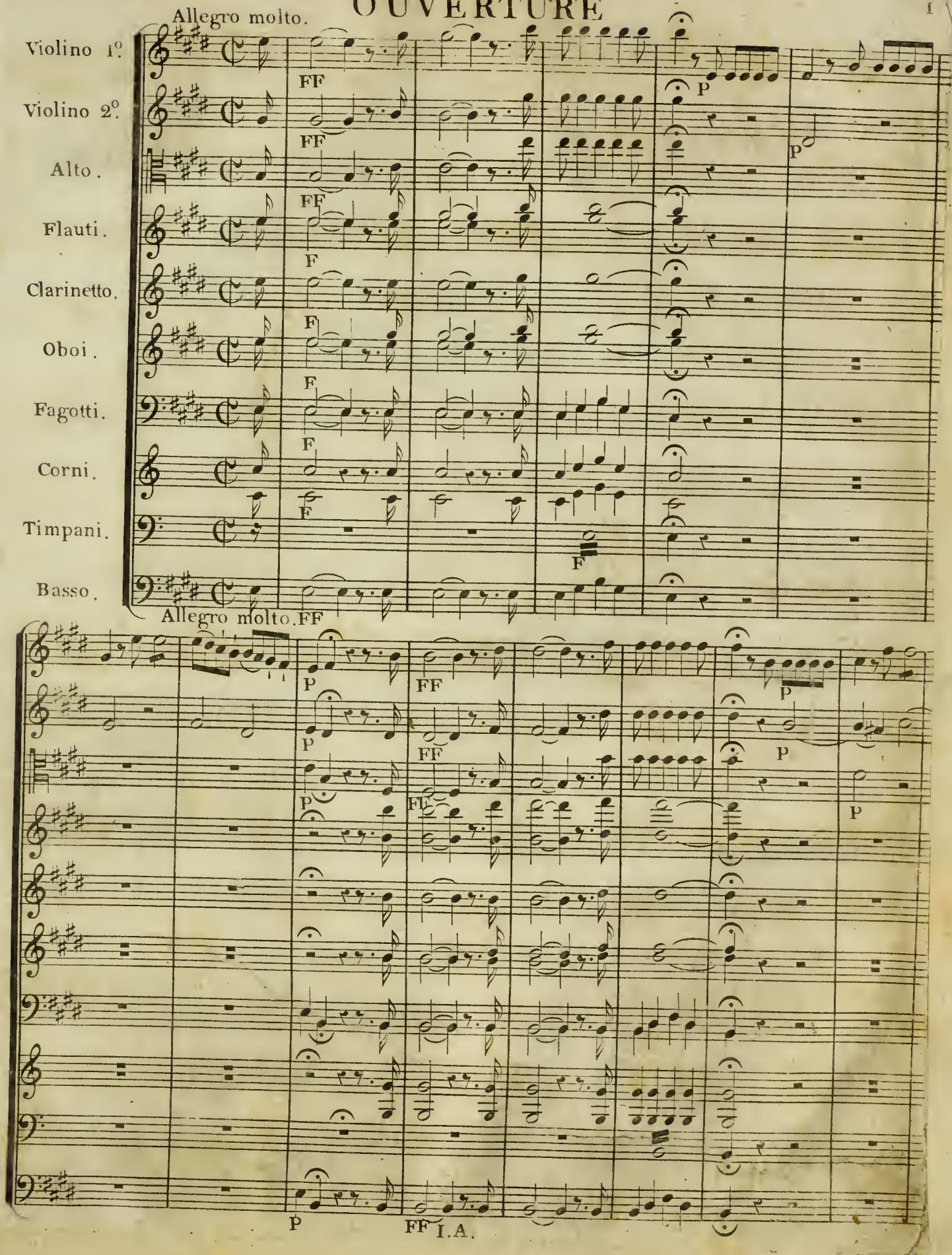
J'ai l'honneur d'Être Votre
très-humble Serviteur

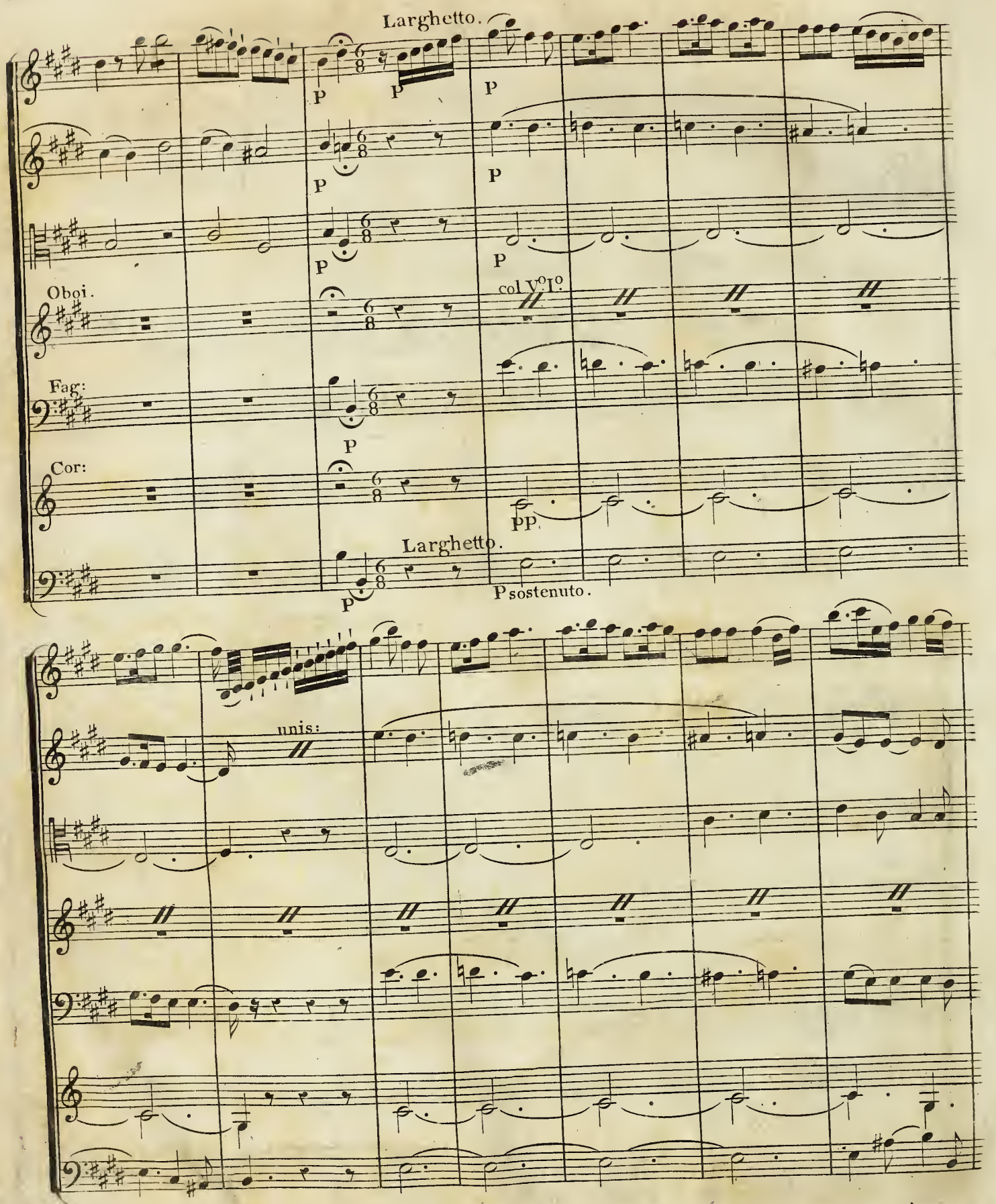
H. Berton.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
ALINE, reine de Golconde.	M.me S.t. AUBIN.
ZÉLIE, premiere dame du palais.	M.me GAVAUDAN.
S.t PHAR, ambassadeur de France.	M.r GAVAUDAN.
USBEK, sur-intendant des menus plaisirs.	M.r SOLIÉ.
SIGISKAR, premier ministre.	M.r GAVEAUX.
OSMIN, commandant des gardes.	M.r BAPTISTE.
BAHADAR, chef des Eunuques.	M.r S.t. AUBIN.
NESSIR, chef des tribunaux.	M.r PREVOST.
TIMUR, chef des impôts.	M.r GRANGÉ.
OSCAR, officier de la garde de Sigiskar.	M.r KAMERER.
UN GOLCONDOIS, jouant le rôle du petit pâtre.	M.r LECLER.

La scène se passe à Golconde dans le palais de la Reine.

OUVERTURE


Allegro molto.
Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Flauti.
Clarinetto.
Oboi.
Fagotti.
Corni.
Timpani.
Basso.
FF
F
P
Allegro molto. FF
FF I.A.


Larghetto.
P
Oboi.
col V.o I.o
Fag:
Cor:
PP
Larghetto.
P sostenuto.
unis:

W:
col B.o
Alto.
col B.o
Flu:
P
Clar:
P
Oboi.
P
Fag:
tacet.
Cor:
B.so
pizzicato

arco

arco

P

cres

F

P

corni.

All.° molto.

W:

Alto.

Flu:

Clar:

Oboi.

Cor:

Timpani.

B.so

All.° molto.

flauto 2.° tacet.

col B.o

P

P

PP

PP

pizzic:

col B°.

col B°.

P

pizzic:

I.A.

F

P

F

F

F

F

P

FF

F

I

F

F

col V.o I.o

P

P

FF

FFarco

FF

FF

FF

FF

FF

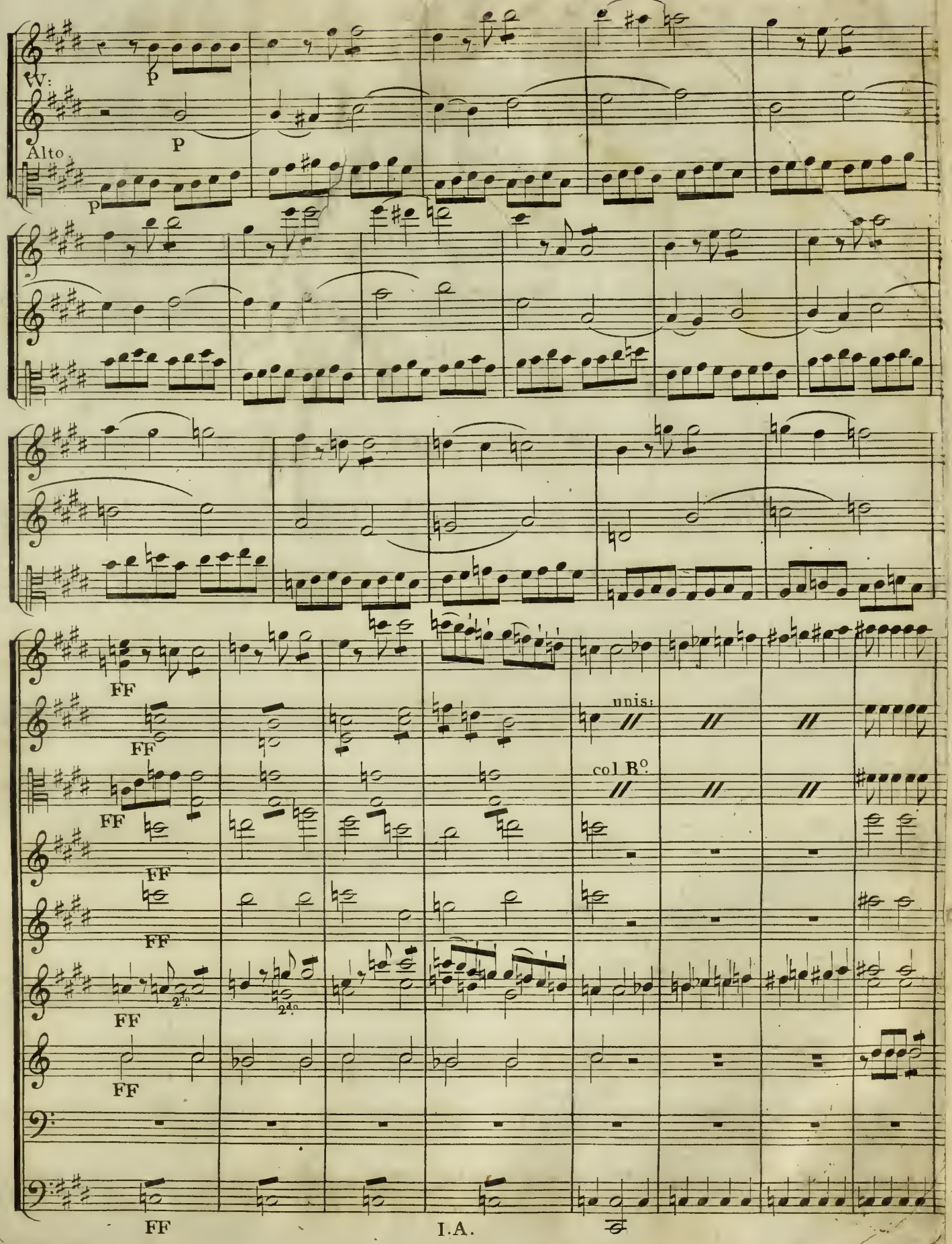
FFarco

unis:

col B°.

solo

P stacato molto.


W:
Alto.
p
FF
unis:
col B°.
2do.
I.A.

col B°.

P

PP PP

col B°.

pizzic:

col B°.

P

P

pizzic:

I. A.

FF

FF

FF

FF

FF

P

P

P

FF

P

FF

FF

FF

col V°I°

P

FF

arco

FF

arco

FF

F

FF

FF

arco

col V.o I.o

col B.o

Larghetto.

V: et oboe I.o P

Alto P

B.o P

Larghetto.

Timpani.

PPP

PPP

I.A.

P

P

PP

p

cres

cres

cres

Flu:

p

Clar:

Cor.

p

cres

cres

F

FF

F

FF

F

FF

cres

F

FF

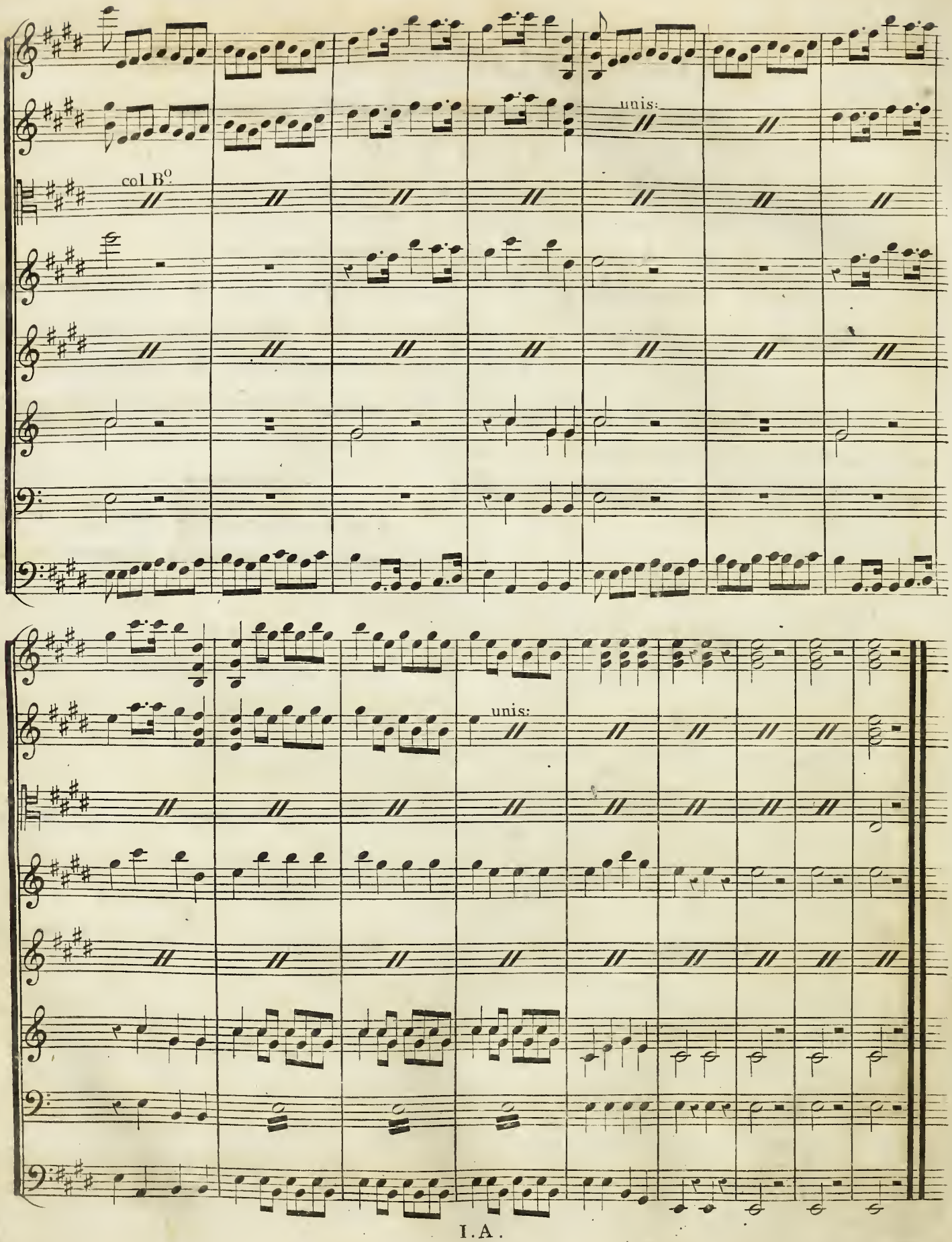
col flu:

F

FF

F

FF


unis:
col B°.
unis:

ALINE REINE DE GOLCONDE.

ACTE Ier.

Le théâtre représente un palais indien. Sur un côté l'appartement d'Aline, de l'autre un thrône dans le genre asiatique.

SCÈNE PREMIÈRE.

SIGISKAR, USBEK.

USBEK.

Mon cher Sigiskar, vous avés tort, et le sur-intendant des menus plaisirs de la Reine de Golconde ne peut être de votre avis.

SIGISKAR.

Foiblesse!

USBEK.

Justice!

SIGISKAR.

C'est elle que je réclame, et mon devoir comme prince du sang royal; comme premier ministre est de faire parvenir jusqu'au pied du thrône les craintes trop fondées des premiers ordres de l'état.

USBEK.

Leurs craintes .... ah! croyés moi, c'est vainement qu'on se ligue pour ramener d'anciens et ridicules usages, notre auguste souveraine cette aimable françoise a gagné tous les cœurs par la sagesse et la douceur de ses lois, chaque jour, en ajoutant au bonheur de son peuple elle voit s'accroître sa puissance, et le seul crime que vous puissiés lui reprocher, en vos humbles et graves remontrances est d'avoir appris a rire aux golcondois ce qui ne leur étoit jamais arrivé

SIGISKAR.

Mais à vous entendre, Usbek il semble roit qu'on veut attenter à l'autorité de la reine?

USBEK.

A son autorité! oh! non! ce seroit folie mais à ses plaisirs, et pour une jolie femme, c'est a peu près la même chose.

SIGISKAR.

Eh quoi! cette étrangere ....

USBEK, (l'interrompant.)

Est digne du rang où le destin la placée; jettée sur ces rives par un naufrage; esclave dans le sérail, elle ne pouvoit longtems échapper aux yeux du souverain; il la vit, et fut encore plus frappé de ses vertus que de ses charmes, vainement il l'entoura de l'éclat des richesses, vainement il lui offrit de

partager le thrône; un autre amour remplissoit son cœur, elle osa l'avouer; le généreux Akebar renonçant a en faire son épouse, embitionna d'en faire son amie; il goûta ses conseils, il suivit ses leçons, et prêt a descendre au tombeau, il crut assurer le bonheur de ses sujets en lui ordonnant d'accepter sa main, et en la proclamant l'héritière de sa couronne. dès lors tout prit une face nouvelle; à la fois, douce, impérieuse, sensible et gaie, réunissant tous les contrastes piquants qui caractérisent sa nation, elle nous enseigna a compatir au malheur, a triompher pendant la guerre, a jouir pendant la paix; on rit, on danse, on fait du bien à Golconde, et vous avés beau dire, c'est le seul moyen d'être heureux.

SIGISKAR.

Cessés de plaisanter et convenés qu'il y va de l'intérêt de l'état.

USBEK.

Cessés de dissimuler et convénés qu'il y va de votre intérêt particulier.

SIGISKAR.

Malheureux! vous osés croire....

USBEK.

Point d'emportement. ma charge m'inpose la loi de traiter gaiment toute espece d'affaire. Croyés en mes conseils, abandonnés vos chimères, n'opposés plus votre vieille politique à celle de la Reine, elle est jolie, elle est française, vous auriés toujours tort; d'ailleurs elle connoit vos projets et ceux de vos amis.

SIGISKAR.

Comment vous avés osé?... mais....nous ne voulons que son bonheur.... et.....

USBEK.

Et lorsque je lui ai fait part des inquiétudes que vous causoient toutes ces innovations.....

SIGISKAR.

Qu'a telle répondu ?

USBEK.

Ce qu'elle à répondu ?

SIGISKAR.

Oui ....

USBEK.

D'abord, elle s'est mise à rire.

SIGISKAR.

Ensuite !

(Air.)

AIR N°I.

Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Clarinetto 1°.
Clarinetto 2°.
Corni in A.
Usbeck.
Basso.

Allegro

P

col 1° 8va

P

(Elle tenoit à sa main un éventail et le déployant sur ses yeux avec la grace

Allegro

P

And^no non troppo, un poco allegretto .

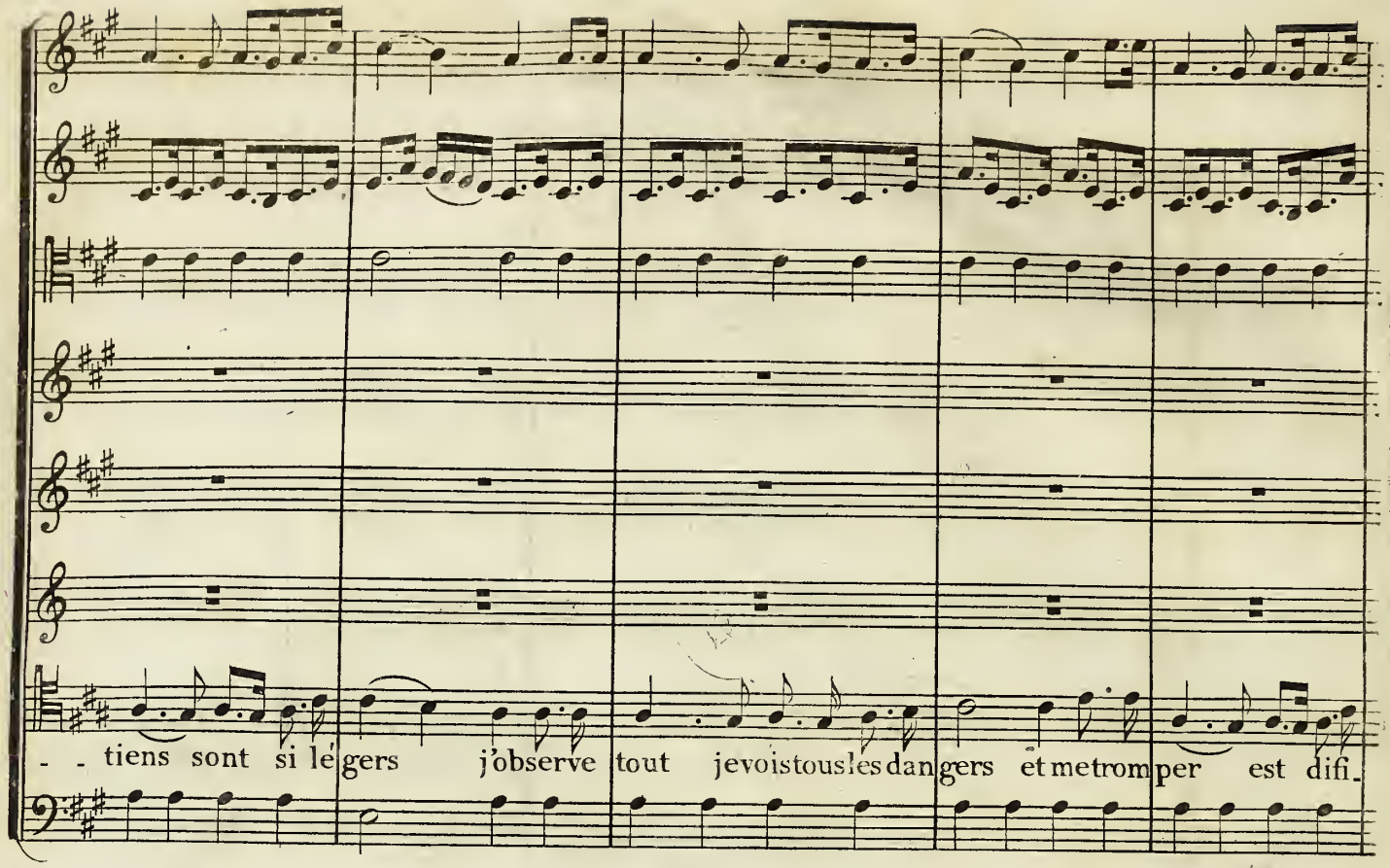
P stacato

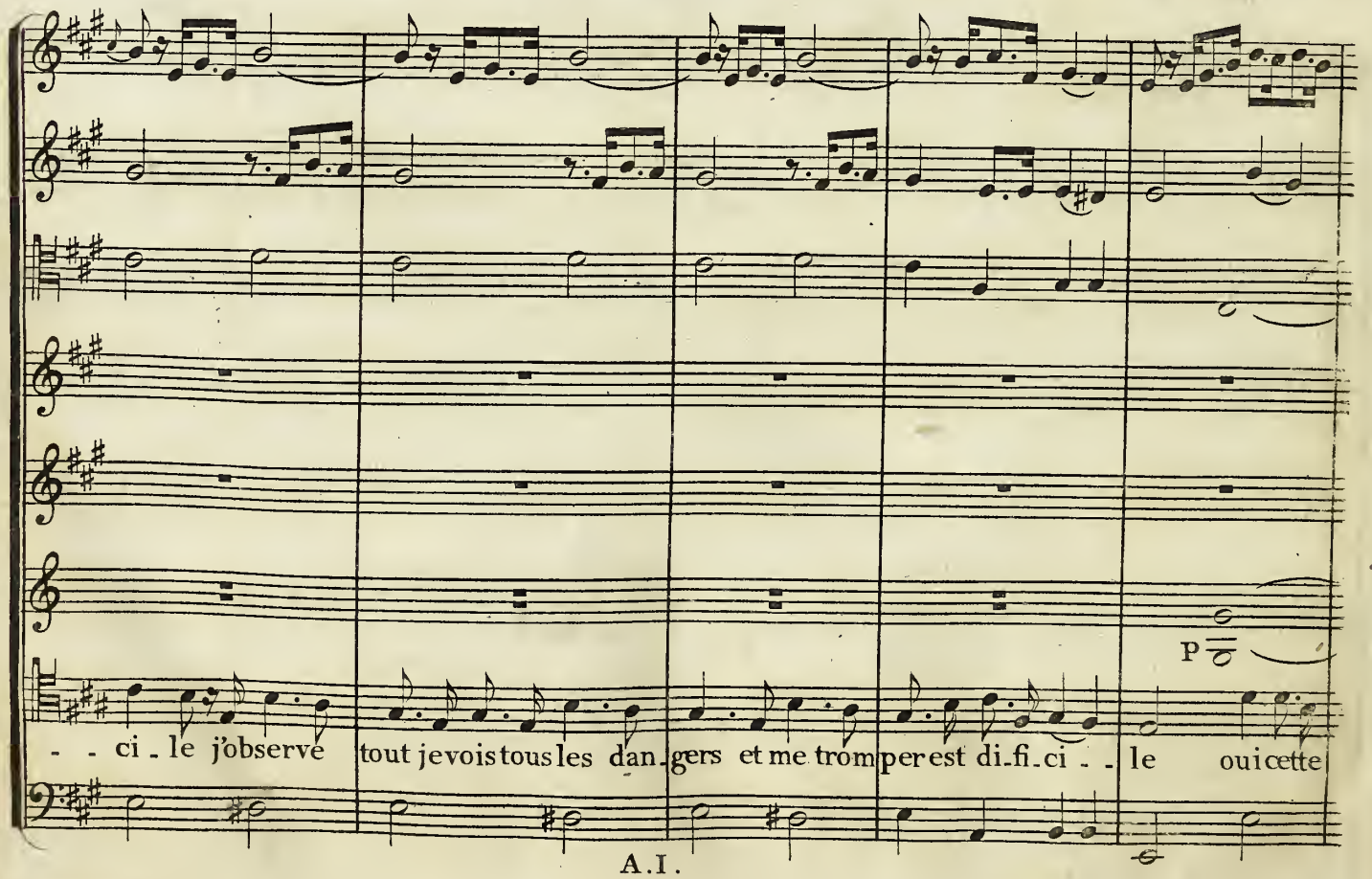
P stacato

P

qu'on lui connoît, voila ce qu'elle m'a répondu.) A tra - vers ce rempart fra-gi-le dont les sou-

pp And^no non troppo, un poco allegretto.


- - tiens sont si lé gers j'observe tout jevoistouslesdangers et metrom per est difi-


- - ci - le j'observe tout jevoistous les dan - gers et me trom perest di-fi-ci - - le ouicette
P

P

gaze à mes projets u_ti_ _le sert à la fois ma curiosi_té sert à la fois ma crainte ou ma securi_

P

P

_ _ té et me tromper est di_fi_ci_ le tour à tour je vois je sur_prends l'air faux ou

vrai des courti_sans de mes su_jets ou des mi_nistres les des - -

- - seins heureux ou si_nistres de mes su_jets de mes minis - - tres les desseins si - nis -

P P P

- - tres ah! sans qu'ils parlent je les entends oui sans qu'ils parlent je les entends je les entends je les en

P

P P F

P F

F

F

- - tends mais mais si l'un deux trop téme- raire conspi roit ou for moit quel-ques pro-

P F

All.° molto.

All.° molto.

All.° molto.

- - jets trop vains cet éventail deviendrait dans mes mains le sceptre qui fe-

- - roit avorter leurs des seins et les feroient rentrer dans la pous - siè - - - - re.

A.I.

All.° molto.

P

P

P

P

P

2do
P

Sigiskar (un peu déconcerté)
Voila ce qu'elle à dit?

P

oui mon a

All.° molto.

avec le chan

- - mi

voila voi la

ce qu'elle à dit. ain_si

All.o non troppo.

P

P

P

P

P

donc mon a mi crois en mes a vis le dé pit la résis - tan - ce la colère et la ven -

All.o non troppo. P

poco F

- - geance contre un sexe adroit et malin voudraient s'é - lever en vain de nos

rinf:

projets il se jouë près de lui le sage é - - chouë il sé - duit tous les hu - - mains il sub

rinf: rinf:

- - jugue il nous en - traî - - ne et _____ l'on ché - rit encor la chaîne que l'on

P P P

re-coit de ses mains de nos projets il se jouë près de lui le sage é-

rinf:

rinf:

--chouë il sé-duit tous les hu--mains il subjugue il nous en-traî--ne et

rinf:

P

P

P

P

l'on ché- rit en-cor la chaî-ne que l'on re- çoit de ses mains par son es-

P

- - prit et son a- dresse par son es- prit et sa fi- nes-se il sé- duit tous les hu-

- - mains par son es - prit et son a - dresse par son es - prit et sa fi - nesse il sé -

poco F

P

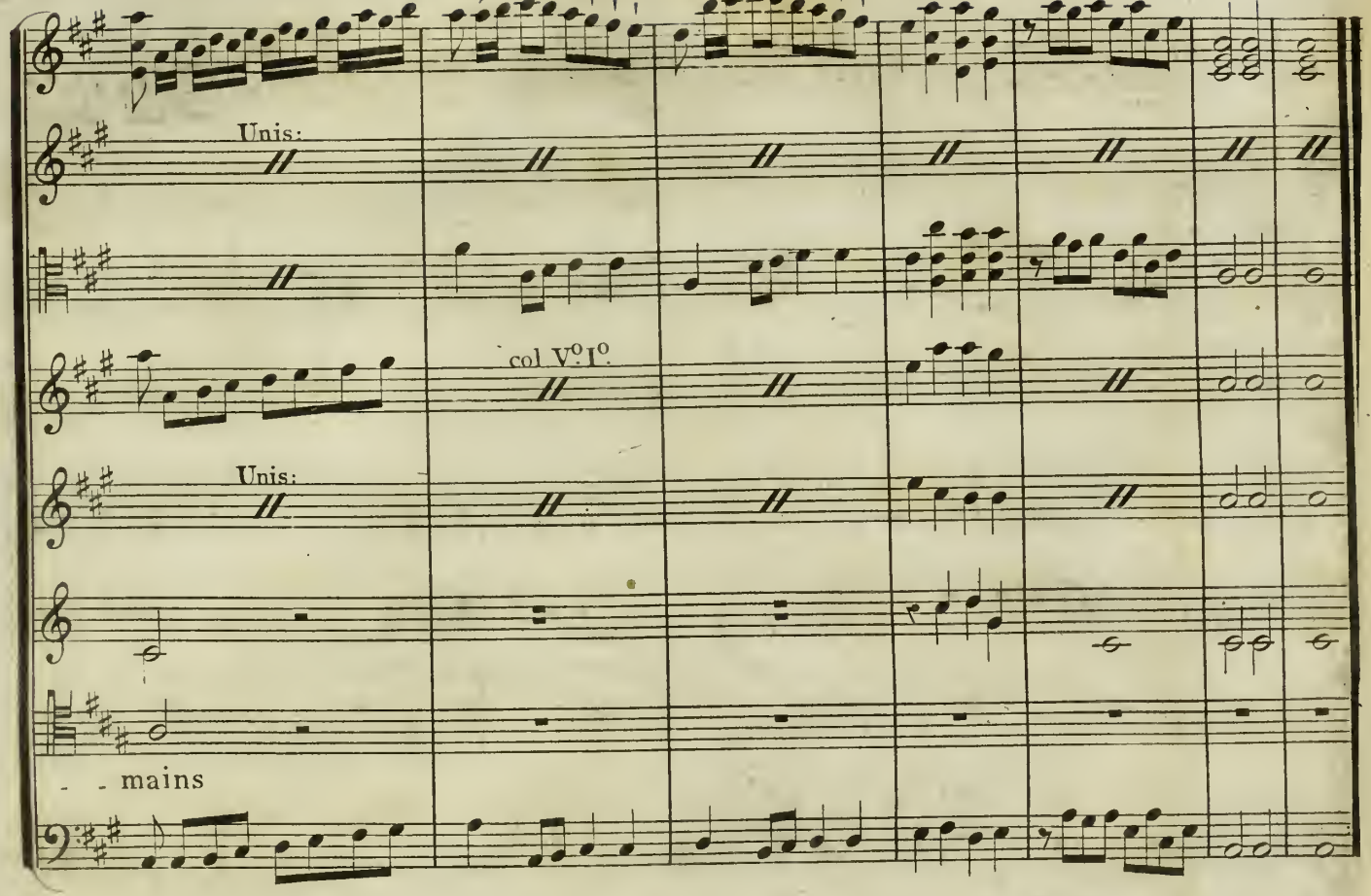
F

col B°.

FF

- - duit tous les hu - mains il sé - duit tous les hu - mains il sé - duit il sé - duit tous les hu -

A.I.



Vous pouvés répéter aux mécontens ce que je viens de vous dire .... les voici justement .... oui .... les receveurs des impôts abolis, les Agas, les Cadis, et les Eunuques supprimés .... je cours chez la reine lui présenter mon plan d'opéra afin de la préparer à votre auguste visite.

(Il salue gravement Sigiskar, et entre en riant chez la reine.)

SCÈNE II.e

SIGISKAR, (seul.)

Cet Usbek est un vrai courtisan, trop faible d'ailleurs pour partager les dangers des projets que je médite .... voila les amis quil me faut; tous ont a se plaindre de la reine et leur intérêt doit nécessairement les lier a mon sort ... ils entrent ne précipitons rien .... ce sont les receveurs des impôts.

SCÈNE III.e
CHŒUR N.o II.

All.o risoluto.

Violino 1.o
Violino 2.o
Alto.
Clarinetti et Oboi.
Fagotti.
Corni in D.
Sigiskar.
Les chefs des Eunuques.
Les receveurs des impots.
Les chefs des tribunaux.
Basso.

FF
Unis:
col B.o
col W.ni
P
Molto stacato.
les clar: seules.
à sigiskar en entr.t
Il faut quit.

All.o risoluto.

Clar:

- - ter quitter Gol - conde

il faut quit - ter quit.ter Gol - conde

A.I.

lor en ces lieux sans nous a . . bonde au plus bas prix tout est vendu au

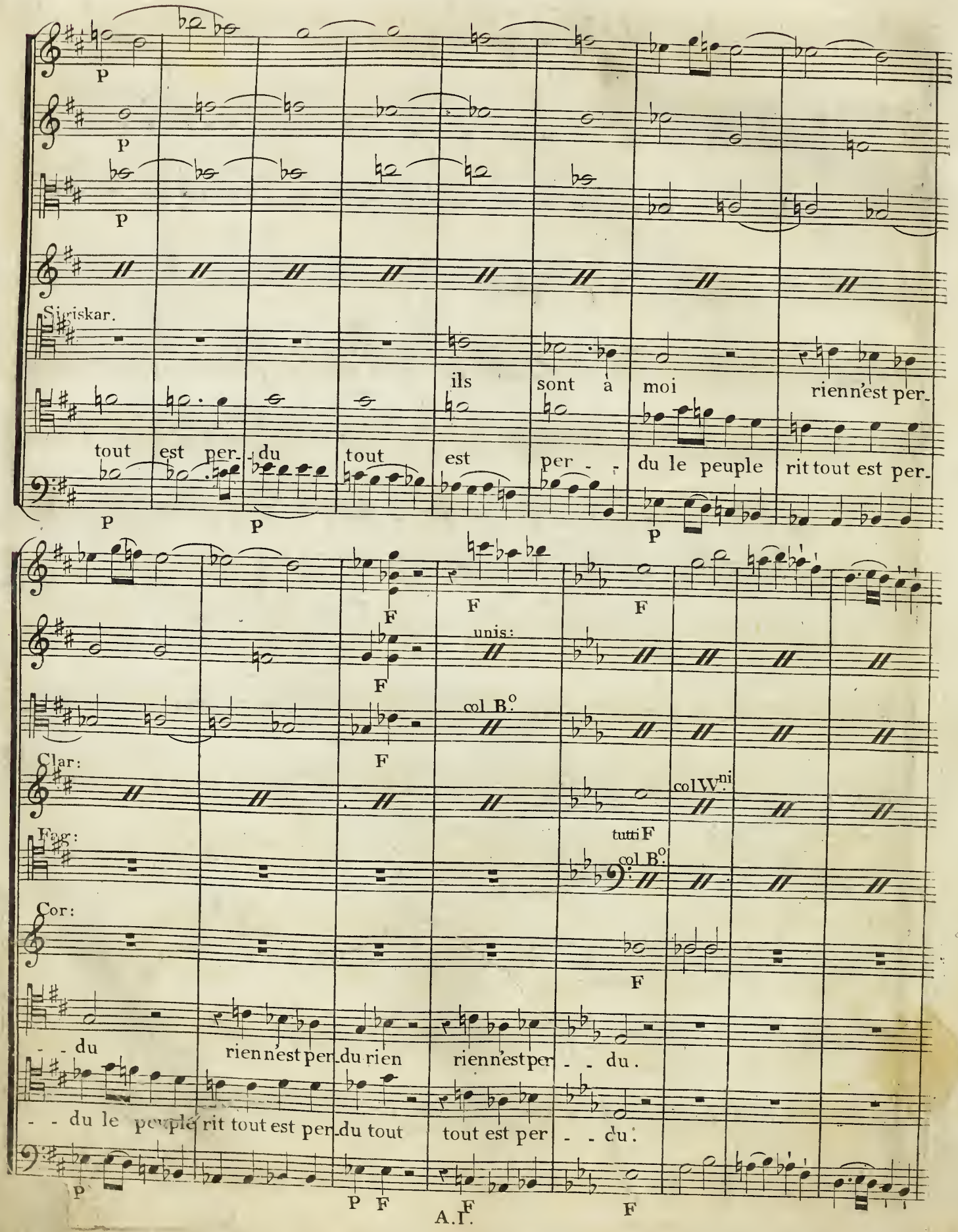
plus bas prix tout est vendu rien à l'e . tât n'en est rendu au plus bas prix tout est vendu au

F F F F

col B.o col VV.ni

plus bas prix tout est ven du rien à l'e . tât n'en est rendu le peuple chante et rit

A.I. F F F


Sigiskar.
ils sont à moi rien n'est per-
tout est per-du tout est per - - du le peuple rit tout est per-
unis:
col B.o
Clar:
col W.ni
Fag:
tutti F
col B.o
Cor:
- - du rien n'est per-du rien rien n'est per - - du.
- - du le peuple rit tout est per-du tout tout est per - - du.
A.I.

P

P

P

Les chefs des tribunaux.

Il faut quit - ter quitter Gol - conde

P

Fag:

plus de pro - cès, d'ar - rêts, de frais, on vit dans u - ne paix pro -

- - fonde un bien sans nous se_ra vendu, un jugement gra_tis rendu, un plaideur sans frais

entendu, un bien sans nous se_ra vendu, un jugement gra_tis rendu, un plaid.r sans frais

col B°.

Clar:

Fag:

col W.ni

col B°.

Les receveurs des impôts

entendu, on va s'ai - - - mer tout est per - - du tout

Sigiskar.

ils sont à moi rien n'est per - du rien n'est per - du rien

est per - - - du le peuple rit tout est per - du le peuple rit tout est per - du tout

est per - - - du on va s'ai - mer tout est per - du on va s'ai - mer tout est per - du tout

A.I.

F F

unis:

col B°.

P

P

F

Cor:

F

rienn'estper - - - du

toutestper - - - du

toutestper - - - du

F F

les hautbois seuls.

Les chefs des Eunuques.

Il faut quit-ter quitter Gol- conde un fir-man en tous lieux por-

té aux femmes rend la li-ber-té non non ce n'est plus

sur nos soins non non ce n'est plus sur nos soins que le plaisir se fonde le sexe n'est plus

col B.o

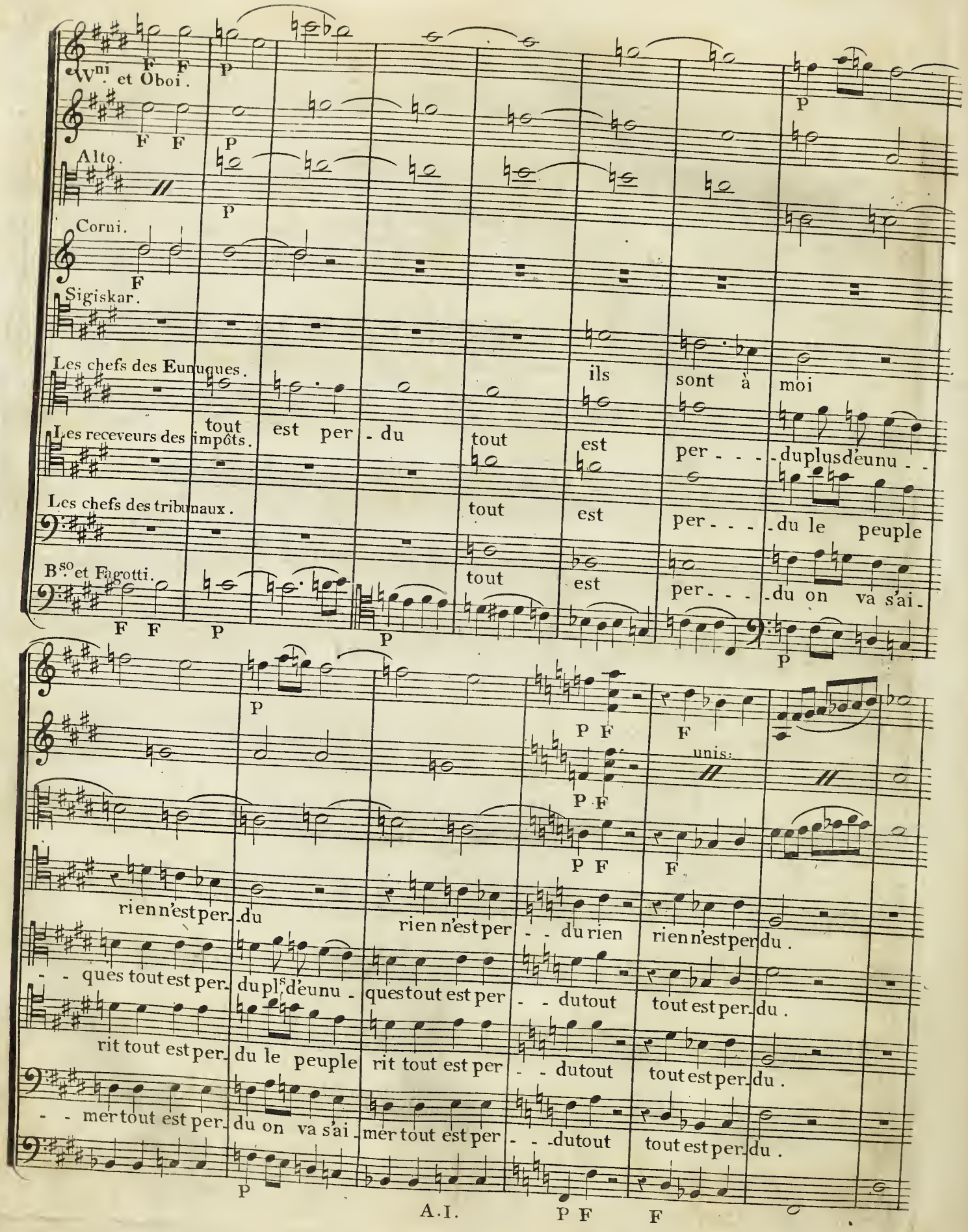
F

F

F tutti

retenu le sexe n'est plus retenu on s'en raporte à sa vertu plus d'eu nuques pl.s d'eu nuques

F


Vni. et Oboi.
Alto.
Corni.
Sigiskar.
Les chefs des Eunuques.
Les receveurs des impôts.
Les chefs des tribunaux.
Bso. et Fagotti.
ils sont à moi
tout est per - du tout est per - - - du plus d'eunu - -
tout est per - - - du le peuple
tout est per - - - du on va s'ai -
unis:
rien n'est per - du rien n'est per - - du rien rien n'est per du.
- - ques tout est per - du pls. d'eunu - ques tout est per - - du tout tout est per - du.
rit tout est per - du le peuple rit tout est per - - du tout tout est per - du.
- - mer tout est per - du on va s'ai - mer tout est per - - du tout tout est per - du.

Recit:

P

P

P

Sigiskar. Recitativo.

Vous déplorés votre infor_ _tune vous êtes aussi renvoy_és et

Recit:

P

All.o

FF

unis:

col B.o

tous congédi_ _és

All.o

FF

eh!bien eh!

P

P

F

F

bien il faut fai_ _ _re cau_se co_ _mu_ _ _ _

p

p

F

F

F

unis:

F

Col Bo.

Clar:et Oboi.

Fagotti.

Corni.

tous.

faire cause co mu - - - ne

tous.

il faut il faut en vrais a mis faire cause co mu - - - ne

tous.

il faut il faut en vrais a mis il faut il faut en vrais a mis faire cause co mu - - - ne

F

SIGISKAR.
Vous avés sans doute preparé chacun un mémoire.

Un seul.
Comme chef des impôts j'en ai fait

un rempli di_dées rempli di_dées désinteres_sées. Comme chef des tribu naux j'en ai fait

un rempli de dou_ceur. Comme chef des Eunuques j'en ai fait un é_crit avec

Allegro.

PP F P tenuto.

P

F P

F

Clar:et Oboi.

F

Fagotti.

F

Allegro.

Corni.

F

SIGISKAR.

La reine en ce moment ne peut vous donner audience; un ambassadeur européen doit lui être présenté, et maintenant elle est occupée à régler avec l'intendant des menus-plaisirs le plan d'une nouvelle fête.

force.

DUO

U-ne fête u-ne fête c'est bien

U-ne

U-ne

PP F P tenuto. F Allegro.

FF FF P P PP

FF FF P P unis:

FF FF P P col B.o

là c'est bien là le moment

un seul. Quand les tribunaux sont déserts.

un seul. Quand on nous ruine.

un seul. Quand on nous reduit à rien.

FF FF P P PP

A.I.

All°. risoluto.

FF

All°. risoluto.

non // // // plus de re_tard

non non non non plus de re_tard

non // // // plus de re_

FF

All°. risoluto.

comme les tailles

pour nous pour

pour nous on man-que d'é-gards il faut il faut sau - - ver la pa-

pour

- - tard pour

p

p

p

-gie si lence on ouvre

- - trie il faut mon trer il faut mon trer de l'é ner - gi - - - - e

p

Sigiskar.

on s'a_vance si_len_ce

P P P P

Clar: Clar: Clar:

Fag:

à part.

ah! les_poir re_nait dans mon ame

un seul. tous. un seul. tous.

qui parle_ra qui parle_ra qui parle_ra qui parle_ra

Oboe.

Clar:

Oboe.

Clar:

c'en est fait

un seul.

qui par_le_ra

ils sont à moi

tous.

qui par_le_ra

tremble

un seul.

ce se_ra

un seul.

ce se_ra toi

un seul.

ce se_ra

Oboe.

Oboe.

Clar: due.

Oboi due.

tremble

tremble

trop

or - - gueil - leu - -

un seul.

ce se - ra

toi

tous.

je t'appuye - rai

toi

tous.

je t'appuye - rai

compte sur

tous.

je t'appuye - rai

compte sur moi

F F P

F F P

col B.o

tutti

F

- - - - se femme trop orgueilleuse fem- - - me tous tes pro- jets tous tes pro-

compte sur moi

ah! de- ja je meurs d'ef- - froy je

moi

ah!

ah!

F F P

A.I.

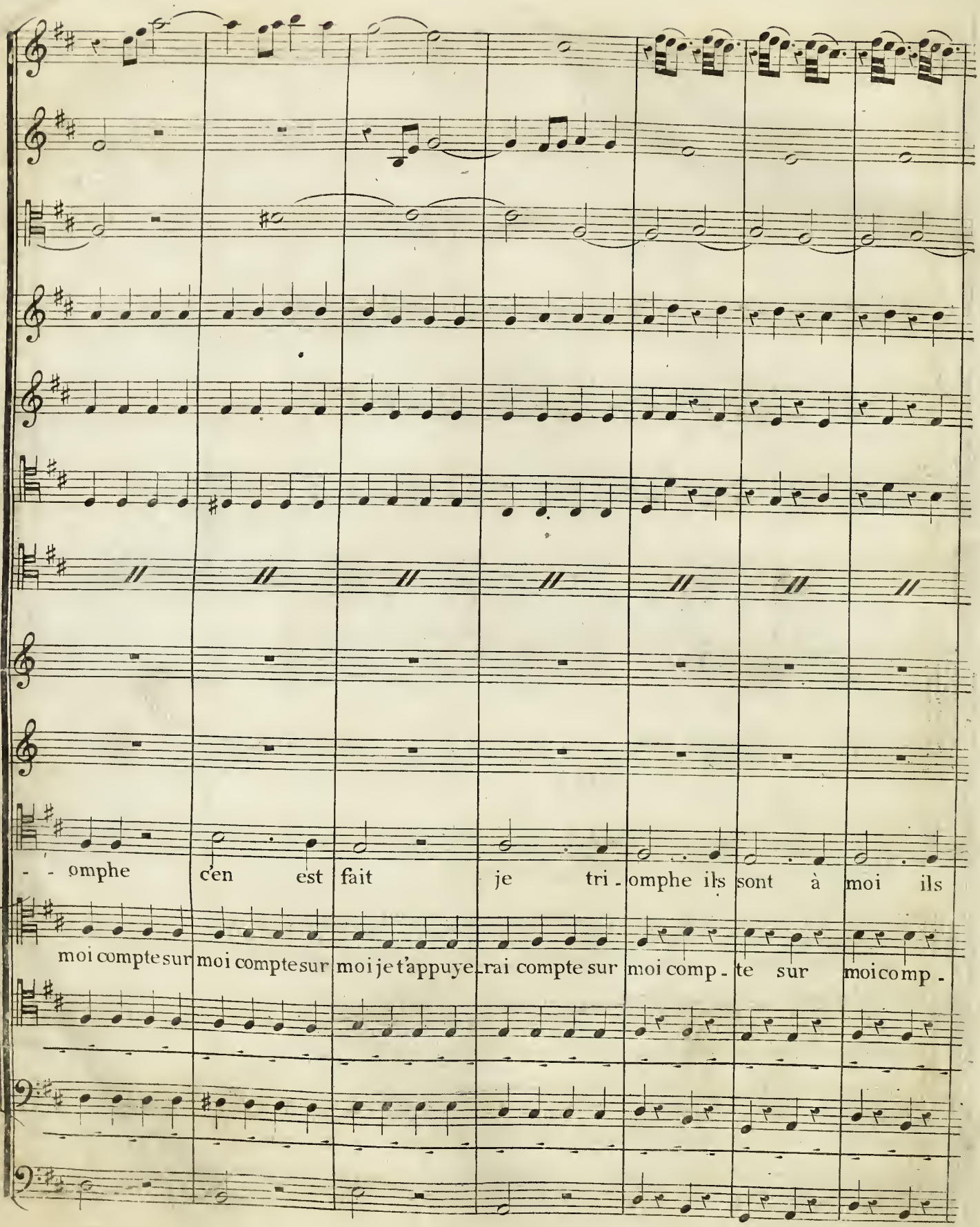
P

P

unis:

- - jets vont tour_ner vont tour_ner contre toi c'en est fait . je tri_

meurs je meurs d'ef - - - froy compte sur moi compte sur moi je t'appuye rai compte su


- - omphe c'en est fait je tri - omphe ils sont à moi ils
moi compte sur moi compte sur moi je t'appuye- rai compte sur moi comp - te sur moi comp -

FF

FF

FF

F

F

F

F

sont à moi ils sont à moi.

- - te sur moi je t'appuye - rai compte sur moi compte sur moi.

SCÈNE VIe.

LES PRÉCÉDENS, OSMIN, (à la tête des gardes du palais qu'il fait mettre en ligne dans le fond de la scène.)

ZÉLIE, (sortant de chez la reine.)

(À Sigiskar.)

La Reine m'ordonne de vous instruire qu'elle va vous recevoir, ainsi que ceux des sujets qui auront à lui demander quelques graces, Osmin va vous introduire.

SIGISKAR, (à part.)

Faire avertir un premier ministre par une suivante !... ô Brama !

(Sigiskar et les Agas, passent au travers de la haïe que commande Osmin qui reste à la porte de l'appartement d'où sort Usbek.)

SCÈNE VIIe.

ZÉLIE, USBEK, OSMIN.

USBEK.

Bien ! très-bien, ma chère Zélie je suis on ne peut plus content de toi ...arrivée de france depuis trois mois, et depuis peu de tems au service de la reine, tu viens d'exercer pour la premiere fois les fonctions de premiere dame du palais avec une grace, une noblesse qui n'ont fait qu'ajouter aux charmes répandus sur toute ta personne.

ZÉLIE.

Bien ! très-bien mon cher Usbek je suis on ne peut plus contente de toi, tu viens de nous détailler chez la reine ton plan de fête avec une grace, et une galanterie qui n'ont fait qu'ajouter à l'estime que j'avois conçue pour ta personne.

USBEK.

Qui ne seroit galant près de toi ? tes beaux yeux ont déjà soumis bien des cœurs à Golconce, et là.... près de nous à cette porte, le commandant des gardes, ce cher Osmin ....on prétend....

ZÉLIE.

Qu'il m'adore ?

USBEK.

Oui, et l'on dit encore ....

ZÉLIE.

Que je l'aime à la folie. (Osmin accourt près de Zélie, et donne les marques de la plus grande joie.) Allons il à tout entendu !

OSMIN.

Ah ! ma chère Zélie répête encore !....

USBEK, (l'interrompant.)

Eh ! doucement !.. quand vous serés époux vous aurés tout le tems de vous aimer et de vous le dire...peut-être n'avons nous qu'un moment ! il faut que je vous fasse part de mes inquiétudes. Osmin, j'ai besoin de toi !... Zélie, de la discrétion et de la prudence...

OSMIN.

Parle !

USBEK, (à voix basse.)

La Reine vous à comblé de bienfaits, apprenés que l'on conspire contre elle.

ZÉLIE.

Que dis-tu ?

OSMIN, (portant la main sur son cimetère.)

Nomme les traitres.

USBEK.

Modères toi, ... ce ne sont encore que des soupçons: mais que ton bras soit prêt, et tes regards attentifs ....viens dans mon palais, dans une heure....au milieu du tumulte de la fête je pourrois perdre de vue les mécontens que je redoute....je te les ferai connoître, et à un signal convenu ....

OSMIN, (arrachant vivement une grenade d'un des vases qui ornent la salle.)

Cette grenade t'annoncera le danger de la Reine.

USBEK.

Paix ! je crois l'entendre !..de toutes les qualités de vos aimables françoises il ne lui manque que la patience et les beaux discours de nos Fakirs ont le don de l'ennuyer mortellement.... justement ! voici nos mécontens déjà congédiés.

(Les portes de l'appartement s'ouvrent.

(À Zélie.) Songe qu'elle doit ignorer....

ZÉLIE.

Je tremble !...

USBEK.

Sois sans crainte. (à Osmin.) Dans une heure !

OSMIN.

Compte sur moi !...

USBEK.

La Reine !

(Il sort. Osmin retourne à son poste.)

SCÈNE VIIIe.

LES PÉRCÉDENS, ALINE, SIGISKAR, LE RECEVEUR DES IMPÔTS, LES AGAS, LES CADIS, LES EUNUQUES NOIRS, SUITE.

ALINE.

Sigiskar ! que ce soit la derniere fois que l'on me fatigue de plaintes inutiles, c'est en-vain que vous m'opposés l'intérêt général, lorsqu'il ne s'agit que de votre intérêt particulier; vous prétendés que j'ai affoibli les lois fondamentales de l'état, l'amitié de mon peuple me prouve que je ne me suis pas trompée sur les moyens d'assurer son bonheur; j'ai cherché à inspirer à mes sujets l'amour des beaux arts, je leur ai appris à ne traiter sérieusement que les choses sérieuses....il est vrai que j'ai supprimé les sérails....eh bien, messieurs, pour plaire il faudra vous donner la peine d'être aimables,

cela est votre affaire, et ne me regarde nullement .... je vous engage à venir ce soir à l'opéra qui sera plus gai que les doléances des fakirs que je vous déclare ne vouloir plus entendre; allés, je vous pardonne .

SIGISKAR, (à part.)

Vengeance !

(Il sort entouré des Agas, de Cadis, &c.)

ALINE.

Osmin, que deux gardes veillent à cette porte, et q'Usbek seul puisse pénétrer jusqu'ici .

SCÈNE X^e.

ALINE, ZÉLIE, DEUX GARDES.

ALINE .

Approche Zélie ! combien je préfère à la cour tumultueuse qui m'entoure, les momens que je puis passer auprès de toi .

ZÉLIE .

Me seroit il permis Madame, d'en profiter pour vous peindre ma reconnoissance ?

ALINE.

Eh ! qu'ai-je donc fait ?

ZÉLIE .

Osmin, que vous avés daigné nommé commandant de vos gardes ....

ALINE.

Tu l'aimes, pouvais-je ne pas songer à lui .

ZÉLIE.

Ah ! Madame ! c'est à vos bontés que je dois ....

ALINE.

Dis plutôt à mon amitié, tu la mérites... je rend grace au hazard fortuné qui tá conduit sur ces bords; depuis six ans éloignée du pays où toutes deux nous avons reçu le jour, depuis six ans au milieu des honneurs et de la gloire, j'ai cherché vainement un cœur qui put en les partageant, adoucir les peines du mien; ... Zélie a paru, et Zélie obtient toute ma confiance .

ZÉLIE .

Je ferai tout pour m'en rendre digne... mais vous me parlés de peines, Madame, lorsque vous êtes au comble de la gloire et de la puissance .

ALINE .

La puissance ! la gloire ....ah ! Zélie ! est-ce donc là le bonheur.

ZÉLIE .

Qui peut troubler le votre ?

ALINE

Tu vas tout savoir. (à Osmin.) Osmin ....

(Elle lui parle bas.)

(Osmin entre chez la reine et en sort avec deux noirs qui portent une casette la pose devant la reine; Osmin leur fait signe, ils s'éloigne.)

ZÉLIE,(à part.)

Quel mistère ! et que va t'elle m'apprendre ?

(Aline tire de son sein une clef d'or attachée à une chaîne.)

ALINE, (à Zélie.)

Prends cette clef....

ZÉLIE.

Cette clef ?

ALINE.

(lui fait signe d'ouvrir la casette.)

ZÉLIE,(étonnée.)

Oui madame !

(Elle ouvre la casette et la premiere chose qui la frappe est un habit provençal de femme et un chapeau, elle reconnoit le costume de son pays, et se laissant aller à un mouvement de joie bien franc et bien vif: elle le baise en disant.

Ô mon pays !

(S'arrêtant tout à coup comme honteuse de sa joie, elle dit avec émotion et repect.)

Ah ! madame !

ALINE.

Bonne Zélie! tu es toujours françoise.

ZÉLIE.

Un portrait....ah ! le beau jeune homme. madame !... madame....c'est un françois !... oui ! cet air.... cet uniforme.... mais quel est il ?... où est il ? (se reprennant.) Ah! pardon.

(Aline fait un signe à Osmin qui presse un bouton qui est à côté du thrône, le fond disparoit et présente de biais à la vue des spectateurs la longue galerie d'un souterrain: les spectateurs ne pourront appercevoir le hameau.)

ZÉLIE.(regardant avec avidité et dans un espece de delire

Non, non... je ne me trompe pas, les rives de la Durance ! des oliviers ! un pâtre provençal qui traverse le pont !...je vois....

ALINE.

L'image du hameau où j'ai reçu le jour, il fut construit par mes soins, dans une partie éloignée et solitaire de mes jardins, ce souterrain en est l'issüe, une garde fidèle en interdit l'entrée à tous profanes, Usbek quelques femmes et quelques officiers de ma cour ont la permission d'y pénétrer, des golcondois instruits formés aux mœurs européennes par leur langage et leur vêtement me retracent les habitans de la provence: l'écho ne répète que les sons du tambourin et du flageolet, et la coignée respectera tant que je vivrai ces arbres imitateurs de ceux qui prêtèrent leurs ombres à mes premieres amours; c'est là qu'oubliant les grandeurs importunes, j'aime à m'entourer de douces illusions et d'heureux souvenirs.

ZÉLIE.

Mais, madame, le beau jeune homme !

ALINE,(soupirant.)

Écoute.

(Romance.)

ROMANCE N.° III.

Andante.

Violino 1.°

Violino 2.°

Alto.

Flauto 1.°

Flauto 2.°

Oboe 1.°

Oboe 2.°

Corno 1.°
in G.

Corno 2.°

ALINE.

1.r Coupl.t — Alors dans la pro_ven_ce ce beau pays de fran_ce

2.e Coupl.t — Alors dans la pro_ven_ce d'une haute nais san_ce

3.e Coupl.t — Las! des siens la puis san_ce l'éloigna de la fran_ce

Basso

Andante.

pizzic:

arco

pizzic:

pizzic:

simple lai - tière é - tois A - - - li - - ne me no mois quinze ans é -

un beau jeune homme é - toit Saint - Phar on le no - moit vingt-ans é -

et moi pleu - rant en - cor nau - - fragai sur ce bord le destin

aroo

aroo

-toit mon â-ge simple na-ïve et sage mon cœur au nom d'a-mant palpi-

-toit son â-ge quoique na-ïve et sage j'écou---tai cet a-mant parloit

m'y fit reine mais quoique sou-ve--raine mon cœur tendre et cons-tant tou-

toit dou - ce - ment et j'ap - pel - lois doux sen - ti - ment j'appellois ___ doux sen - ti -

si ten - dre ment que je con - nus doux sen - ti - ment je connus ___ doux sen - ti -

- jours pour mon a - mant gar - de - ra doux sen - ti - ment gardera ___ doux sen - ti -

col V^o I^o

unis:

col V^o I^o

-ment j'appellois douxsen-ti-ment.

-ment je connus douxsen-ti-ment.

-ment gardera douxsen-ti-ment.

SCÈNE IIe.

LES MÊMES, USBEK.

USBEK.

Madame, les vaisseaux européens sont entrés dans le port.

ALINE.

De qu'elle contrée viennent-ils ?

USBEK.

De la France.

ALINE, (avec explosion.)

Qu'on leur rende les plus grands honneurs.... sait on le motif qui conduit ces vaisseaux sur nos bords ?

USBEK.

Ils amenent un ambassadeur chargé par son gouvernement de solliciter un traité d'alliance avec les habitans de Golconde.

ALINE, (avec enthousiasme et noblesse.)

Qu'ils viennent ! Usbek, que votre palais serve d'azile à l'ambassadeur et a ceux qui l'accompagnent, qu'ils soient salués par l'artillerie du port et de la citadelle, qu'on pavoise les minarets des mosquées, bals, spectacles, banquets, prodigués tout aujourd'hui; honorés les françois, c'est me rendre l'hommage qui me flattera le plus.

(Usbek sort.)

OSMIN, (entrant.)

L'ambassadeur S^t. Phar suit mes pas.

ALINE.

S^t. Phar !...qu'entends-je !...si c'étoit lui !... ah ! Zélie, a peine je respire.... S^t. Phar dans ces lieux....S^t. Phar près de moi !

ZÉLIE.

Contraignés vous ....

ALINE

Ô dieu ! pourrai-je le voir, l'entendre et ne point voler dans ses bras !...

ZÉLIE.

On approche !

(Aline monte sur le thrône, et se cache le visage avec son voile, ainsi que Zelie.)

(Finale.)

FINAL N°V.

All°. molto .

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto .

Basso .

All°. molto .

MARCHE GOLCONDOISE.

Ob: flu: et Clar:

F

W:

F

Alto.

F

sempre col V.o I.o

Ob: flu: et Clar:

sempre col V.o 2.o

sempre col B.o

Fagotti.

sempre col B.o

Corni in ut.

Honneur honn.r aux françois descendus sur nos rivages que sur les plus loin taines plages l'éch

Hon

Hon

Hon

Basso.

F

porte leschants de nos cœurs satisfaits et nostrans ports et nos hom

et nos trans - ports et nos hom -

nostranports

nostranports

A.I.

- - mages nos transports nos hommages nos transports nos hom - mages nos trans -

- - mages

nos homages

nos homages

- ports et nos hom mages honneurhonnr. aux françois descendus sur nos rivages que

unis:

col B?

Grosse caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

sur les plus lointaines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits of-frons l'image du plaisir au

V:

Alto.

Ob:Flu:et Clar:

C-Caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

héros qu'aime la victoire mêlons aux lauriers de la gloire le myrthe qui doit l'embellir aux héros qu'aime

B.so et Fagotti.

la victoire offrons l'image du plaisir qu'ils jugent oui, qu'ils jugent des transports des transpts de nos

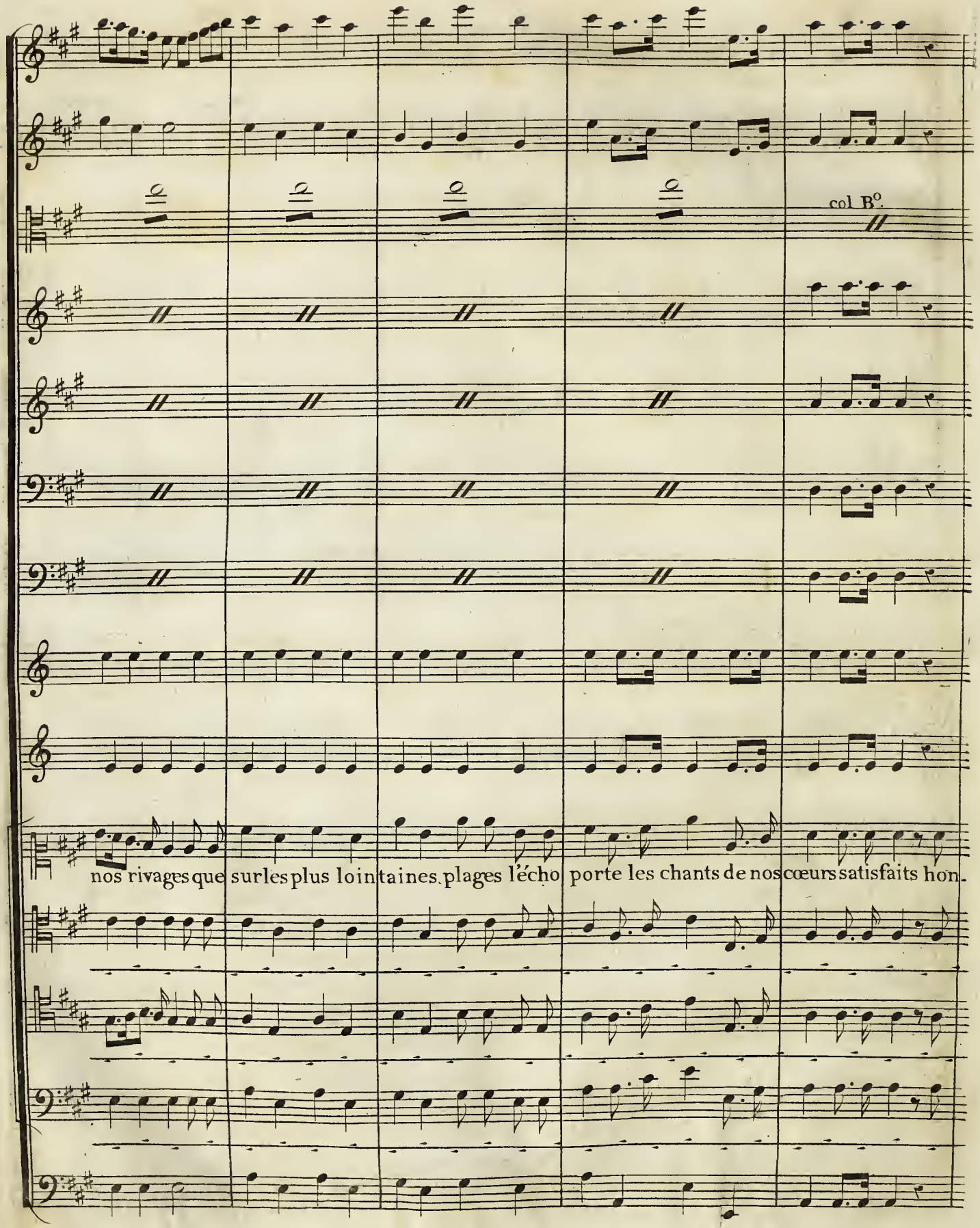
B.so et Fagotti.

Corno 1°.

Corno 2°.

cœurs de nos cœurs satis. faits de nos cœurs satis - faits

honneur honn. aux françois descendus sur


col Bo.
nos rivages que sur les plus loin taines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits hon-

unis:

G-Caisse, Cimballes, et Tambour turc.

Triangle.

- neur — hon neur — hon neur aux fran - çois.

MARCHE Française.

Allegro Maestoso.

Violino. I.°
Violino. 2.°
Viola.
Oboi, Clari. I.° 2.°
Col Viol I.°
Col Viol 2.°
Fagotti. I.° 2.°
Corni. I.° 2.°
Trombe I.° 2.°
Timpani.
BASSO.

Un officier de la suite de S.t Phar entre, et présente à Sigiskar les titres d'ambassade, ce dernier en prends lecture, et les lui remettant il lui fait entendre que l'ambassadeur peut entrer. l'officier sort.

Col V. I.° 8.va.
Col V. 2.° 8.va.

Col V. I.° 8.va
Col V. 2.° 8.va

S.t Phar entre avec sa fuite.

col Corni

Allegro. Récit.

F P P P

Récit.

Ma-gna-nime et puissan-te Rei-ne je viens des ri-ves de la

Allegro. Récit. P All.o

F F F

Seine au nom d'un peu-ple brave en europe admi- -ré folli-ci-ter de

All.o F

Andantino.

P P. exp. P P P P

vous un li-en de-si- -ré Des

F

Andantino. Volti.

AIR.

All.° Moderato.

Violini. P

P

Viola.

P

Flauti.

Clarinetti.

Corni in E mi.

S.t Phar.

Des lieux ou la bril--lante au--ro----re

Basso. P

voit du flambeau du jour f'e--lan--cer tous les feux

P

P

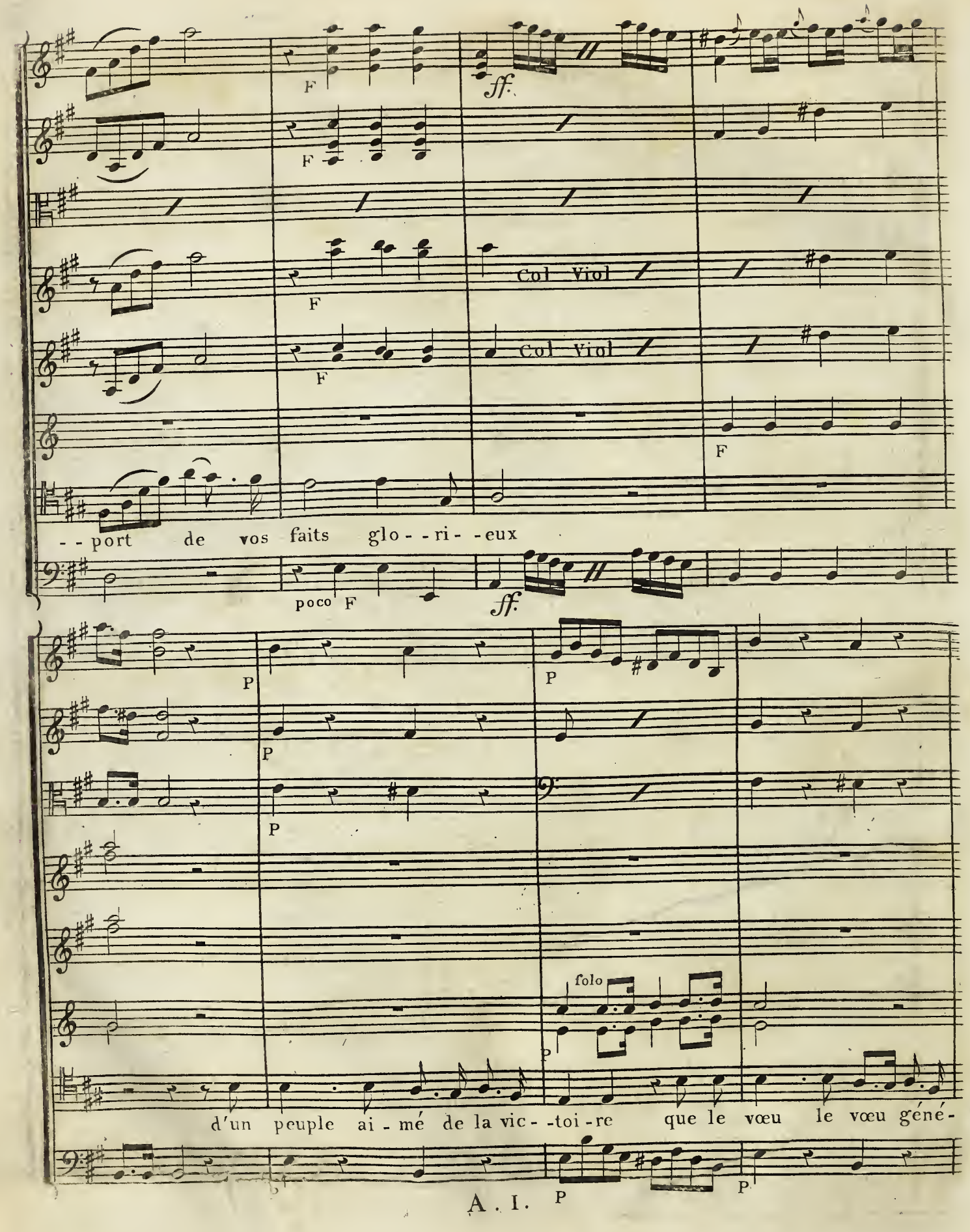
jusqu'aux Climats gla - - cés que la nuit couvre en - - co - re on

rinf. rinf.

F P F P P

parle avec transport de vos faits glo - ri - - eux a - - vec trans -

A I F P F P P


F
ff.
F
F
Col Viol
F
Col Viol
F
F
- - port de vos faits glo - - ri - - eux
poco F
ff.
P
P
P
P
folo
P
d'un peuple ai - mé de la vic - - toi - re que le vœu le vœu géné -
P
P

F

F

--ral foit par vous é--cou--té oui

P P ff

PP

P

P

P

PP

c'est pour ajou--ter pour ajou--ter à sa gloi----re

P

c'est pour ajou - ter pour ajou - ter à ſa gloi - - - re qu'il veut ſ'u-

F P F P P

F P F P P

F P F P P

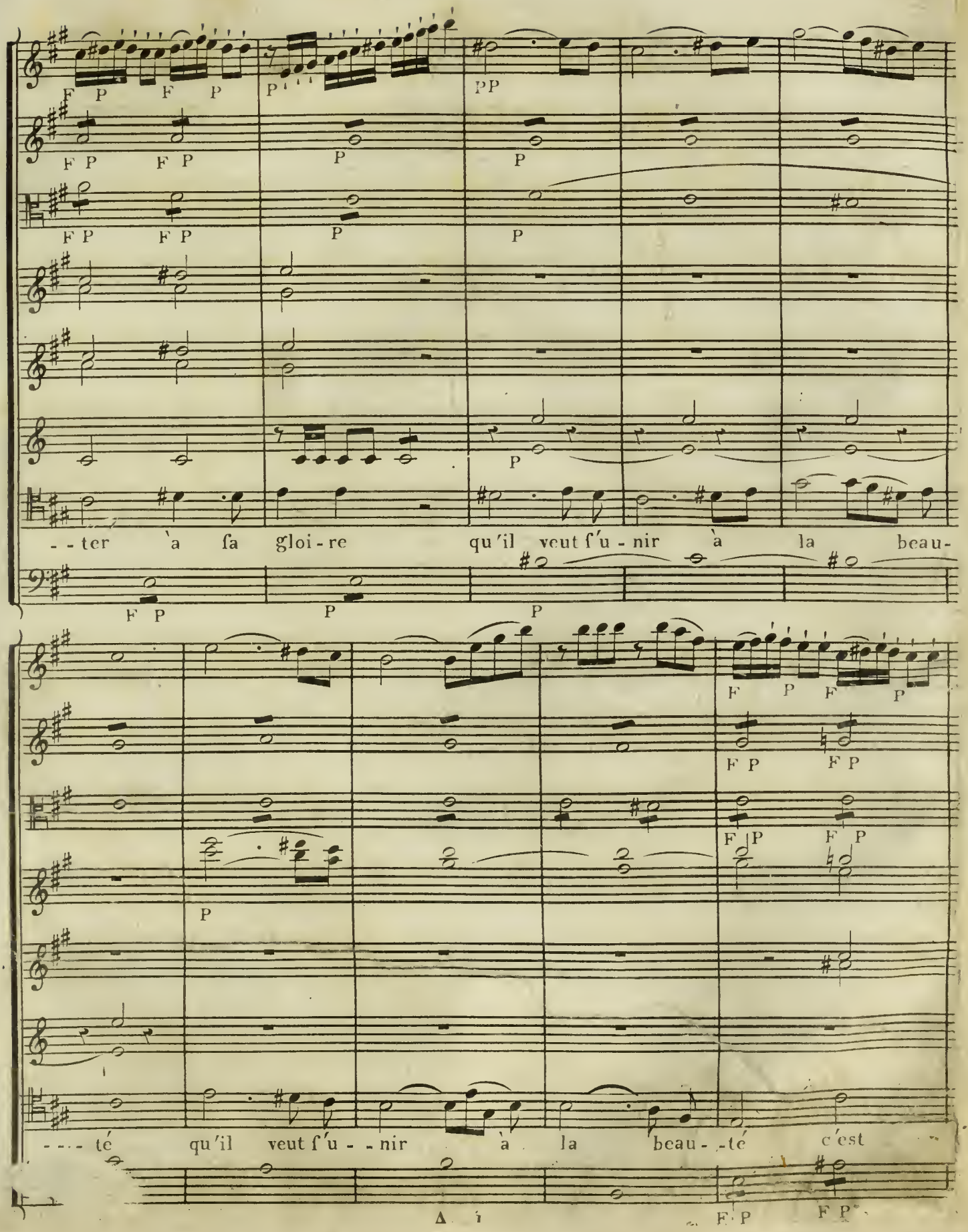
P

P

PP P

- - nir a la beau - te c'est pour a - - jou - ter ajou -

A . I. F F P P


F P F P P PP
F P F P P P
F P F P P P
P
- - ter à ſa gloi - re qu'il veut ſ'u - nir à la beau-
F P P P
F P F P
F P F P
F P F P
P
- - - té qu'il veut ſ'u - - nir à la beau - - té c'est
F P F P

pour a - - jou - -ter a - - - jou - -ter à fa gloi-re c'est

pour ajou - ter - - - - - - - à fa gloi - - - - re .

Poco F

P

P

P

P

Col Flauti 8.va

poco F

poco F

S.t Phar.

officiers de la
suite de S.t Phar.

D'un peuple ai--mé de la vic-

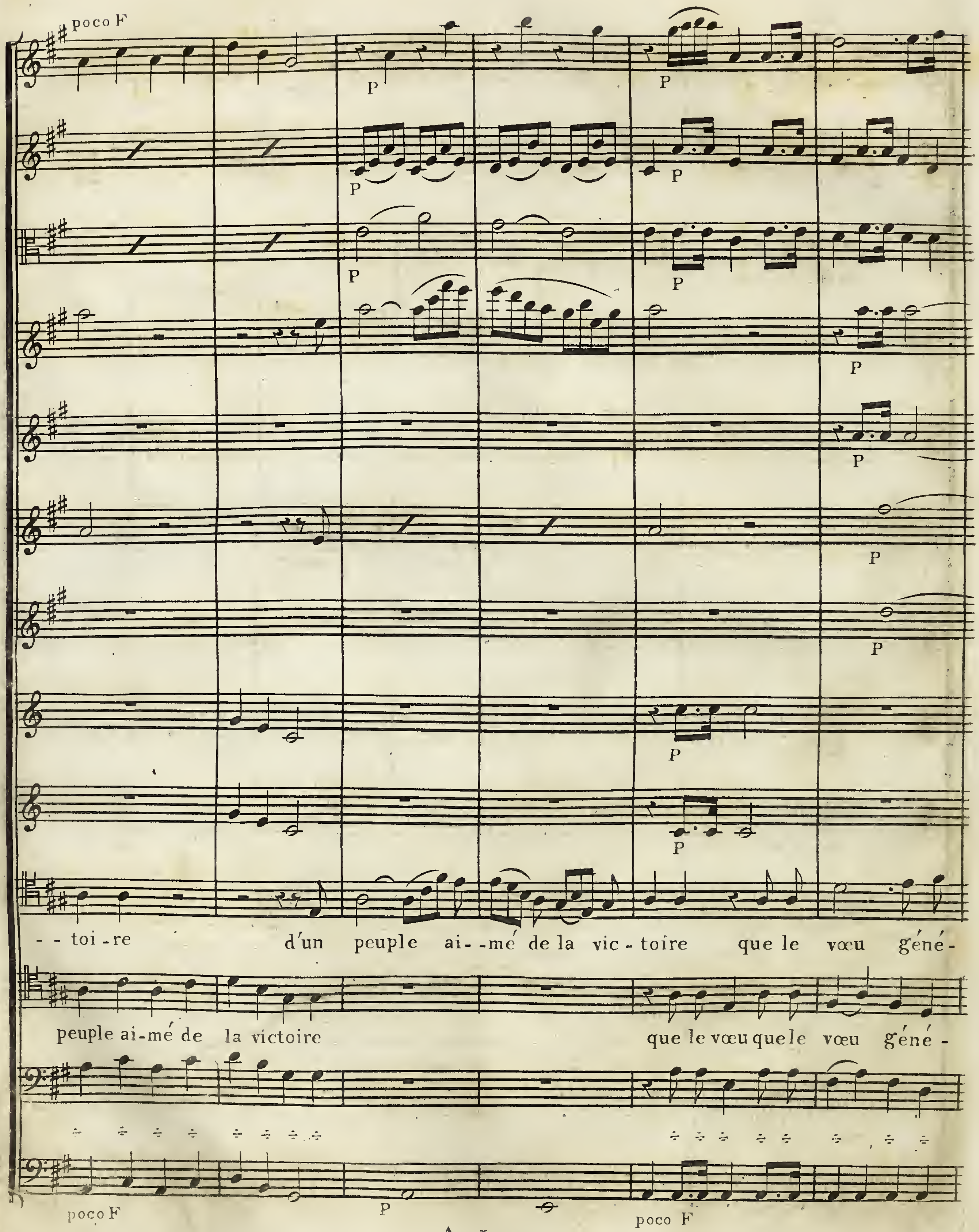
D'un peuple ai-mé de la vic-toi-re d'un

Sotto voce.

D'un d'un

poco F

P


poco F
P
P
P
P
P
P
P
P
P
P
P
P
P
- - toi - re d'un peuple ai - - mé de la vic - toire que le vœu géné -
peuple ai - mé de la victoire que le vœu que le vœu géné -
poco F
P
poco F

P P P P P P PP P

- - ral ſoit par vous écou - té c'est pr ajou - ter à ſa gloi - - - - - - - -

- - ral ſoit par vous ſoit par vous écou - te c'est pr ajou - ter à ſa

F

F

F

F

F

Col Fl. 8va

Col Fl. 8va

--- re qu'il ___ veut ſ'u - nir ſ'unir à la beau-té c'est pr ajou - ter

gloire qu'il veut ſ'u - nir ſ'u - - - nir à la beauté c'est pour ajou -

P

P

à fa gloire

pour a-jou- - -ter _ _ _ _ _ à fa

- - ter

ajouter à fa gloi-re

c'est pr ajou-ter à fa

F

P

poco F

poco F

gloire a - - - - jou - ter à ſa gloi - - - - re qu'il veut ſ'u -

gloire qu'il veut ſ'u - nir qu'il veut ſ'u - nir à la beau - té qu'il - -

poco F

- - nir à la beau-té qu'il veut s'u-nir a la beau-té à la beau-te à la beau-té .

All.º Moderato.

poco F

Sigiskar.

S'u-nir au peu- - ple de la fran- -ce est un hon-neur par nous des longtems

All.º Moderato. F

en-vi-é sa va-leur fa puis-san-ce com- -man- -dent le res-pect com-

P P P P P

-man-dent le res-pect ins-pi-re l'a-mi- -tié pour vous en don-ner l'as-su- -

-rance notre Rei- -ne con-sent qu'un trai-té fo-lem-nel e-ta-

--blisse entre nous un li--en un li-en eter--nel.

Récitativo.

Andantino.

Usbeck.

d'après les ordres de la Reine sei-gneur dans mon Pa--

Récitativo.

Andantino.

--lais fi--xés votre ſé-jour mon cœur mon cœur appré-cie en ce

P P

jour l'ordre ſa-cré de notre ſouve-raine qui m'ac-cor--de l'honneur de vous ſuivre a ſa

All.º molto.

P

col viol. 1.º

cour, dans mon Pa--lais fi----xéz votre sé--jour.

dans son palais fi--xéz vo-tre sé-jour dans son palais fi--xéz vo-tre sé-jour.

All.º Molto.

P

St Phar, d'un geste, remercie usbeck.

P

P

Sigiskar. (à part aux conjurés.)

Tout sert nos vœux voi-ci l'ins-tant du si--len-ce de la pru--

P

P

P

P

St. Phar fort.

den ce.

F

F

F

Flutti Col V.° I.°

in C.

Honneur honneur aux français des-cendus sur nos ri-va--ges que sur les plus loin-

N: B: c'est de ce moment que doit

Aline.

Zélie. ah Zé - li - e

Usbeck.

Sigiskar.

--taines plages l'écho porte les chants de nos cœurs satisfaits et nos trans-ports

et nos trans - - ports et

nos transports

commencer le fmorzato.

c'est lui c'est lui

cal - - més vous con- -trai - - - - - gnez

et nos hom-mages nos transports nos hommages nos transports nos hom-

nos hom- -mages

nos hommages

PP

les Flutes à
l'8.ve du I.r violon.

n'oubliez rien songez y bien pendant le fes - tin qu'un breu - va ge le plonge

vous ne craignez rien tout i - ra bien.

PP

- - mages nos trans-ports et nos hom - mages honneur honneur aux fran - çais

PP

PP

PP

dans un doux ſommeil et qu'au ha-meau ſous l'om-brage vos ſoins re--tardent ſon re-

descendus ſur nos ri-vages que ſur les plus loin-taines plages l'echo porte les chants de nos

A ce moment le chœur doit être déja dans la coulisse.

- - veil. lé plonge dans un doux fom - meil

qu'un breu - - vage

cœurs fatisfaits honneur hon - neur honneur honneur au nom français

vos foins re- -tardent ſon ré- -veil n'ou- - - -bliez

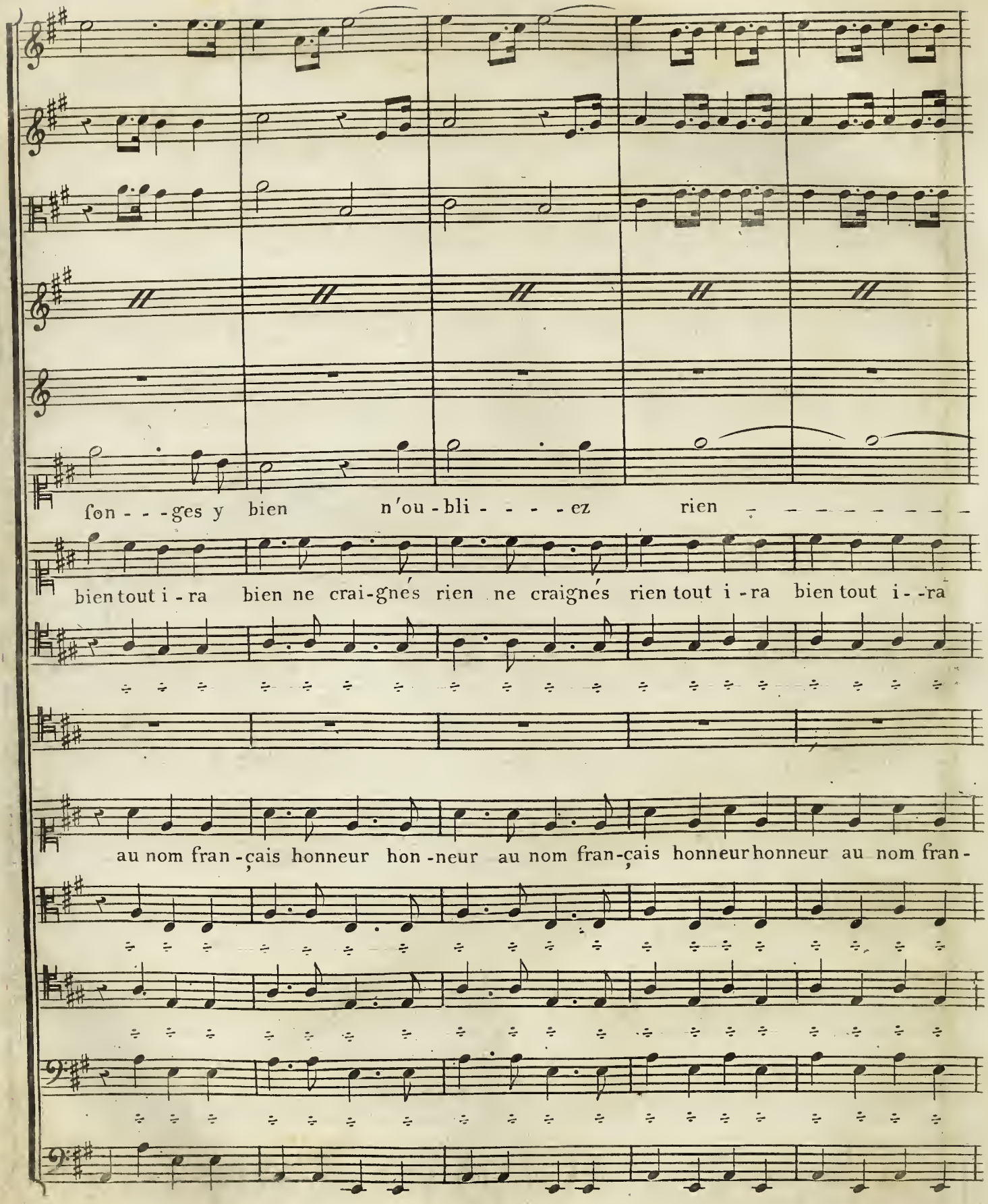
qu'au ha- -meau ne craignez rien ne craignés

honneur hon - neurhonneur hon-neur au nom français honneur hon- -

rien fon - - - ges y bien n'ou - - - bliez rien

rien tout i - ra bien tout i - ra bien ne crai-gnés rien ne craignés rien tout i - - ra

- neur au nom fran - çais honneur hon - neur


ſon - - -ges y bien n'ou - bli - - - - ez rien
bien tout i - ra bien ne crai-gnés rien ne craignés rien tout i - ra bien tout i - -ra
au nom fran - çais honneur hon - neur au nom fran-çais honneur honneur au nom fran -

F

la Reine rentre chez elle, avec Zélie, la garde des muëts l'accompagne.

bien.—

Usbeck sort par le fond.

bien.—

--çais.—

--çais.—

--çais.—

--çais.—

F

A . I .

Fin du I.er ACTE.

ENTR'ACTE.

DU Ir AU IIme

N° 5

Andante

I^r. Violon.

2^d. Violon.

Alto.

Hautbois.

Cors.

Basse.

pp

p

p

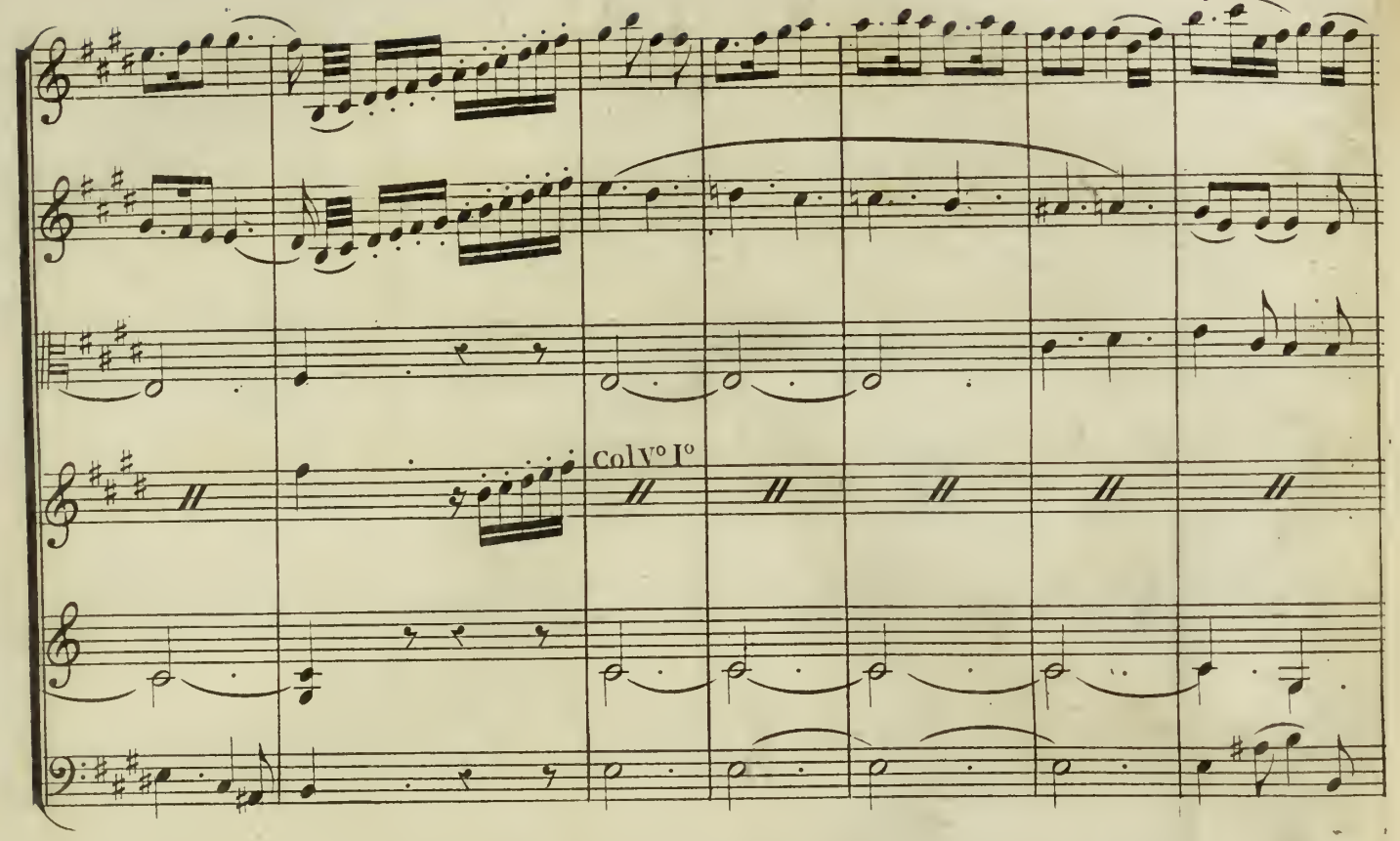
p

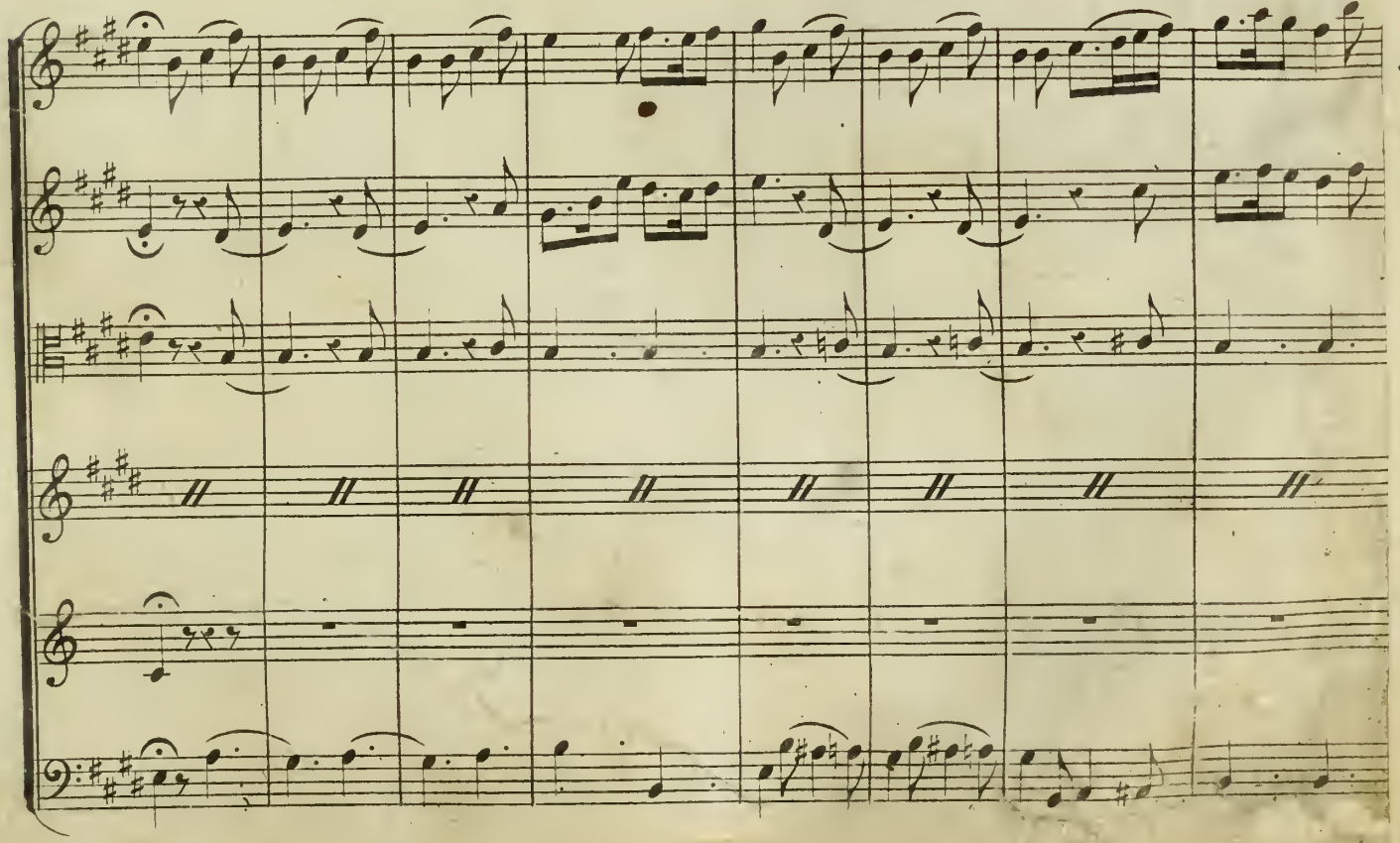
p

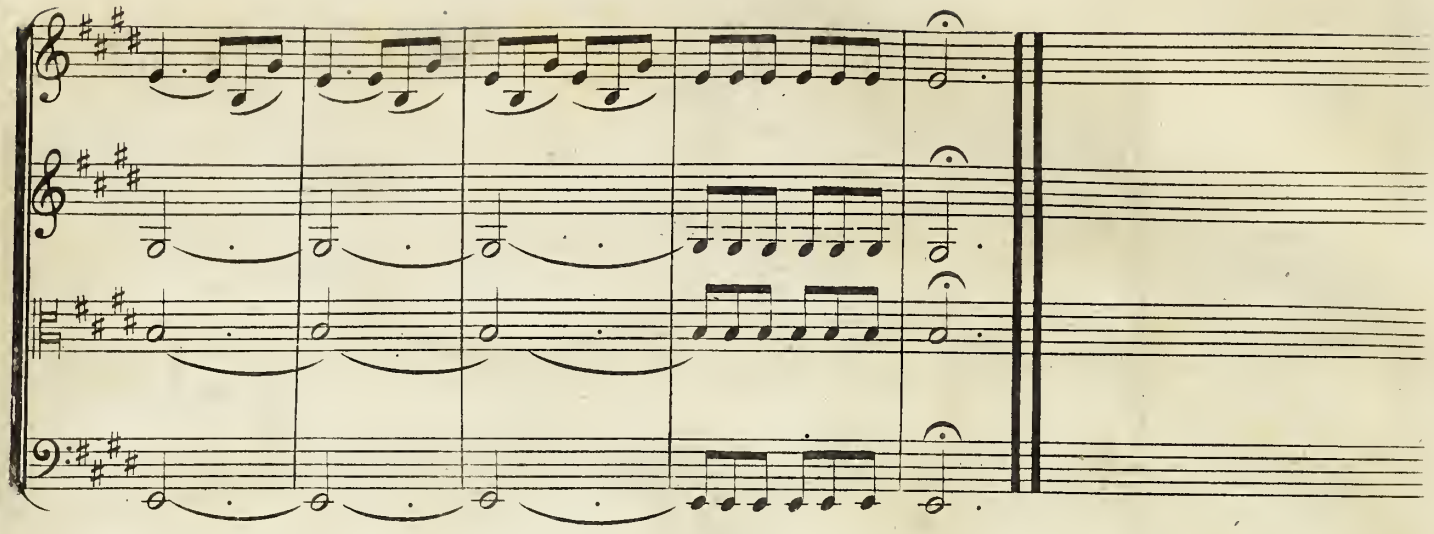
p

p

Col V° I°


Colv° I°





ACTE IIme

Le Théâtre représente un Hameau Français. sur le coté et qui se perd dans les Arbres une Riviere qui tra verse le théâtre et sur la quelle est un petit pont rustique; le reste du théâ-tre doit offrir la vüe d'un Boccage de la plus grande fraicheur, un fond de perspective d'Oliviers et d'Orangers qui retracent un sîte de la Provence sur la droite de l'acteur, un tertre recou-vert de gazon et de mousse ombragé de Rosiers et de Jasmins.

SCENE Ire

OSMIN.

Bon! tout est bien disposé comme l'a ordonné la Reine..... (appercèvant Zelie) ah! Zélie.....

ZELIE

En verité je crois revoir mon pays.... et je retrouve mon cher Osmin sous les habits d'un Pâtre Provencal

OSMIN.

Mais explique moi.....

ZELIE

Le Breuvage a produit son effet; et d'après les ordres de la Reine, St Phar plongé dans un sommeil profond, à été transporté dans le petit bois, Usbek viendra nous aver tir de son réveil....

OSMIN lui montrant un flacon Indien

Il m'a recommandé de garder ce fla-con dont nous devons encor faire usage.

ZELIE

Je t'indiquerai le moment où tu dois t'en servir..... (s'appt du buisson de Roses) mais voyons..... à merveille.....

OSMIN

Tu es contente de moi..... il me faut la récompense promise..... (il prend son bras qu'il passe sous le sien et lui baise la main.)

ZELIE retirant sa main

Mais comment donc monsieur Osmin, il parait que l'air et le costume du pays agissent singulierement sur vous et voici des manieres tout à fait françaises..... allons, je te pardon-ne en faveur de tes dispositions; mais écoutes.....

Andantino non troppo.

I^r. Violon.

2^d. Violon.

Alto.

Clarinettes.

Cors. in E mi ♭

Zelie.

Osmin.

Basse.

Tu m'aime -

Col V^o I^o 8^a bassa

-ras toute la vi - - e tu m'aime - ras toute la vi - e heureux é -

Col I^e 8^a bassa

-poux toujours a-mants jamais nulle au-tre que Zé-li-e n'au-ra ton

cœur et tes ser-ments n'aura ton cœur et tes ser-ments

Je t'aime

pp

pp

p

Col Vo 2o

-rai toute la vi - e je t'aime-rai toute la vi - e heureuxe

- poux toujours a - mants jamais nulle au-tre que - zé-li - e n'aura mon

pp

pp

pp

p

sois toujours français pour me

cœur et mes ser_ments n'aura mon cœur et mes ser_ments

pp

plai_re ce sont les meilleurs des époux

je serai français pour te plai_re oh! je veux être un bon é_

il faut prendre leur carac_te _ re

aimer et n'être point ja_loux

_ _ poux

oui je prendrai leur carac _te _ re

aimer et n'être point ja _

surtout jamais d'humeur sauva _ ge.

toujours complaisant et soumis

loup

non, non, jamais d'humeur sau_va _ ge

toujours complaisant et sou _

et tu seras dans ton ména-ge heureux comme on l'est à Pa - - - ris

-mis et je serai dans mon mé-na - ge heureux comme on l'est à Pa-

rF p p

rF p p

rF p p

rF p p

F p p

ah quels mo - ments quel doux pré-sage jamais jamais ja-loux

-ris ah quels mo-ments quel doux pré-sage jamais jamais ja -

rF p pp p

cres

F

cres

F

cres

F

F

F

ja_mais jamais vo_la ge est-

loux ge

cres

F

p p

p

p p

p

p p

p Col V° 2°

-il est-il un sort plus doux tu m'aime_ras tu m'aime_

toute la vi

p p p

-ras heureux é_poux jamais nulle

toute la vi_e toujours a_mants

au_tre n'au_ra ton cœur n'au_ra

que zé_li_e et mes ser_ments mon

Allegro

doux mo_ments ô douce y

Allegro

cœur et mes sérments

doux

_vresse doux moments pourma ten_dresse rien n'é_gale mon bon_

_vresse doux

p

p

-heur rien n'é-gale mon ar-deur pour la vie ta Zélie tona mie

pour la vi-e ma zé-li-e mon a-

p

F

F

F

-ta Zéli-e au-ra ton cœur et tes ser-ments ô douce y-

-mie ma Zé-lie au-ra mon cœur et mes ser-

p

p

p

p

vresse ô doux mo - ments ô doux mo_ments dans un mé - na

pp

p

- ge voi_la ge voi - la voila l'i - ma - - - - ge du vrai bon_heur l'i_ma-ge

dans un mé - na - - - ge voila l'i - ma - gé voi - la voila l'i - ma - - - - -

du vrai bon-heur même indulgen-ce et confi-an-ce même indul-gen-ce

-ge du vrai bon-heur même indul-gen ce et confi-an--ce même indul-

semblable cœur tous ceux qu'hy-men qu'hymen ras-semble ainsi vi-

-gen-ce semblable cœur tous

-vant vi-vanten semblesonten tout temsheureuxa - - mants

sonten tout tems heureuxa - mants

heu - - reux époux heu-reux a - mants meme indulgen - ce et confi-an - ce

heu mants meme indul-gen-ce

même indul-gen - ce et même cœur tous ceux qu'hy men qu'hymen ras -

Deux même indul - gen-ce et même cœur tous

p

p

semble ainsi vi - vant vivant en - semble sont en tout tems heureux a - - - mants

sont en tout

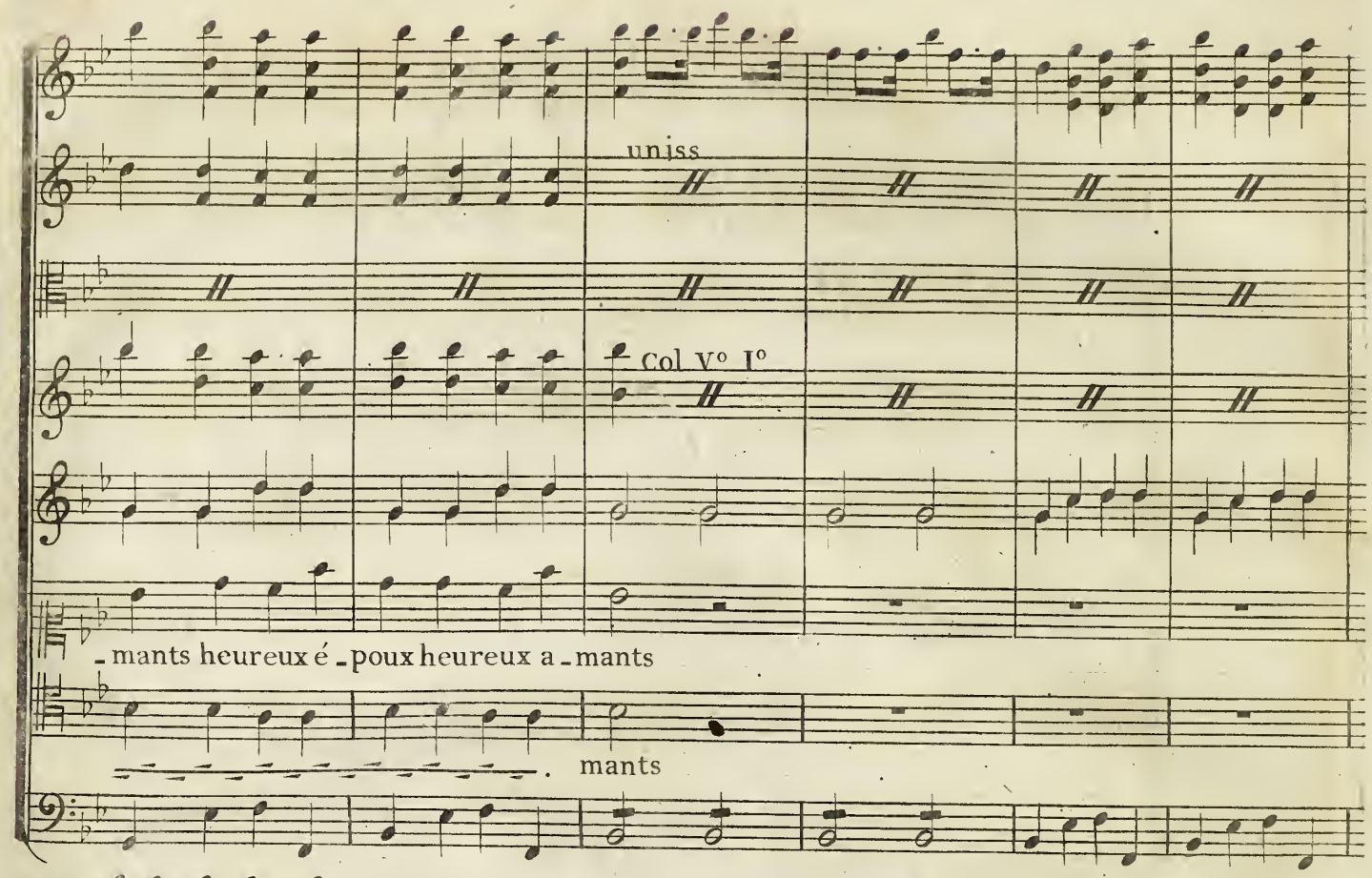
F

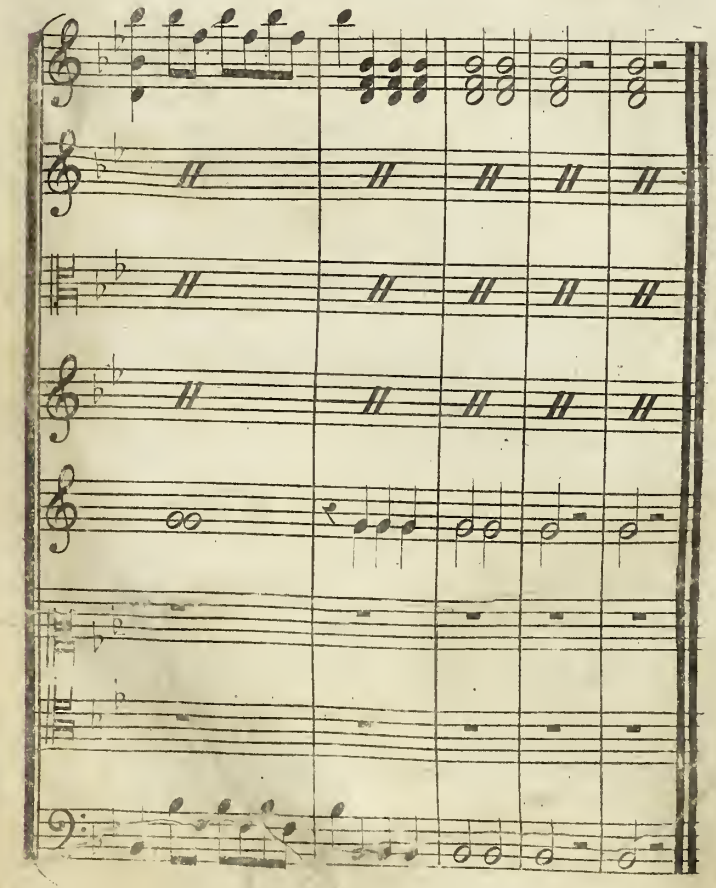
F

heu - - reux é-poux heu-reux a - - mants heu - reux é -

tems heureux a - mants heu - -

-poux heu - - reux a - - mants sont en tout tems heureux é-poux heu - reux a -





ZELIE

Mais j'apperçois nos amis déguisés en Pâtres Provenceaux; toi, mon Osmin, songe aux ordres de notre Reine, aux dangers qui l'environnent et aux moy--ens dont nous sommes convenus pour les prévenir adieu .....

OSMIN

Compte sur mon amour et sur mon courage; ne t'ai-je pas promis d'être francais!..... (Osmin s'éloigne en lui faisant des signes. Zélie le suit des yeux, et lui dit encor adieu de la main, au moment ou les Golgon[illegible] en paysants rivant de dif

S

CHŒUR

N° 7

Allegro

1. Violon.
2d. Violon.
Alto.
Flutes.
Clarinettes.
Bassons.
Cors. in. G.
Basse.

F

Col Alto

F

P

Les Golgondois et Golgondoises en habits de paysans Provenceaux descendent la colline.

F

F

Col V° I° et 2°

CHŒUR

De Golgondois et Golgondoises
déguisés en habits français

De notre Rei_ne ai_

De notre Rei_ne ai_

De notre Rei_ne ai_

De notr Rei_ne ai_

-mable a - mi - e aidez nous à remplir les vœux de vos fran - çais rame

-mable

-mable

-mable

uniss

Col B.

Col Vos Ios 8as

Col Vos 2os 8as

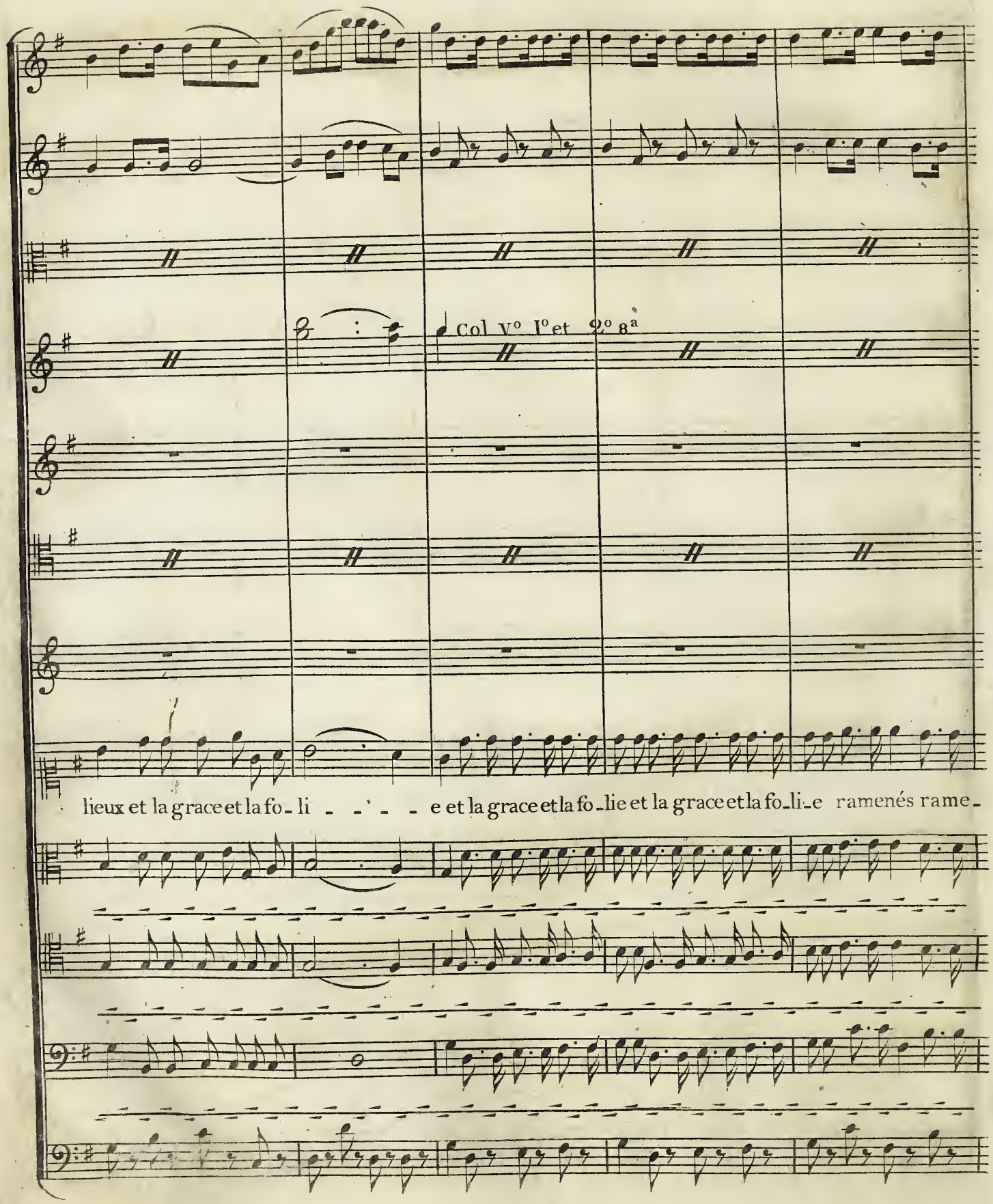
Col Vos Ios uniss

-nés ences lieux et les graceset la fo-li-e rame-nés ramenésdesaimablesfrançaisences

pp

pp

lieux et la grace et la fo_lie et la grace et la fo_lie rame_nés ra_me_nés des français en ces


Col Vo Io et 2o 8a
lieux et la grace et la fo-li - - - e et la grace et la fo-lie et la grace et la fo-li-e ramenés rame-

poco *f*

-nés des français en ces lieux et la grace et la fo-li - - - - - e la fo-li - - - -

poco *f*

F

p

p

p

Les Jeunes filles

_e la fo_li_ _ _ _ e

Dans l'art de la coquette_

F

p

-ri-e pournousdon-ner des le-çons il faut unefrançai-se et la bel - - le zé-

F F p p

-li-e est celle que nous choisis-sons Zélie dans cet art là

F f

jeunes a-mi - - es d'a-vanceon prevoitvos suc-cès vous êtes femmes et jo-

Flutes

Clarinettes

Bassons

Col Basso.

Cors

li - - es je ré-ponds je réponds de vos suc-ces oui, croyez

De notre Rei-ne ai-

CHŒUR

De

De

De

Col B.

moi jennes a - mies je prévois vos suc-cès vous êtes

mable a-mi-e aidez nous a remplir les vœux de vosfran-çais rame-

comme les dessus

Col Vo Io et 2o 8a

Col Vo Io unis.

femmes et jo - lies je réponds de vos pro - grets oui d'a - van - - ce d'avance on pré -

- cais en ces lieux et les graces et la fo - li - e rame - nés rame - nés des ai -

voit on prévoit vos suc_cès vous êtes femmes et jo_lies vous êtes femmes et jo_lies oui d'avance d'a_

_ma_bles français en ces lieux et la grace et la fo_li_e et la grace et la fo_li_e ramenés rame

poco F

vance on prevoit vos suc-ces vous êtes femmes et jo-li - - - - - es et jo-li - - -

-nés des français en ces lieux et la grace et la fo-li - - - - - e la fo-li - - -

récif.

F

-ès et jo-li - - - - es

Une Jeune fille

recit

-e la fo-li - - - - e

À la française moi fais-je bien la révé-

p

p

p

p

F

F

F

zélie

Très bien ma foi

Elle fait la réverance

--rance?

Un petit Pâtre récit.

Pour moi je sais ben le Tambourin

F.

Allegretto

Galoubet avec le Ir Violon

All° molto

F

Zélie

Bon et vous messieurs

Des Paysants joy - eux du bon pays de

Des

Des

All° molto

F

Eh!

Fran - ce j'a - vons a-pris d'a - van - ce le lan-gage et les jeux. Eh!

Eh!

A. I.

Allegro assai

Col V° 2°

Flutes

Haut. et Cl.ttes

Col F I° et 2°

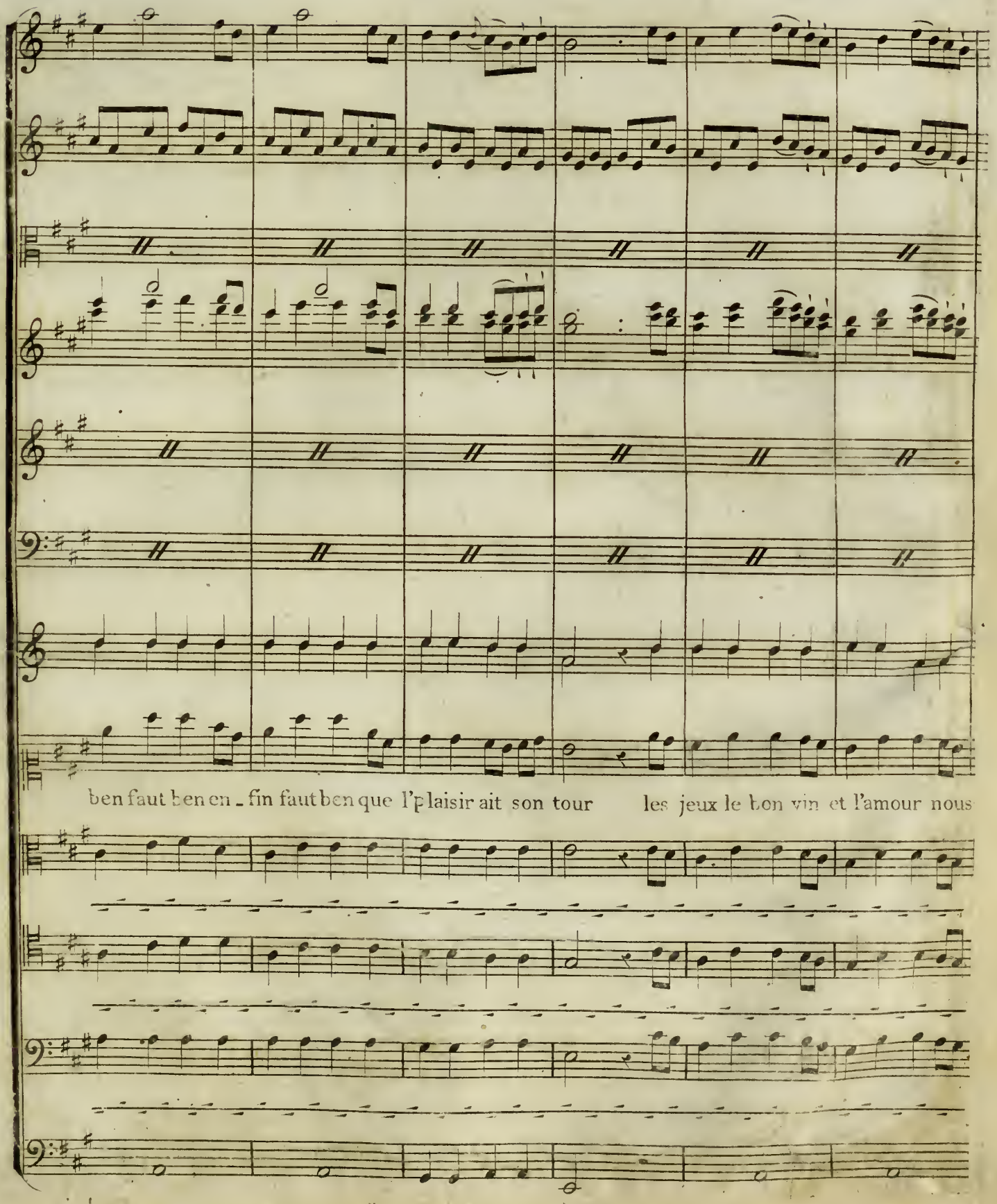
Bassons

Col B.

Cors in G

Gaïe gaïe gaïe si - tôt a_près l'ou_vrage faut ben que l'plaisir ait son tour faut

Allegro


ben faut ben en - fin faut ben que l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous

at_tend'sous l'om_bra_ge faut benfaut ben en_fin faut ben que l'plaisir ait son

Allegro

F

F

Col B.

F

Col E I° et 2°

Col E I° et 2°

zélie

recit

Très bien très bien vous des Guerriers on pourrait s'y mé - - prendre

tour.

tour.

A_li_ne

tour.

A_line fait ché

tour.

Aline fait chérir

FF

Allegro

A.I.

FF

fait chérir ses loix pour elle on peut tout entre_prendre chacun de nous pour la def_

fait

-fendre chacun de nous est à la fois pour lui plai-re bon villa-geois et bon Sol-

recit.

Zélie recitativo

Sur tout en ces beaux lieux oubliés le nom de Gol-conde

dat pour la deffen-dre

Gol-

Gol-

Gol-

Gol-

Allegro

poco F

p

p

p

Jouant l'étonnement

- con - - - - - de Gol - con - - de ah quoi qu'c'est ça ah quoi qu'c'est ça quoi

- con - - - - de

- con - - - - de

- con - - - - de

Zélie recitatif

C'est ça bien j'allons répéter la ronde en pla-ce

qu'c'est que ce nom là

m'y

m'y v'la

Allegretto

p

zélie

En -

m'y v'la m'y v'la

m'y v'la m'y v'la

v'la m'y v'la

m'y v'la

P

Allegretto

p p F

p p F F

Petite Flute

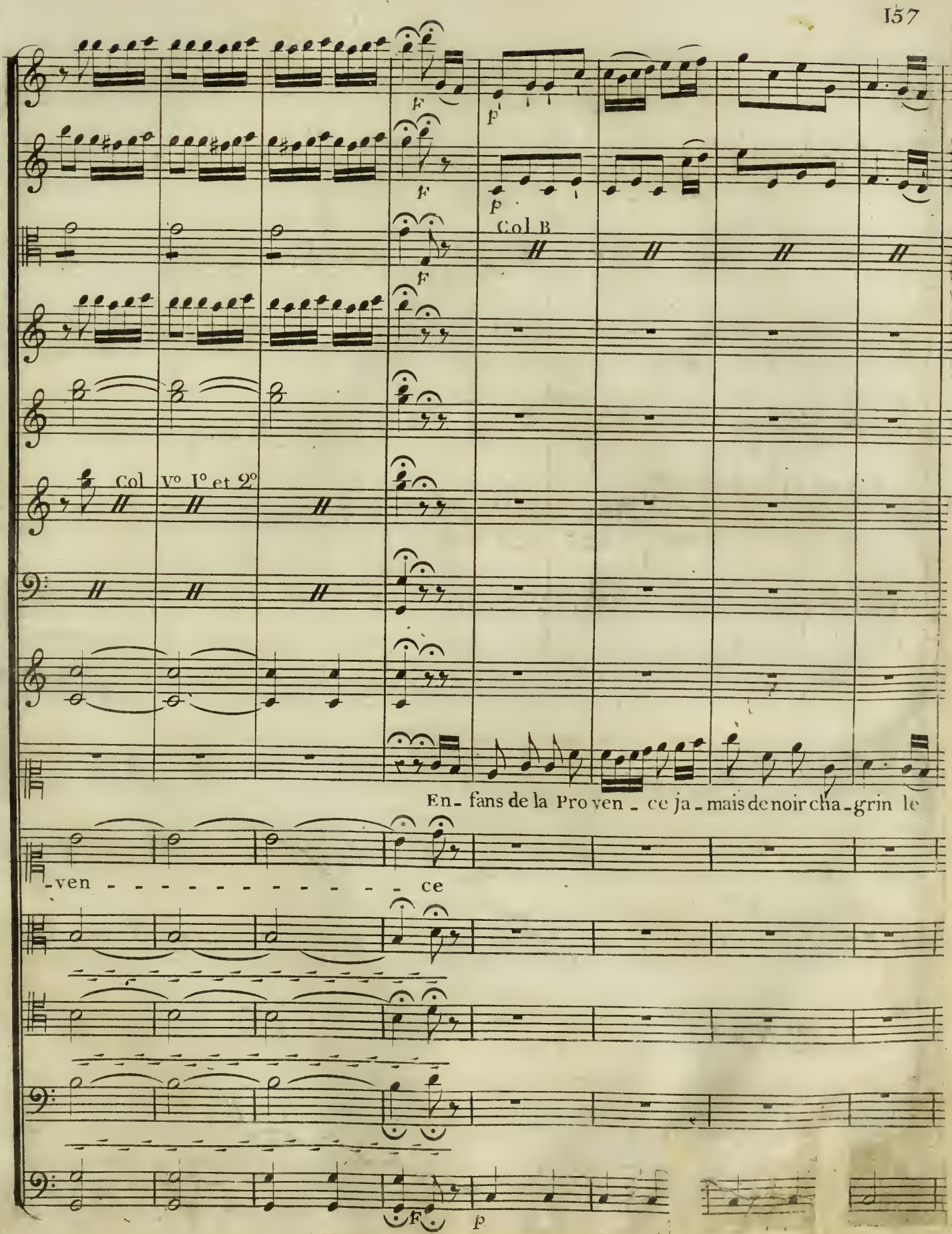
Hautb.

Fltes et Clttes

fans de la Pro-ven - - - - - - - - - - - ce

En-fans de la Pro-

A.I. F


F
p
F
p
Col B
F
Col Vº Iº et 2º
En_ fans de la Pro ven _ ce ja _ mais de noir cha _ grin le
_ven - - - - - - - - - - - - - - ce
F
p

F

F

plaisir et la dan_se voi_là notre re_frain en_fans de la Pro_ven_ce ja_mais de noirscha_

En

En

En

F FF

I°. tempo.

p

p

-grin

Si - lence

Usbeck

Si - - lence mes'a - mis saint Phar se ré - - veille et s'a -

-grin

-grin

-grin

-grin

I°. tempo.

Flutes

Clarinettes

Bassons

Col Alto

Cors

re-ti-rez vous — — — re — ti-rez vous é-loignez vous point de

vance re ti rez vous

re-ti-rons nous re-ti-rons nous é-loignons

re-ti-rons nous re-ti-rons nous é-loignons

A.I.

bruit de la pru-den-ce re-ti-rés vous é-loignés vous point de bruit de la pru-

nous de la pru-dence re tirons nous re-ti-rons nous é-loignons nous de la pru-

p F

Col B.

Col Vo Io et 2o 8a

Col Vo Io unis

Col B.

dence au si_gnal soyés tous au si_gnal soyés tous prets point de bruit de la prudence point de bruit de la pru_

dence au si_gnal nous serons au si_gnal nous serons tous prets comp_tés sur nous comp_tés sur

_dence ausi_gnal au si_gnal mes amis soyés prets point de bruit de la pru_den - - - - ce si -

nous comp_tés sur nous nous a - gi - rons a - - vec pru - - den - - ce si -

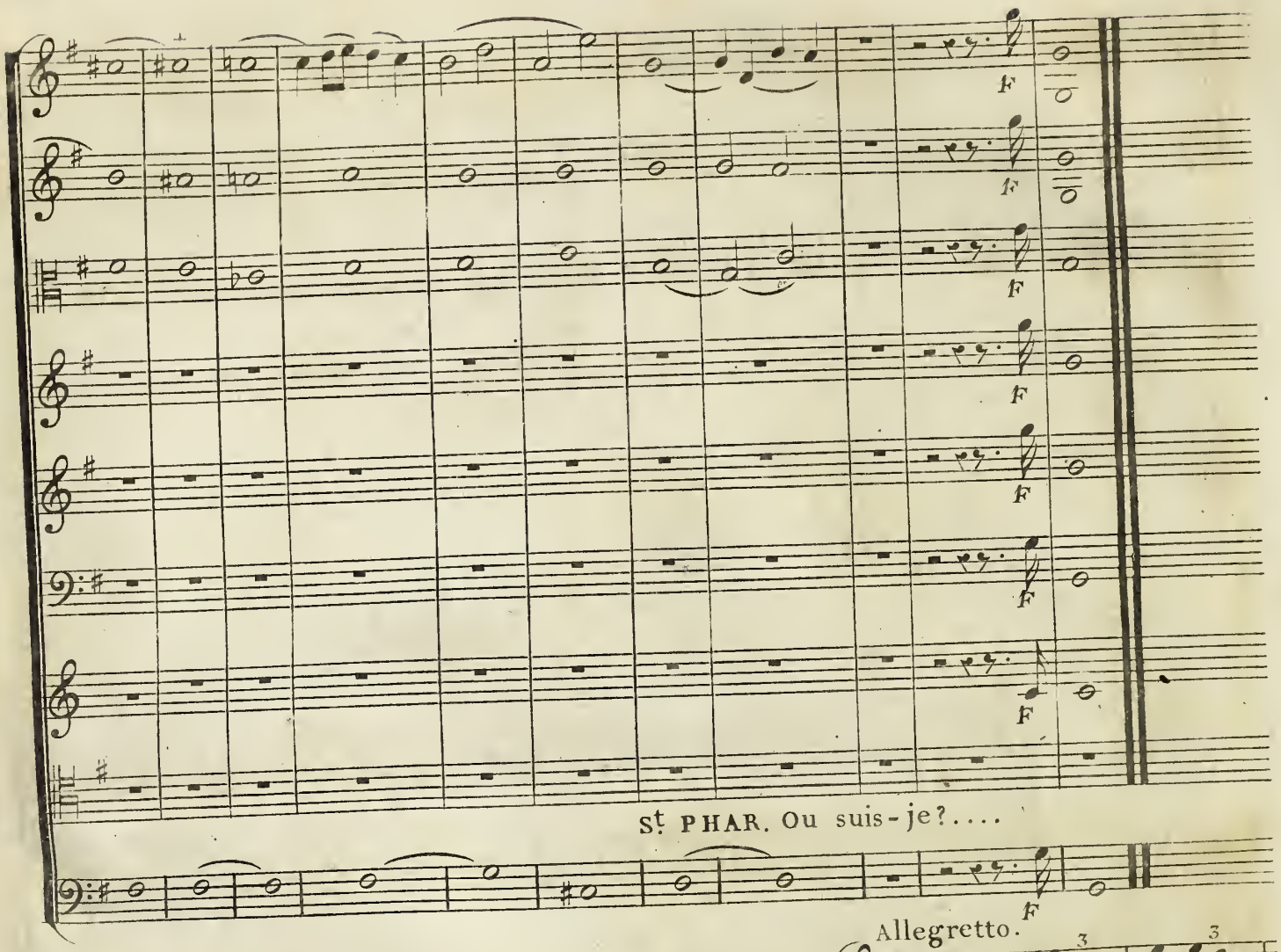
-len - - - ce si - len - - - ce il s'avance

si - - len - - - - - ce

- - len - - ce si - - len - - ce si - - len - - - - - - ce

len - - - - - ce

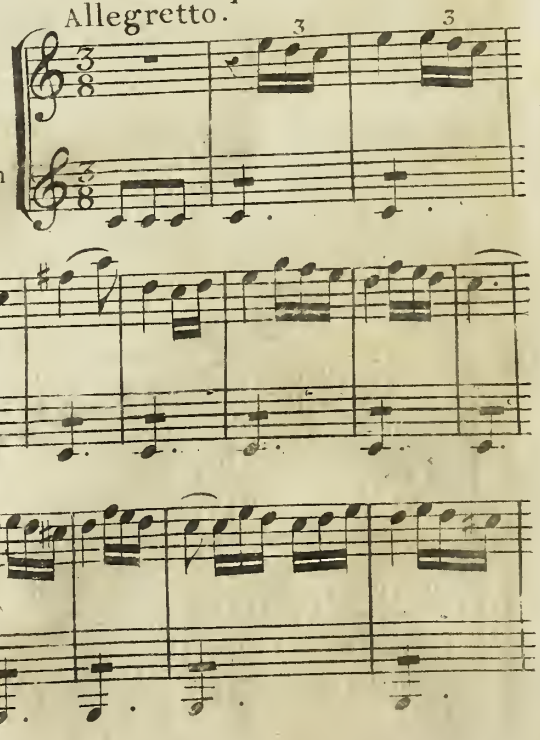
St Phar entre



St PHAR. Ou suis-je?....

Allegretto.

I.r Violon
et Galoubet
2.d Violon
et tambourin

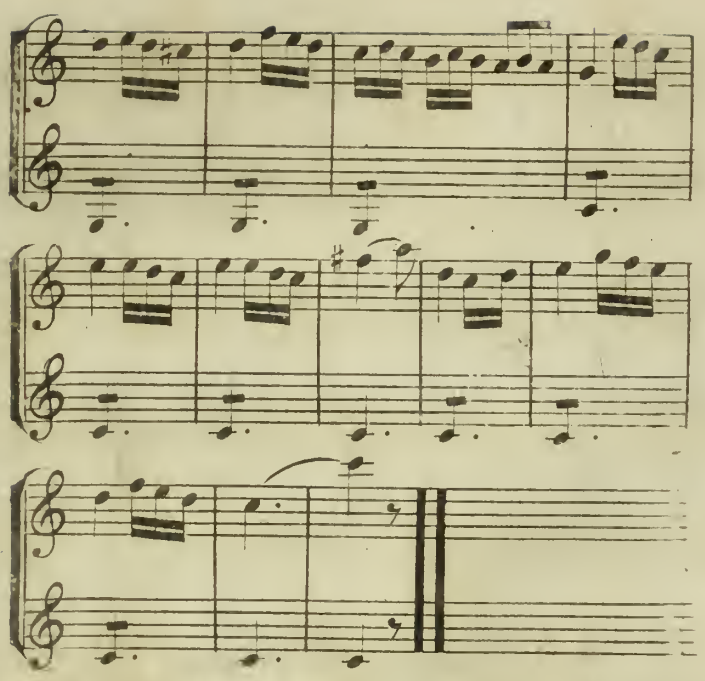


SCENE VI.

St PHAR seul.

l'Orchestre le suit dans tous ses mouvemens qui expriment tour à tour l'étonnement et l'ivresse.

Ou suis-je?.... et quel enchantement! est-ce un songe?... je revois ma Patrie!.... je reconnais ce hameau. (s'approchant du tertre et avec l'émotion la plus vive) O mon Aline!... ces lieux sont encore remplis de ta pré--sence oui, d'ici j'appercois la chaumi--ere!.... ah!.. je puis respirer... je sens que je m'éveille l'illusion se dissippe..... adieu séjour charmant! adieu chere Aline! (avec un espece délire) mais non! c'est encore le hameau! c'est encore Aline! je crois respirer son souffle avec l'air qui m'en--vironne.... je crois la voir errer autour de moi.....

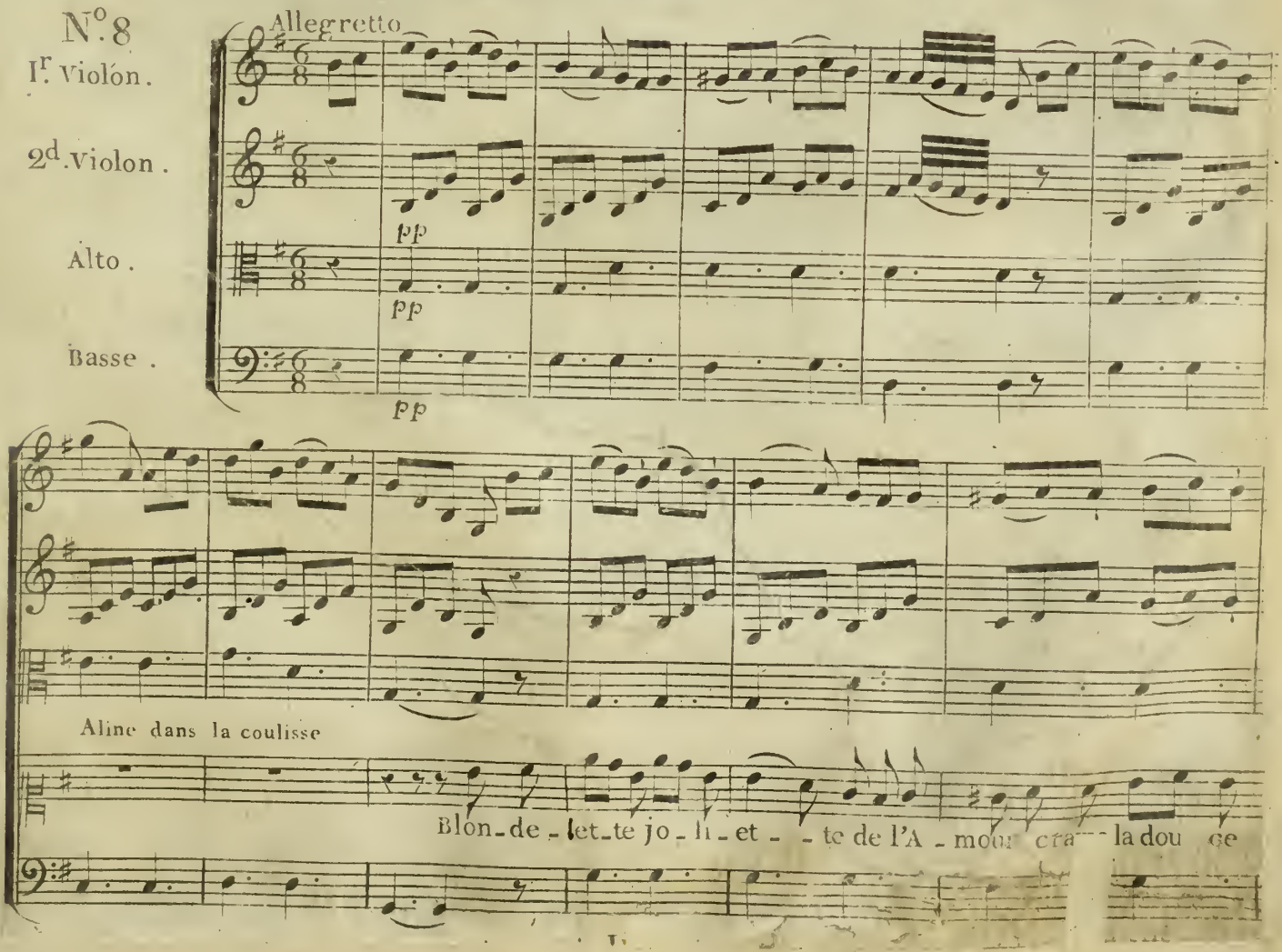


N. B. Pendant ce tambourin un petit Pâtre provençale passe sur le pont en jouant sur son Galoubet l'air ci dessus il tient en lêsse un mouton St Phar continu.

Mais quelle nouvelle illusion! je reconnais cet air Provençal..... oui voilà ce petit Pâtre que de doux souvenirs rentrent en foule dans mon cœur! c'est ici qu'il s'est agité pour la premiere fois, que pour la premiere fois, il s'est ouvert à l'Amour! O, dieu! avant que le songe s'évanouisse un seul baiser d'Aline

BARCAROLLE

N.°8



loi blonde-let-te jo-li-et-te si le coute c'est fait de toi le fri-pon sous l'ombrage te

guet-te le fri-pon sous l'ombrage le guet-te il te guet-te encachet-te il te guet-te en ca-

Col B

-chet-te ah! prends garde prends garde a toi blondi-net-te jo-li-et-te blondi-net-te jo-li-

-et -te blondi-net-te jo-li-et- -te de l'A-mour crains la douce loi blondi-net-te jo-li-

p

-et -te si l'é-coule ces fait de toi il te guet-te en ca-chet-te il te guet-te en ca-chet- -

-te ah: prends garde prends bien gar de blondi-net-te jo-li-et- - - - - -te

FF

FF

FF

FF

St PHAR, avec une transition marquée et le plus grand étonnement.

C'est elle!!!

Oui c'est Aline!.... je n'ose m'approcher... je crains.... je tremble ma raison se perd je..... il reste immobile.

SCENE V

St PHAR, ALINE.

ALINE, sans paraitre étonnée de rencontrer saint-Phar, et déposant un panier sur le tertre.

Bonjour, saint Phar!

St PHAR à part

Saint-Phar

ALINE s'approchant timidement.

Est-ce que vous boudez, mon ami? hein? monsieur, est ce que vous êtes faché contre votre Aline?

St PHAR, à part

Aline!....

ALINE

Peut être t'ai-je fait attendre, mon ami? hier je t'avais bien promis.....

St PHAR.

Hier!

ALINE.

De venir de bonne heure, mais il a fallu vendre mon lait.... Oh! va, il en reste encore; je n'ai pas oublié que tu dois goûter avec moi..... car tu sais bien nos conventions! plus de dejeuner..... Oh! non monsieur plus ja--mais!.... et il est bien décidé que je ne vous rencontrerai plus le matin quand je vais porter mon lait à la ville; vous êtes si étourdi!.. soupirant un malheur est sitôt fait!..

St PHAR, à part.

A peine je respire!

ALINE, à part.

Ah! comme il est ému!

St PHAR, à part

Je n'ose la fixer! je crains qu'un regard ne fasse évanouir cette ombre chérie

ALINE s'approchant par dégrés

Mon ami vous êtes faché n'est-ce pas?...

St PHAR troublé.

Je.....

ALINE

Si monsieur, vous avez quelque chose.... bon dieu!.... que vous a fait votre pauvre Aline? donnez moi votre main

St PHAR, vivement.

Je la sens!... elle me brûle!.....

ALINE, posant la main de saint-Phar sur son cœur.

Ah! si j'ai pu te chagriner, ce n'est pas lui qui est coupable.....

St PHAR, la regardant.

Oui, ce sont ses traits, ses yeux!.....

ALINE, s'éloignant.

Tu me fais peur!

St PHAR.

Ah! qui que tu sois, nimphe enchanteresse...

ALINE.

Fi!.... monsieur, enchanteresse! qu'est-ce que je vous at fait pour me donner ces vilains noms-là?

St PHAR.

Il faut me tirer de mon incertitude.

ALINE.

Il faut être plus honnête, entendez-vous?....

St PHAR.

Mais dis moi.....

ALINE, affectant de l'humeur.

Non, je ne veux rien vous dire... et je crois bien que je puis bouder à mon tour.... Le voilà cet anneau que vous m'avez donné hier.

St PHAR.

Encore hier!

Vous devez en avoir la moitie?

St PHAR vivement

La voici, elle ne m'a jamais quittée!

ALINE, avec joie à part

Il m'aime toujours!

St PHAR, à part

Mon étonnement redouble!

ALINE s'approchant d'un arbre qui ombrage le tertre.

Le voilà ce chiffre où nos deux noms sont réunis, et que tu as tracé toi-même

St PHAR, avec chaleur.

Oui c'est lui... je me rappelle!

ALINE, l'interrompant.

Eh bien, monsieur, je vais vous rendre l'un, et effacer l'autre....

St PHAR.

Arrête! arrête! mais un mot, une seule question mon voyage.... hier.... ce matin... j'étais à Golconde....

Golconde? dam, je ne sais pas..... je ne connais que le chemin de la ville..... c'est peut-être un village à quelques lieux d'ici.... et qu'est-ce que vous avez été faire là monsieur?

St PHAR.

Mais depuis quatre ans, les mers que j'ai traversées, les combats que j'ai soute-nus, la mission dont je suis chargée.....

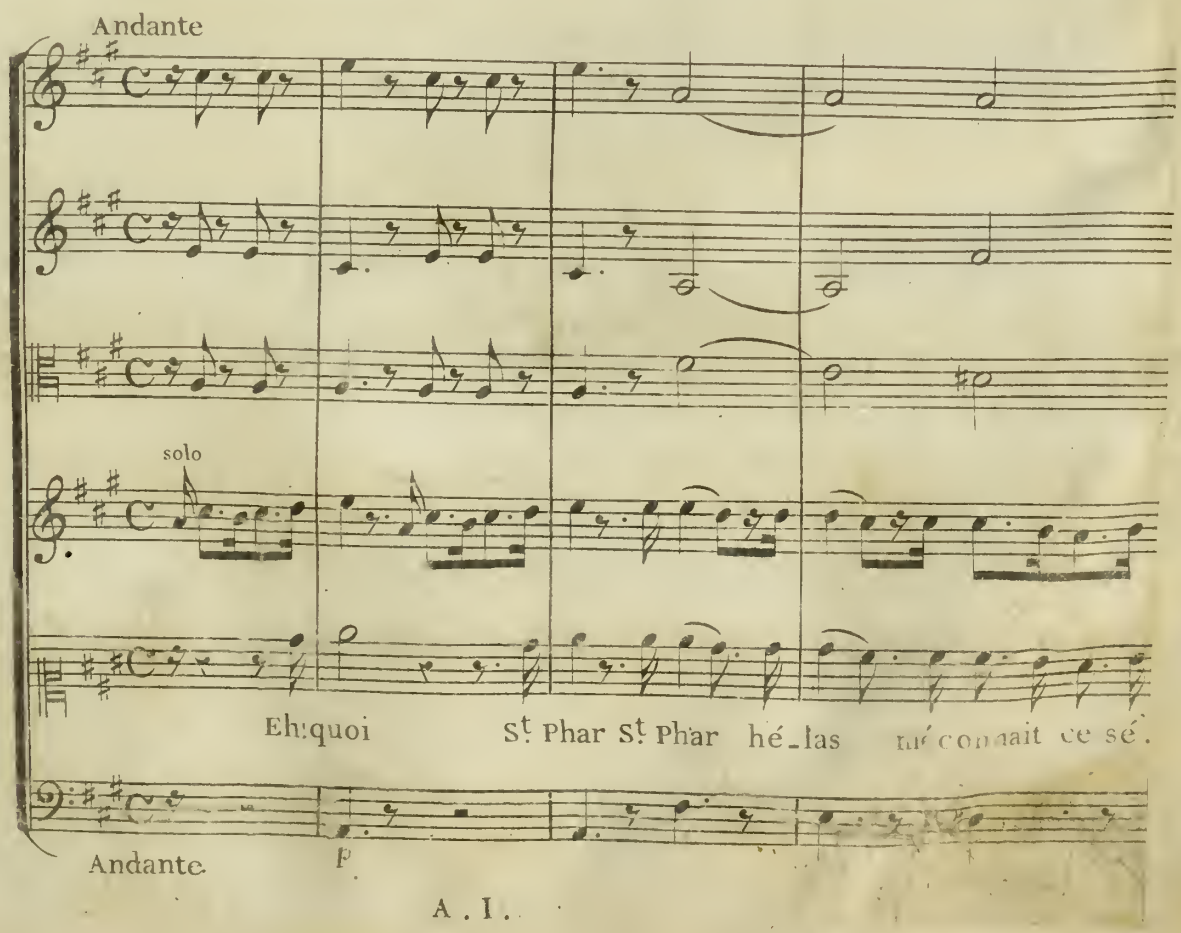
ALINE.

Ah! bon dieu! je vois ce que c'est..... votre vilain gouverneur, avec ses gros livres de bataille et d'histoire, qu'il vous fait lire sans cesse, finira par vous faire perdre la tête.... oh! ça c'est sûr.

St PHAR, dans le plus grand trouble.

Aline! mon Aline.... car c'est toi! mon cœur confirme le témoignage de mes yeux; il triomphe de ma raison.... mais réponds.... réponds moi de grace, où suis-je?

N° 9



All.o molto

F

F

F

Flutes

F

F

Clarinettes

F

Bassons

F

Cors in A

F

jour demandés a ces bois demandés à ces fleurs à ton cœur à l'amour.

St Phar

A - - li - - - - - - -

F

All.o molto

p

p

p

p

p

St Phar en_ _ fin je te re_vois c'est toi je te re-

_ _ne oh! oui, c'est toi A_li_ne en_fin je te re_vois c'est toi c'est toi je te re-

F

F

F

p

p

-vois c'est toi je te re-vois oui près de toi je veux pas- - ser. tou-te ma vi-e

-vois c'est toi c'est toi je te re-vois mon A-li-ne mon A-li- - - ne ché-ri-e

F

Allegretto.

F

F

F

Col V° I° et 2°

Col V° I° et 2°

ALINE.

Ce sont les habitans du Hameau.

S^t. PHAR.

J'ai reconnu. leur petit conducteur. (à part) je suis

Allegro.

Col B.

FF

FF

FF

FF

fou mais je suis heu·eux.

A I

Allegro.

Col F. 1.et 2.

Col B.

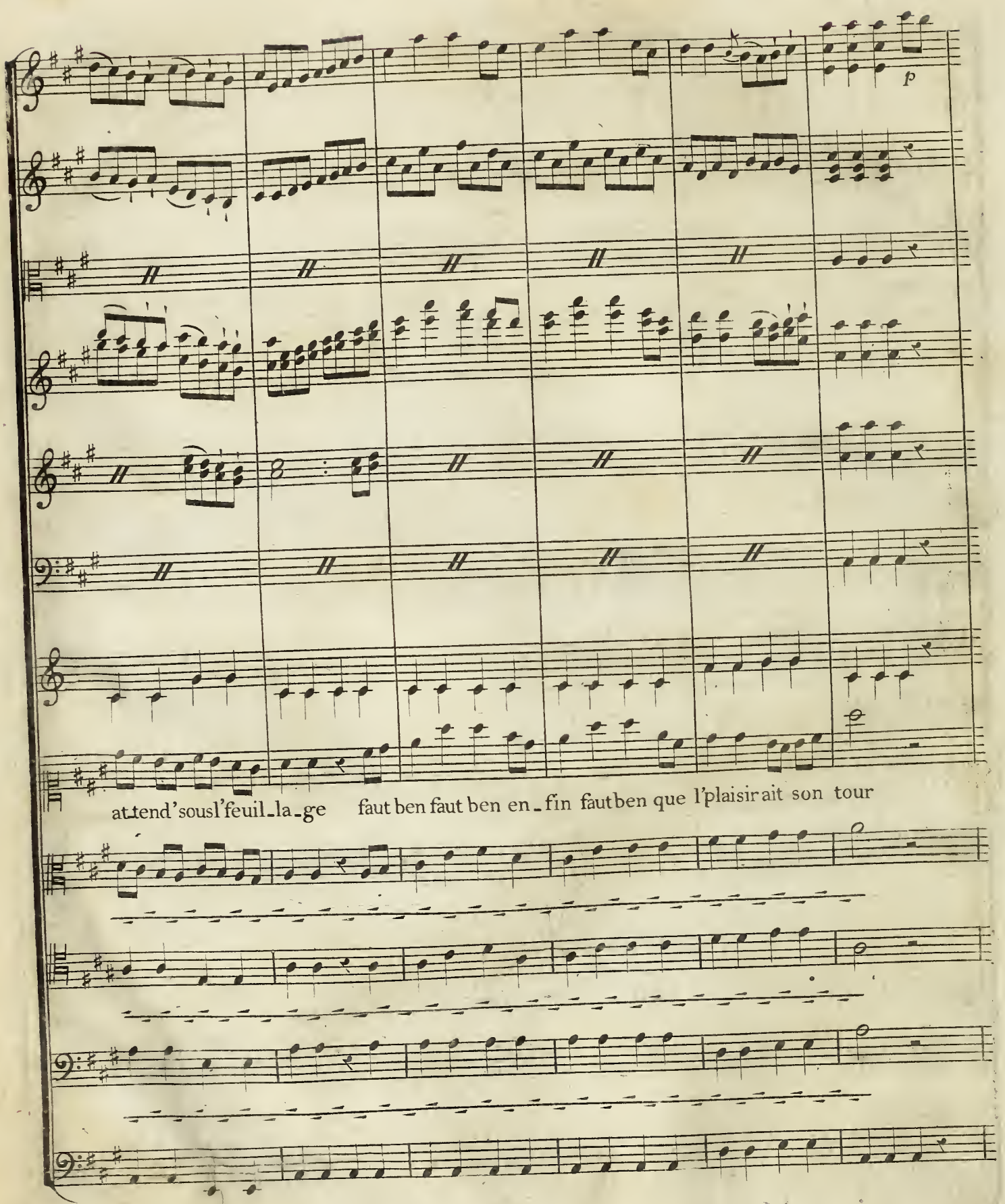
Eh gaie! gaie! gaie! si_tot après l'ou_vrage faut bien que l'plaisir ait son tour. faut

Eh

Eh

Eh

ben faut ben en - fin faut ben que l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous


p
attend' sous l'feuil_la_ge faut ben faut ben en_fin faut ben que l'plaisir ait son tour

Haut solo

Basson solo

ALINE
C'est le p'tit Lubin
la' p'tite Louise

St PHAR.
Ah: oui... oui... je
les reconnais

Bonjour bonjour bonjour monsieur saint Phar.

Uu seul jouant le rolle de Lubin

Sauf vot' res -

- pectsauf que j'vous dise qu'monsieurvot'gouver-neur fait les doux yeux ma Lou -

St Phar
comment?

Zélie jouant le rolle de Louise

St. phar
Ah! je lui parlerai

Dam c'est ben vrai qu'il me cour-ti-se et j'vous l'di-

-ise ça m'donne de l'hu-meur

Aline
-- sous a-vec fran-chise Pour mieux res-pirer la frai-cheur j'allons gou-ter sous c't'om-

F

F

Col Vo. 2o.

Col Vo. Io. et 2o.

Tous

--bra - - - - - - ge

Eh! gaie gaie gaie.

Pendant cette derniere reprise
Aline, St. Phar, Zelie, et plusieurs
Dames de la suitte de la Reine,
déjeunent (assis sous le berceau)
avec du lait, et des frits. Usbeck
qui est resté à l'entrée du
Bosquet, lorsque la Reine lui
donne le signal, profite d'un
moment ou St. Phar ne peut
l'appercevoir, pour verser
dans la jatte de lait de St. Phar,
la liqueur soporifique qui
doit lerendormir

Eh

Eh

Eh

F

Col F I°et 2°

Col B.

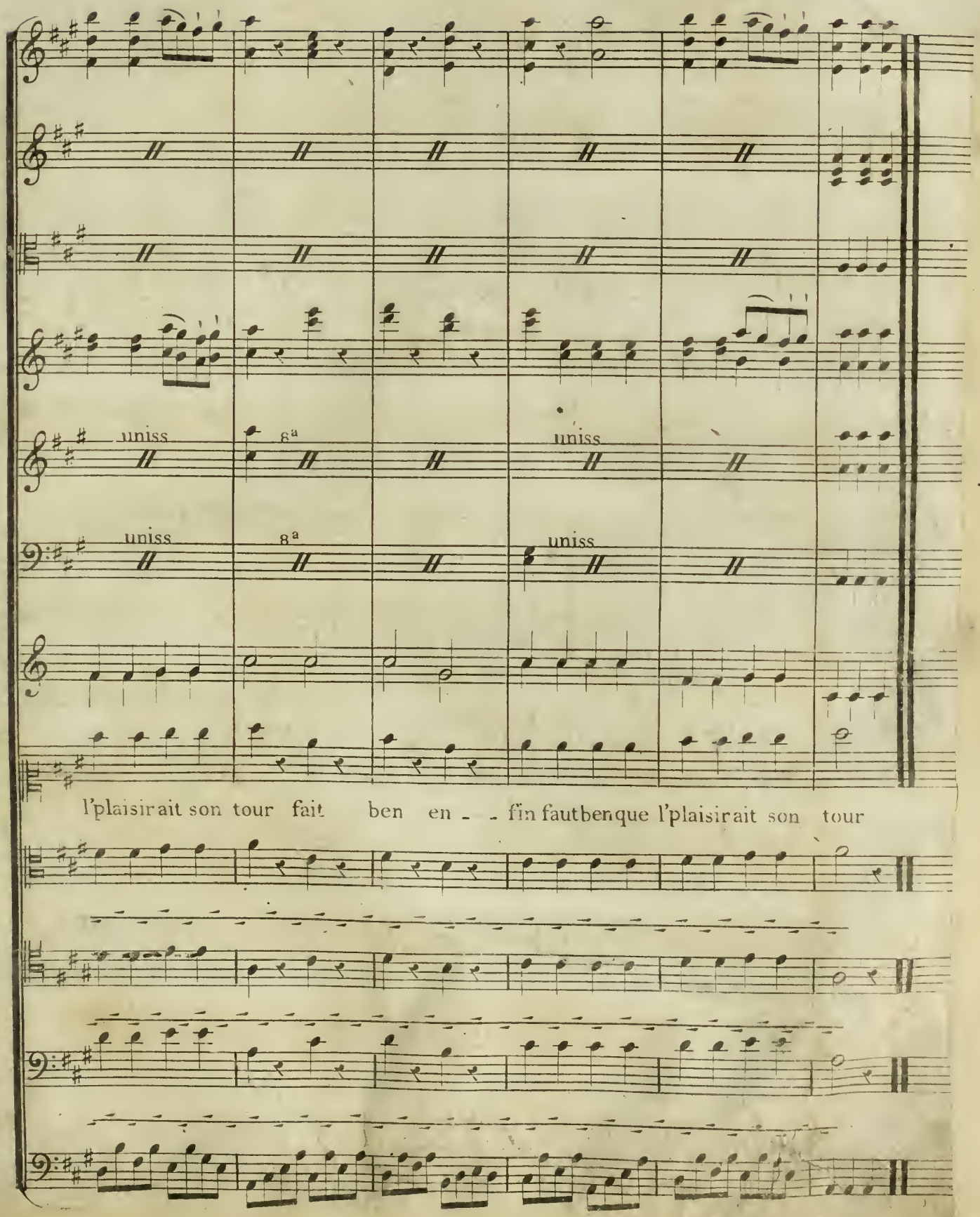
-tôt a-près l'ou-vrage faut ben que l'plaisir ait son tour faut ben faut ben en fin faut ben que

l'plaisir ait son tour les jeux le bon vin et l'amour nous at_tend sous l'feuil_la_ge faut

Col B.

Col B.

ben faut ben en_fin faut ben que l'plaisir ait son tour faut ben en _ _ fin faut ben que


uniss
8ª
uniss
uniss
8ª
uniss
l'plaisirait son tour fait ben en - - fin fautbenque l'plaisirait son tour

SCENE VII.

LES PRECEDENS, OSMIN.

Il fait des signes à Zélie, lui montre un flacon qu'il tient caché sous sa veste, et saisissant un moment où Saint-Phar ne peut l'appercevoir, il verse dans sa jatte de lait, quelques gouttes de la liqueur contenue dans flacon.

USBECK à Osmin à part

Brave Osmin, l'instant approche, de la prudence! songe à m'instruire à l'aspect du moindre danger.

ZELIE

Et vîte approchez tous, chacun un danseur, dépêchons, j'allons chanter la ronde. tandis que toute la troupe se dispose pour la ronde; Osmin va se placer sur le pont; St Phar assis dans le bosquet près d'Aline ne peut apper--cevoir ce qui s'y passe Aline se lève et com--mence la ronde.

FINAL

N° 10

Allegretto

I^r Violon

2^d Violon

Alto

Petite Flute

Flutes et Clarinettes

Hautbois

Col B.

Bassons

Cors

Aline

En-fans de la Pro-ven - - - - - - - - - -

Basse

Allegretto

A. I.

F

F

F

Col

Vos Ios et 2os

Col

Vos Ios et 2os

pp

ce

En-

En-fans de la Pro-ven - - - - - - - - - ce

En

ce

En

ce

En-fans de la Proven - - - - - - - - - ce

F

Alto Col B.

fans de la Pro ven ce ja mais de noir cha grin le plaisir et la dan se voi la notre re

F F F

Alto

Petite F. Col Vos Is

Fl. et Cl.

Haut. Col Fl et Cl

Bassons Col B.

Cors

Col Ia Parte

-frain en - fans de la Pro-

En - fans de la Pro-ven - - ce ja - mais de noir cha - grin le plai - sir et la

En - fans

En - fans

En - fans

F

Col Vo Io et 2o

dan - se voi-la notre re frain c'est le re - frain du Tambou - rin c'est le re - frain du Tambou -

Col Vº Iº 8ª

_rin le refrain du Tambou_rin c'est le re_frain du Tambou_rin c'est le re_frain du Tambou_ _

F

F

-rin le refrain du Tambou-rin c'est le re-frain du Tambourin c'est le re-frain du Tambou-rin

Col Vc I°.

Aline

Eh!

p

p

pourquoi douce a-mie sur ta bouche jo-lie ce petit air bou-deur ton cœur sou-pi-re ton

Parlé

Que je te plains pauvre enfant; ah! ça fait ben du mal.... mais.....

cœur sou-pi - - - - re pour un trom-peur

Eh! non,non,non,eh

non, non, non, ja - mais de noir cha - grin eh! non, non, non, eh! non, non, non, ja - mais de noir cha - grin

p

en - tends l'é - cho l'é - cho re - dire au son du tambourin en - fan - de Pro - ven - ja - mais de noir cha

F F

F F

Petite Fl

Col V° I°

Fl et Cl

Haut

Col Fl et Cl I°. et 2°.

Bassons

Cors

-grin le plaisir et la dan - se voi - là notre re-frain En-fans de la Pro-ven - - ce ja -

En-fans de la Pro-ven - - ce ja -

Pendant ce refrain, un muët en habit Indien paraît sur le pont, il remet à Osmin un bouquet de Grenade, celui ci le fait passer de main en main jusqu'à Usbeck.

En

En

En

F FF

Col Vs I.e et 2e

Col Ia Parte

-mais de noir cha-grin le plaisir et la dan-se voi-là notre re-frain c'est le re-frain du Tambou-

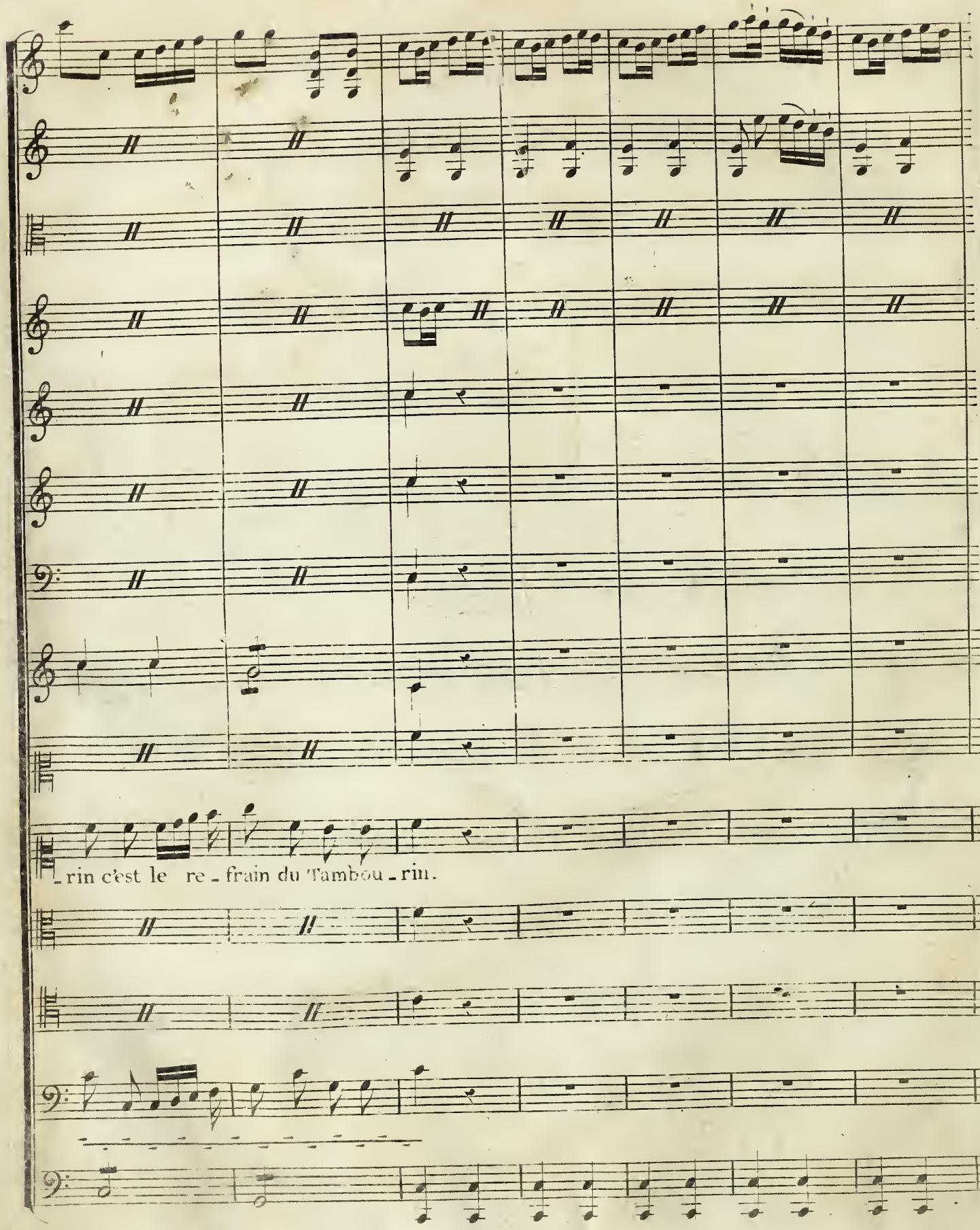
Col Ia Parte

Col Basso

Colv° I° 8ª

_rin c'est le re - frain du Tam_bou_rin le re_frain du Tambou_rin c'est le re - frain du Tambou_

-rin c'est le re - frain du Tambou-rin le re-frain du Tambou-rinc'est le re - frain du Tambou-


-rin c'est le re-frain du Tambou-rin.

p

p

Col V° 2°

Mon bondieu c'est ma mère qui s'est mise en co_lè_re car

elle à vu de loin Lu_bin pour rire Lu_bin pour ri - - - - - re bai - ser ma

Parlé

main

En vérité? comment donc? c'est affreux!...

Usbeck s'approchant de la Reine lui dit tout bas

Un grand danger vous menace, donnes des ordres il en est tems!

Aline bas à deux Generaux qui sont près d'elle en paysans

Eh! non non non eh! non non non ja_

mparés vous du Port. et vous des

-mais de noir cha-grin eh! non, non, non, eh! non, non, non ja mais de noir cha-grin

p

p Col B

en-tends l'é-cho l'é-cho re-dire au son du tambourin en-fans de la Pro-ven-ce ja-

Pendant ce refrain, un second Muët parait sur le Pont et remet un billet à Osmin, celui ci le fait passer de main en main a Usbeck qui lit rapidement

mais de noir cha-grin le plai-sir et la dan-se voi-là no-tre re-

F

F

Petite Flute.

Col V.os I.os

Fl. et Clar.

Haut .

Col I.os

Bassons.

Col B.

Cors .

Col I.a Parte

-frain En

En - fans de la Pro-ven - ce ja-mais de noir chagrin le plaisir et la dan - se voi-là notre re -

En

En

Col Vo. Io.

Col Vo. 2o. 8a

Col Vo. Io. et 2o. 8a

-frain c'est le re - frain du Tambou-rin c'est le re - frain du Tambou - rin le refrain du Tambou-

-rin c'est le re - frain du Tambou- rin c'est le re - frain du Tambou - rin le refrain du Tambou -

p

p

Col Vo Io

_ rin c'est le re_frain du Tambou_rin c'est le re_frain du Tambou_rin

A. I.

p

p

Col Vo. 2o.

Il faut petite a -

p

- mie au prin-tems de la vi-e que tendre cœur un jour d'a - mour sou - pi-re d'a -

- mour sou - pi - - - - re cha - cun son tour

Parlé

Ah! c'est ben vrai, tout le monde sait ça. Usbeck à la Reine - Vous n'avez plus un instant à perdre, l'audace est au comble, les Fakirs sont révoltés. Eh!

Aline à plusieurs officiers qui sont près d'elle

Rendez vous à la Citadelle rassemblez y - ma garde, dans peu je vous y rejoins.

ils sortent. et elle continue la R...

non, non, non eh! non, non, non ja - mais de noir cha - grin eh! non, non, non eh! non, non, non ja -

St Phar pendant le 3.me couplet à ressenti l'effet du breuvage soporifique et dit

- mais de noir cha - grin — entends l'E - - cho l'E - - cho re - dire au son du

en revant

A li ne.

A demie voix, et un peu moins vite, en s'approchant de St Phar qui s'est endormi tout a fait.

All^o Molto.

FF

poco F

poco F

poco F

poco F

elle dit reprenant tout à coup
la majesté de Reine.

Tam_bou_rin

On renverse le Troneou vous m'a_vez pla_ _cé_e

F

vos droits sont méconnus ma vie est mena_cé_e

je vous rends vos ser_

p

p

Fl . Haut . et Clar .

- ments combattrés vous pour moi

Oui , oui nous ju - - rons de vaincre ou

Oui

Oui

Oui

p

All^o assai

Usbeck à ce moment fait un signal, quatre noirs portant un Palanquin fermé paraissent dans le Bosquet ou c'est endormi St Phar, et le placent de maniere à masquer la vue de ce dernier au Public. au deuxieme signal que fait Usbeck ils travercent rapidement le théâtre en suivant la route qu'il leur indique, ils sont censé porter St Phar dans le Palanquin.
Lorsque le Palanquin qui porte St Phar a disparu elle dit

à ce moment tous les seigneurs arrachent leurs habits de paysans d'un mouvement spontané, et paraissent avec un costume Indien.

Zélie

Mar - - chons Hé

de mourir pour toi.

Aline

Hélas! en ce moment d'alarmes je vous suis Ne le quit_té

FF

pas.

Usbeck

marchés marchés ar_

Mar_chés mar_chés ar_

Marchons mar_chons marchonsmarchons

A. I.

FF

à vos serments soyez fi - delles à vos ser -

més vos bras à vos ser ments

més

ar mons nos bras à nos ser - - ments soyons fi - delles

FF

ments soyez fi - - delles à vos ser - ments so - yez fi - -

à nos ser - - ments soyons fi - delles à nos ser - - ments

-delles à vos ser - ments soy-ez fi - - delles et dans les

soyons fi - delles à nos ser - - ments soyons fi - delles et dans les

rangs les rangs de ces re bel - - - - - - - les oui dans les rangs les rangs de ces re bel - -

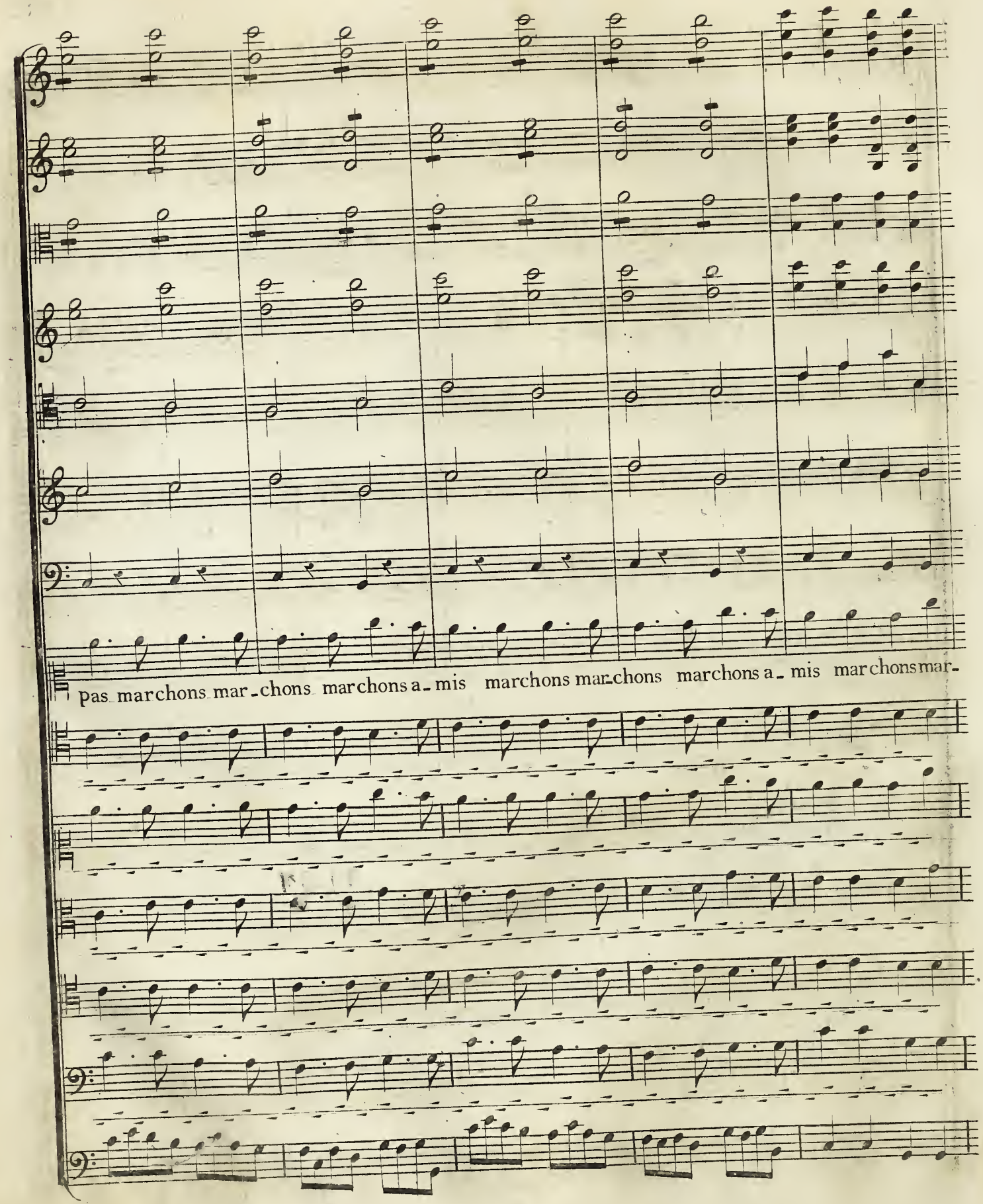
les hatez vous hatez vous de porter le trépas hatez vous de porter le trépas

FF

FF

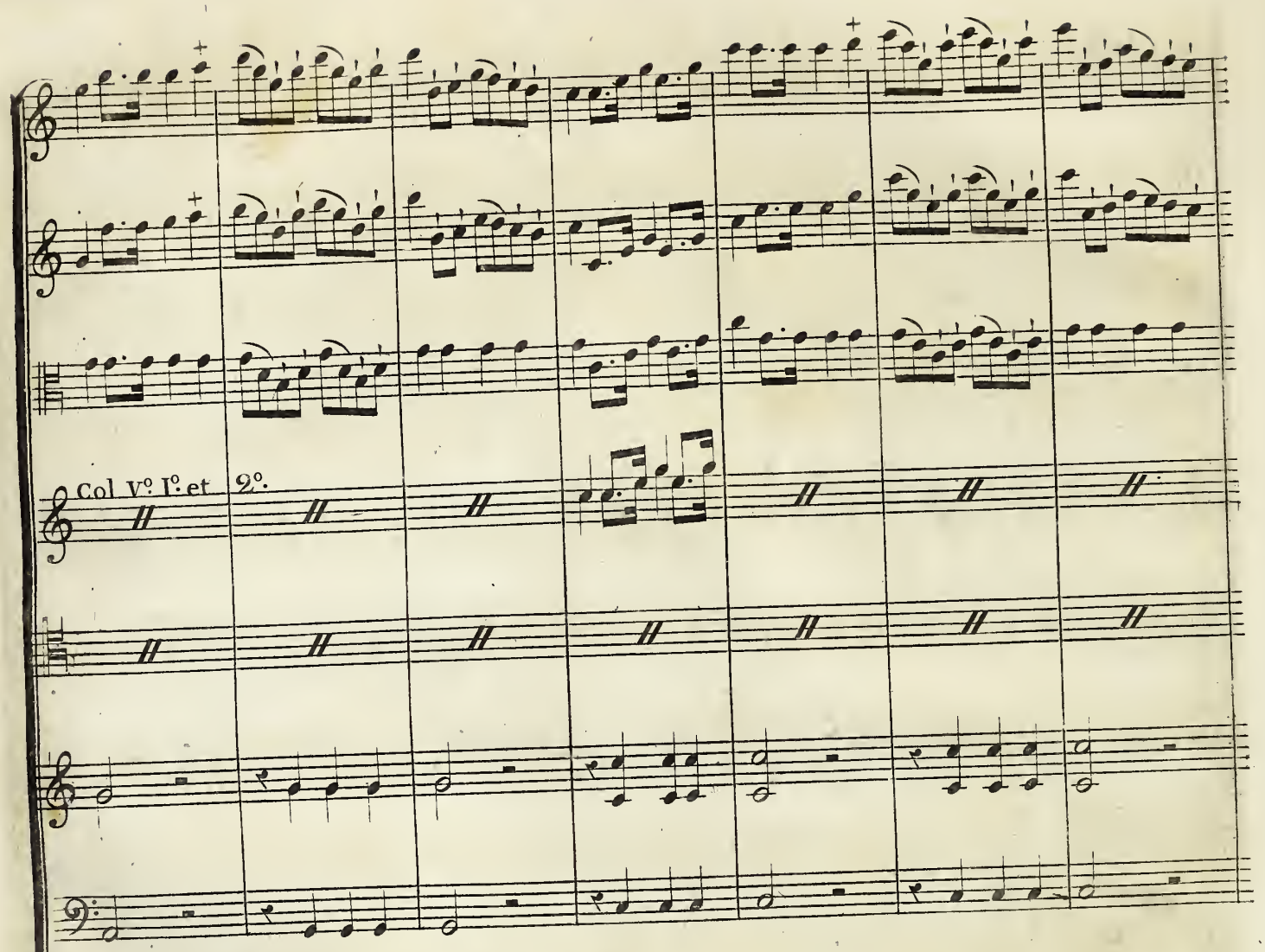
non qu'ils n'é cha - - pent pas non nonnon non

non — — — — — — non qu'ils n'é - cha - pent pas qu'ils n'é - cha - pent

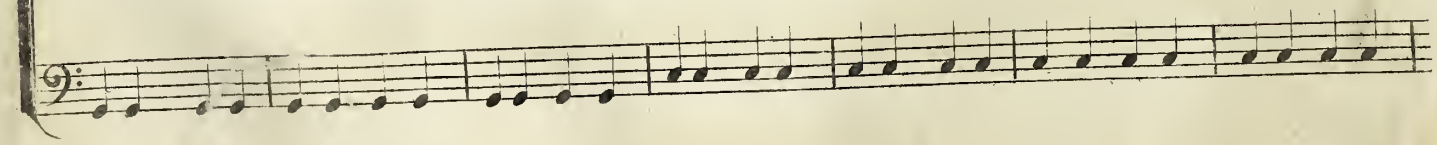

pas marchons mar-chons marchons a-mis marchons mar-chons marchons a-mis marchons mar-

Col Vo Io et 2o

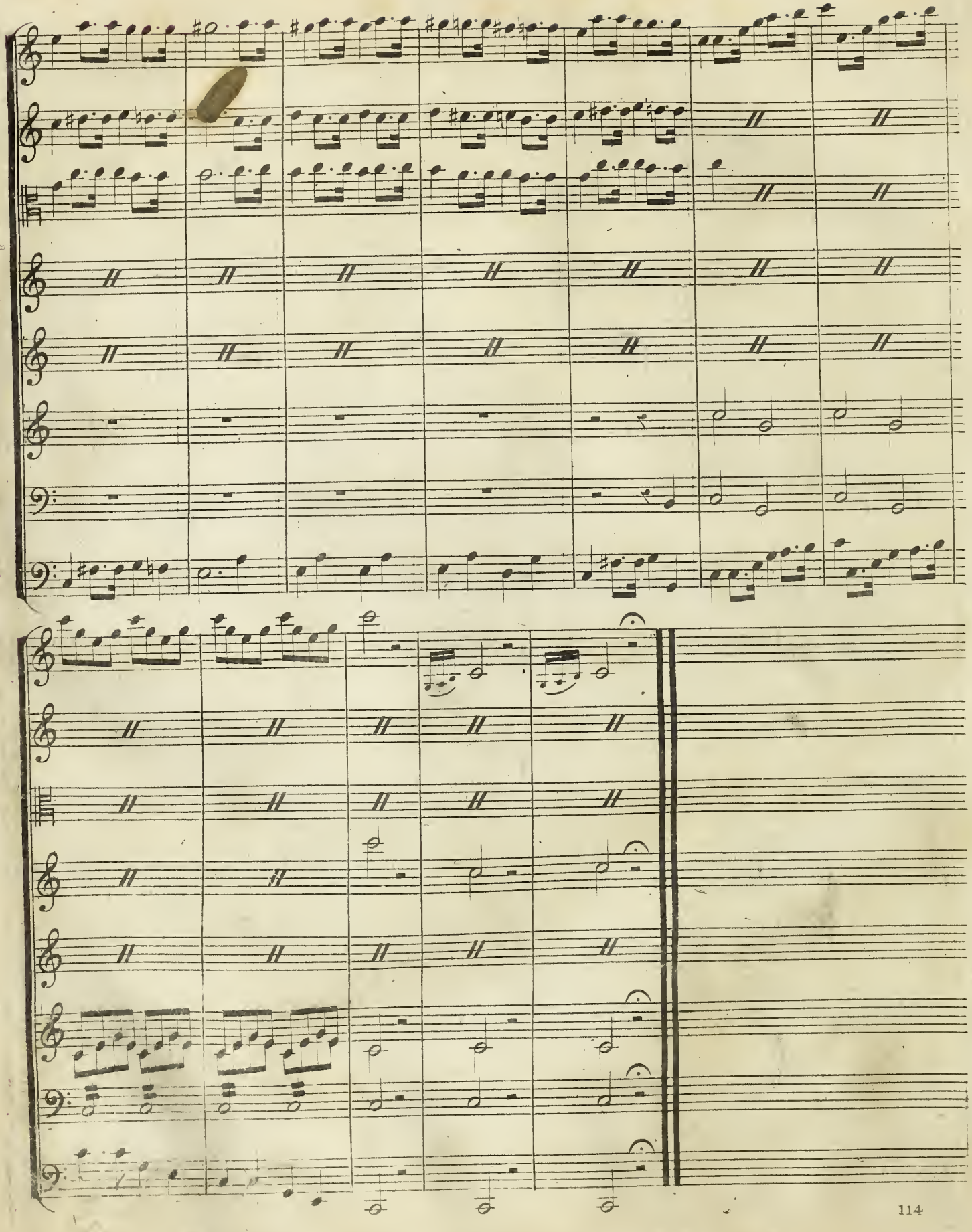
chons marchons mar_chons



Aline après avoir jetée un dernier regard vers le chemin ou l'on amène St Phar donne le signal du départ on doit surtout remarquer Osmin qui à jetté son habit de paysant et qui le Cimeter en main est toujours attaché constament auprès de la Reine et fait paraitre une ardeur et une intrépidité marquée tout le monde se met en marche, Aline traverse le pont à la tête de ces gardes à peine est elle au milieu que l'on voit paraitre à l'autre extremité du pont une partie de sa garde qui vient se joindre à elle ils se précipitent tous un genou en terre les armes hautes. elle passe fierement au milieu d'eux.



Col Vo Io et 2o.



ENTRE - ACTE.

All.º assai sempre piano.

Violino 1.º

Violino 2.º

Viola.

Basso.

P

On lêve le rideau, des foldats traversent le theâtre d'un pas precipité.

TROISIEME ACTE.

Même Décoration qu'au I.er Acte.

SCENE Premiere.

ZÉLIE. (seule.)

Le tumulte parait appaisé.... je n'entends plus le bruit des armes.... cependant on ne me laisse point approcher de St. Phar, son som-meil n'est pas encore dissipé, et il m'a été im-possible de l'instruire.... nous voila tous les deux prisonniers ici..... mais je ne sçais — quel espoir remplit tout mon cœur! la Reine est dans la Citadelle au milieu de l'élite de ses guerriers..... en dépit des menaces de Sigiskar, Saint-Phar soutiendra les droits de la justice et de la beauté; Osmin doit tout hazarder pour l'arracher de ce Palais... et si je pouvois prevenir Saint-Phar..... mais comment faire? que vois-je.... ce vilain chef des Eunuques; heureusement — qu'il n'a plus d'empire sur moi.

SCENE 2.eme

ZÉLIE, BAHADAR.

BAHADAR. (à part.)

C'est cette petite étourdie de française, qui ma joué tant de tours, lorsque j'admi-nistrais le sérail, si elle pouvait rentrer sous ma domination.....

ZÉLIE.

Je ne puis regarder cette figure la sans rire.

BAHADAR.

(à part.)

Favorite de la Reine elle doit connaitre ses secrets, il faut l'interroger finement et sçavoir.... (haut.) Salut ô fille du prin-tems!

ZÉLIE.

Salut ô volage zéphir.

BAHADAR.

Ce jeune Ambassadeur tarde bien à se-reveiller.....

ZÉLIE.

Il est sans-doute bercé d'heureux songes.

BAHADAR.

Je le crois.... et réservé aux grandes-avantures. je m'y connais....

ZÉLIE.

Vos yeux sont si exercés!

BAHADAR.

Ceux de la Reine m'ont tout appris... mais quel est ce Saint-Phar?

ZÉLIE.

Ho! je puis facilement vous instruire écoutez.....

BAHADAR.

(à part.)

Je sçavais bien qu'elle parlerait....

AIR de ZÉLIE

Allegretto.

Violino. 1°

Violino. 2°

Viola.

ZÉLIE.

Basso.

F

Il re -

Allegretto.

Molto ſtacato.

P

Pizzicato.

Pizzicato.

--çut au ſein de la gloi - - - re et les Myrtes et les Lau - riers que les

Bel - les et la Vic - - - toi - - - re treſſent pour le front des Gue - riers on a - -

--mour comme à la guer-re il vole à de nouveaux fuc-cès il fait ai-

arco.

--mer com-batre et plai-re il ſçait ai-mer combatre et plai--re c'est vous

arco.

BAHADAR.

je ſçais celà, mais la Reine?...

ZÉLIE.

(regardant avec ſoin autour d'elle.

PP

P

di-re qu'il est fran-çais.

on ne peut nous en-

P. tenuto.

P

- tendre on ne peut nous en - tendre je veux bien vous ap - prendre vous promettez vous promet

ZÉLIE.

oh! c'est une chose qui
va bien vous étonner!

BAHADAR.

ah! ah!..... eh! bien
qu'est-ce que c'est?

Zélie.

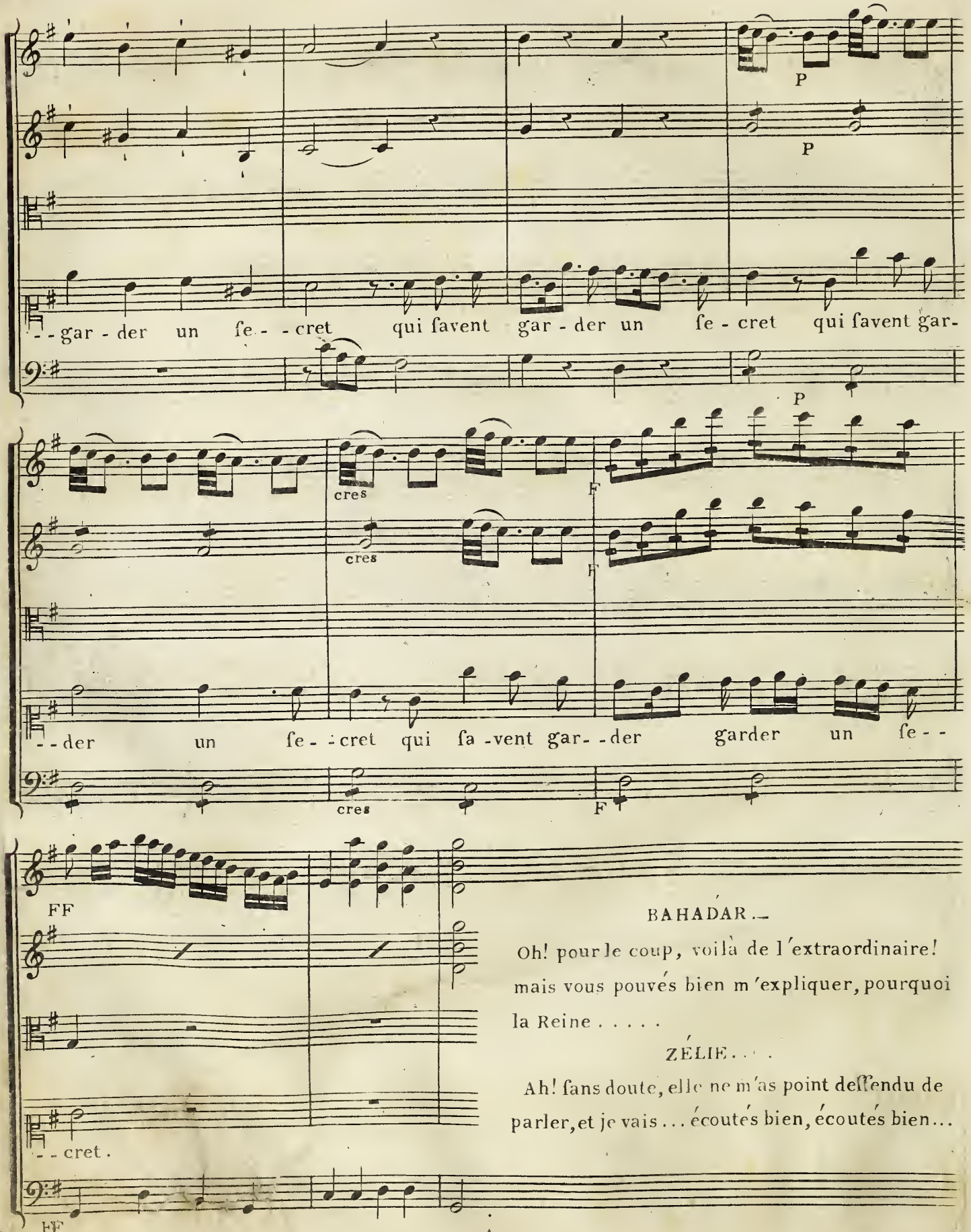
- - tez vous promettez d'etre dis - - - cret - - - - - c'est qu'au

P

P

fond de leurs a - mes il est en - - cor des fem - mes qui sa - vent

P.



BAHADAR.—

Oh! pour le coup, voilà de l'extraordinaire! mais vous pouvés bien m'expliquer, pourquoi la Reine . . . . .

ZÉLIE. . . .

Ah! fans doute, elle ne m'as point deffendu de parler, et je vais . . . écoutés bien, écoutés bien...

Vi - ve fen - - sible un peu Co - - quet - te ai-mant la Gloire et les plai -

- - sirs C'est à la fois la Vi - - o - - let - - te la Rose a - man - - te des Zé - -

- - phirs elle s'em - porte el - le s'a - - pai - se fou - - - pire et fou - -

- - rit tour à tour en mê - me _ tems elle est fran - çai-se en mê - me

tems elle est fran - çai - - - - - se et cons - - tan - te dans son a - -

BAHADAR.

C'est fort bien. mais quel en est l'objet.

ZÉLIE.

(regardant de tous côtés avec mistére.)

- - mour.

On ne peut nous en - tendre on ne peut nous en - - ten-dre je vais tout vous ap - -

- - prendre vous promet-tés vous pro - met - - tés vous pro-mettés d'e-tre dis - - - cret - - -

ZÉLIE, lui dit à l'oreille. elle m'a fait une Confidence!

BAHADAR. une Confidence!... et c'est?....

Zélie après un grand tems. c'est qu'au fond de leurs

a - mes il est en - - cor des fem - - mes qui ſa-vent gar-der un ſe - -

- - cret qui ſa-vent gar - - der un ſe - - cret qui ſavent gar-der un ſe - cret qui

ſa-vent gar-der un ſe - cret.

(un bruit tumultueux se fait entendre dans la Coulisse.)

BAHADAR.

O dieu quel bruit entends-je.

ZÉLIE. (le regardant.)

C'est cela!... quelle attitude mâle! voila de quoi faire trembler les partisans de la Reine.

BAHADAR. (à part.)

je crois que je commence à leur donner l'exemple.

ZÉLIE. (à part.)

Sigiskar!.... fuyons. (elle fort.)

BAHADAR. (à part.)

Sigiskar!.... je respire.

SCÈNE 3.me

SIGISKAR.

(quelques officiers, gardes.)

SIGISKAR.

Brave Oscar, je te donne le commande-ment des troupes qui doivent garder toutes les avenuës qui conduisent à ce Palais; que nos amis seuls puissent y pénétrer: vas.... (oscar fort.) et toi, fidel Tacher, prends tout l'or dont nous pourrons disposer, introduit-toi dans le camp Français, sous les murs de la ville; tu sçais l'emploi qu'il faut faire de cet or!... je compte sur ton intelligence (Tacher fort.) on va conduire ici l'ambassadeur Français, cette entrevuë est importante: il ignore encore les coups hardis que nous venons de porter, il faut l'instruire avec ménagement.... j'espere l'amener à favori-ser nos desseins, a soutenir nos droits.... s'il hésite, s'il refuse.... que les ordres que je donnerai alors soient éxecutés à l'instant.

BAHADAR.

Mais ces Français qui, de leur Camp, sem-blent déja nous ménacer et redemandent à grands cris leur Général!....

SIGISKAR.

Une fois maitres de la Citadelle, nous n'au-rons plus à les redouter. voici l'ambasadeur!

SCÈNE 4.me

Les Précédens, S.t PHAR.

(les regards de S.t Phar se promenent avec étonnement sur tout ce qui l'environne: sa pantomime doit exprimer le désordre de ses idées.... à peine écoute-t'il sigiskar.)

SIGISKAR. (à part.)

Il parait agité.... soupçonneroit-il nos desseins?.... (haut.) Français, sois sans crainte.

S.t PHAR.

Je ne l'ai jamais connu.

SIGISKAR.

C'est au nom du conseil suprême de Golconde.

S.t PHAR.

Où est la Reine?

SIGISKAR.

Que t'importe.

S.t PHAR. (avec distraction.)

Qu'entend-je!.... quel affreux soupçon!... ces troupes rassemblées... les mouvements

que j'ai remarqué dans ce Palais.....

(à sigiskar avec force.) où est la Reine?

SIGISKAR.

Quels sont tes droits pour m'interroger?

S.t PHAR.

Mes soldats sauront te l'apprendre; — réponds, où est elle?

SIGISKAR.

En ma puissance: je l'ai renversée de ce Trône où la naissance m'appellait, où la force sçaura me maintenir.

S.t PHAR.

Tu as osé.

SIGISKAR.

Faire valoir des droits sacrés et reconnus de tout un peuple.

S.t PHAR.

Tu me trompes....

SIGISKAR. (avec Calme.)

Français ta resistance serait inutile: songe que c'est avec moi seul que tu dois traiter: tes menaces tes insultes, j'oublie tout: je sacrifie mon ressentiment au bonheur public.... je t'apporte ce traité, qui pour jamais uniras les deux nations, calme toi, et écoute.

(il lit.)

= après avoir invoqué Brama, le
= grand Vishnou, et tel divinités
= de l'inde et du Gange, moi —
= Sigiskar au nom du conseil —
= suprême de Golconde.... =

S.t PHAR.

C'en est assez, donne.

SIGISKAR.

(bas aux conjurés.)

(Sigiskar lui donne le Diplome, un des conjurés lui présente un stilet pour signer: un noir soutient le diplome qui est sur un coussin sur sa tête: S.t Phar signe. un silence imposant regne dans toute l'assemblée, on doit voir briller sur la figure des conjurés, l'air du triomphe qu'ils croyent avoir obtenus. S.t Phar signe et remet le Diplome à Sigiskar.)

Ecoutés tous. (il lit haut la premiere ligne et sa voix baisse ensuite.)

= Moi adolphe de S.t Phar, ambassadeur de
= France à Golconde, je jure de servir de
= tout mon pouvoir....

S.t PHAR. (lui arrachant le diplome lisant d'une voix forte et imposante.)

= je jure de servir de tout mon pouvoir la
= souveraine de cet empire et les armes —
= françaises la maintiendront sur le thrône
= de AKEBAR dont le rebelle voudrait la —
= faire descendre, je le jure et je signe —
= mon ferment. S.t Phar.

SIGISKAR.

Qu'ai-je entendu?

S.t PHAR.

Ma volonté.

SIGISKAR.

Tu oserais....

S.t PHAR.

Tout

SIGISKAR.

Tu ne crains pas . . . . .

S.t PHAR.

Un rebelle.

SIGISKAR.

Et tu veux exposer. . . .

S.t PHAR.

Ma vie pour protéger les vertus que je respecte, et remplir les devoirs que m'impose l'honneur.

SIGISKAR. (avec fureur.)

Le Conseil Souverain va prononcer sur ton sort tremble! Bahadar, je te confie la garde du prisonnier; tu m'en réponds sur ta tête. s'il tente de s'échapper de ces lieux, qu'il tombe percé de mille — coups (aux conjurés.) suivez moi.

(ils sortent.)

SCENE 5.me

S.t-PHAR, BAHADAR..

(Bahadar pose des sentinelles aux différentes issues de la salle.)

S.t-PHAR.

Quelle perfidie, que viens-je d'apprendre? quelle foule d'evenements singuliers! tout ici étonne ma raison et agite mon cœur — oublions ce hameau Aline....ne songeons qu'aux dangers de la Reine; mais comment sortir de ce Palais? seul, désarmé.

BAHADAR. (à part.)

Cet homme ne parait pas disposé a ... servir notre parti.

S.t PHAR. (à part.)

Si je pouvais faire parvenir mes ordres au Camp.

BAHADAR. (à part.)

Il faut que je tâche de le convertir je vais lui parler avec la politesse française.

S.t PHAR. (à part.)

Mais quel moyen. . . . .

BAHADAR.

Seigneur, je suis chef des Eunuques, — (à part.) ses regards m'effrayent, (haut.) je vous dirai, seigneur, que jusqu'a présent j'avais gardé les plus jolies femmes du — monde, mais je vous proteste que c'est avec plus de plaisir encore que je me vois chargé du soin de vous surveiller.

(S.t Phar lui tourne le dos.)

SCENE 6.me

Les Précédens, un Officier entrant.

L'OFFICIER.

On vient de saisir ces tablettes entre les mains de Zélie, elle cherchait à les faire parvenir à l'ambassadeur

(l'officier sort.)

BAHADAR

Oh! oh! déja des intelligences avec nos belles .... ſi les français ſéjournent ſur nos bords .... je vais avoir de furieux — embarras dans ma place.

SCENE 7.me

BAHADAR, S.t PHAR.

S.t PHAR. (à part.)

Quel contre temps!

BAHADAR. (montant ſur le trône et ſ'asseyant ſur la plus haute marche.)

Voyons un peu cette correſpondance.

S.t PHAR. (à part.)

Sans doute, on m'offroit les moyens de — ſeconder la Reine; et de m'arracher de — ces lieux.

BAHADAR. (lisant.)

= Au nom de l'amour et de l'honneur = au nom de l'amour, ceci est de ma compé--tence, continuons.

S.t PHAR. (à part.)

Ecoutons!

BAHADAR. (lisant.)

= Vous ſuivrés avec confiance le Guerrier = qui vous présentera une épée et un = bouquet de grenades .....

(la glace du fond du trône ſ'ouvre tout à coup, et l'on apperçoit derriere le chef des enuques Osmin qui présente à s.t Phar une épée et un bouquet de grenades et lui indique de prendre garde de ſe trahir.)

oh! oh! ceci devient ſérieux.

(regardant s.t Phar.)

je crois qu'il me ſait des ſignes... ſeigneur, je ſuis incorruptible, et vous chercheriez — envain à me tromper. si dans le ſérail j'ai pu garder même des françaises, vous concevez. .... je vois tout ſeigneur, je vois tout. — ſoldats, ſoldats; que vos regards restent — fixés à l'extrémité des galeries qui commu--niquent à cette ſalle: si vous appercevez un Guerrier portant une épée et une grenade, emparez vous de lui .....

(en ce moment Bahadar ſe leve en continuant toujours de parler aux ſoldats, les ſentinelles tournent le dos aux ſpectateurs et regardant attenti--vement dans les galleries de maniere qu'ils ne peuvent appercevoir les — mouvements de s.t Phar qui ſ'echappe par le ſouterain. la glace se referme.)

Bahadar (croyant toujours parler à s.t Phar.)

Ainsi donc vous voyez bien ſeigneur, qu'il est impossible .... ah! mon dieu ..... qu'est-il devenu? .... ſoldats ..... mes amis .... parlés .... (on entend du bruit.) on vient le chercher, ah! je ſuis perdu.

CHOEUR des Conjurés.

Allegro Molto.

Violino I.°

Violino 2.°

VIOLA.

Flautti.

Oboi.

Clarinetti.

Fagotti.

Corni.

Timpani.

BAHADAR.

CHŒUR des Conjurés.

BASSO.

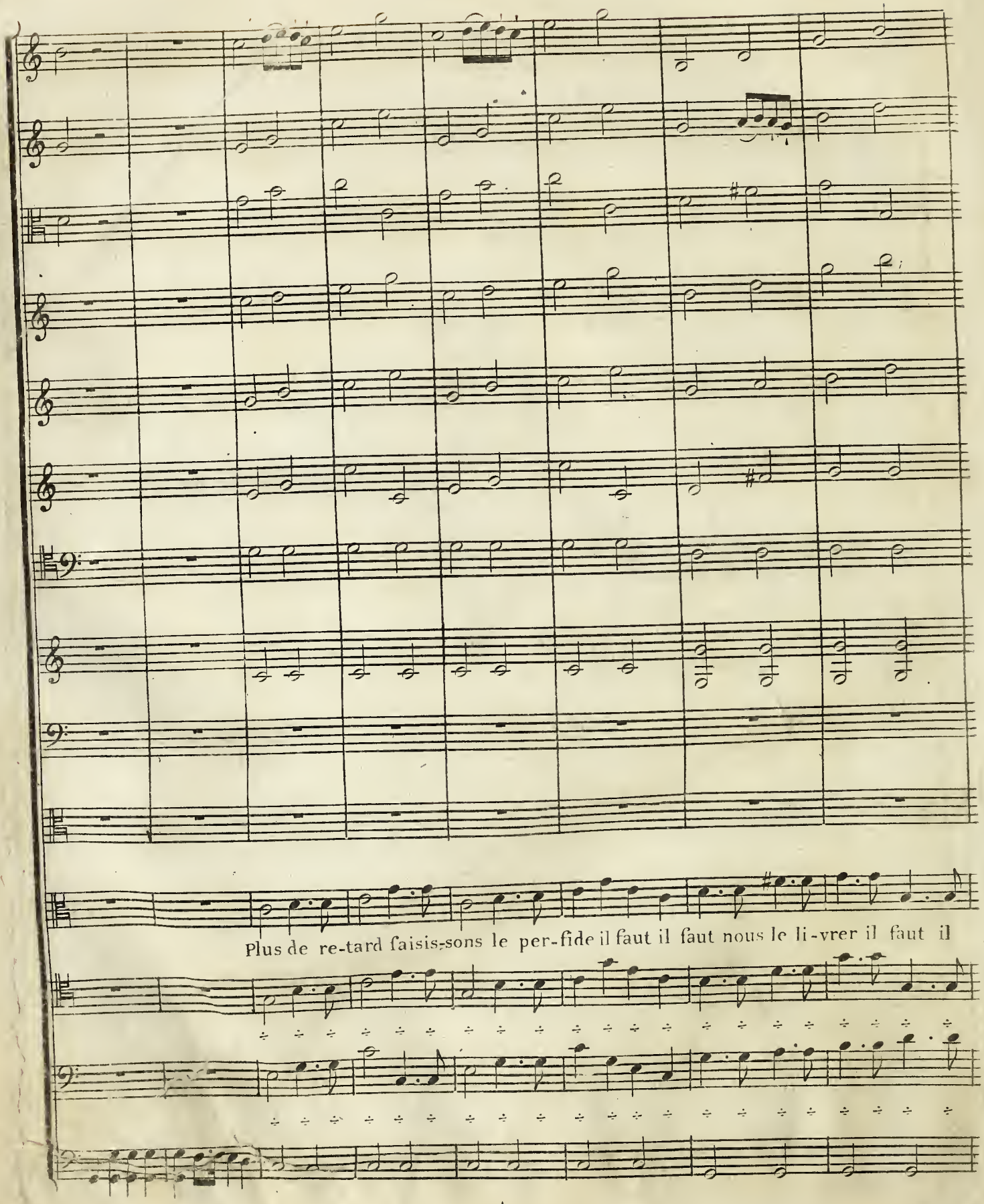
F

F

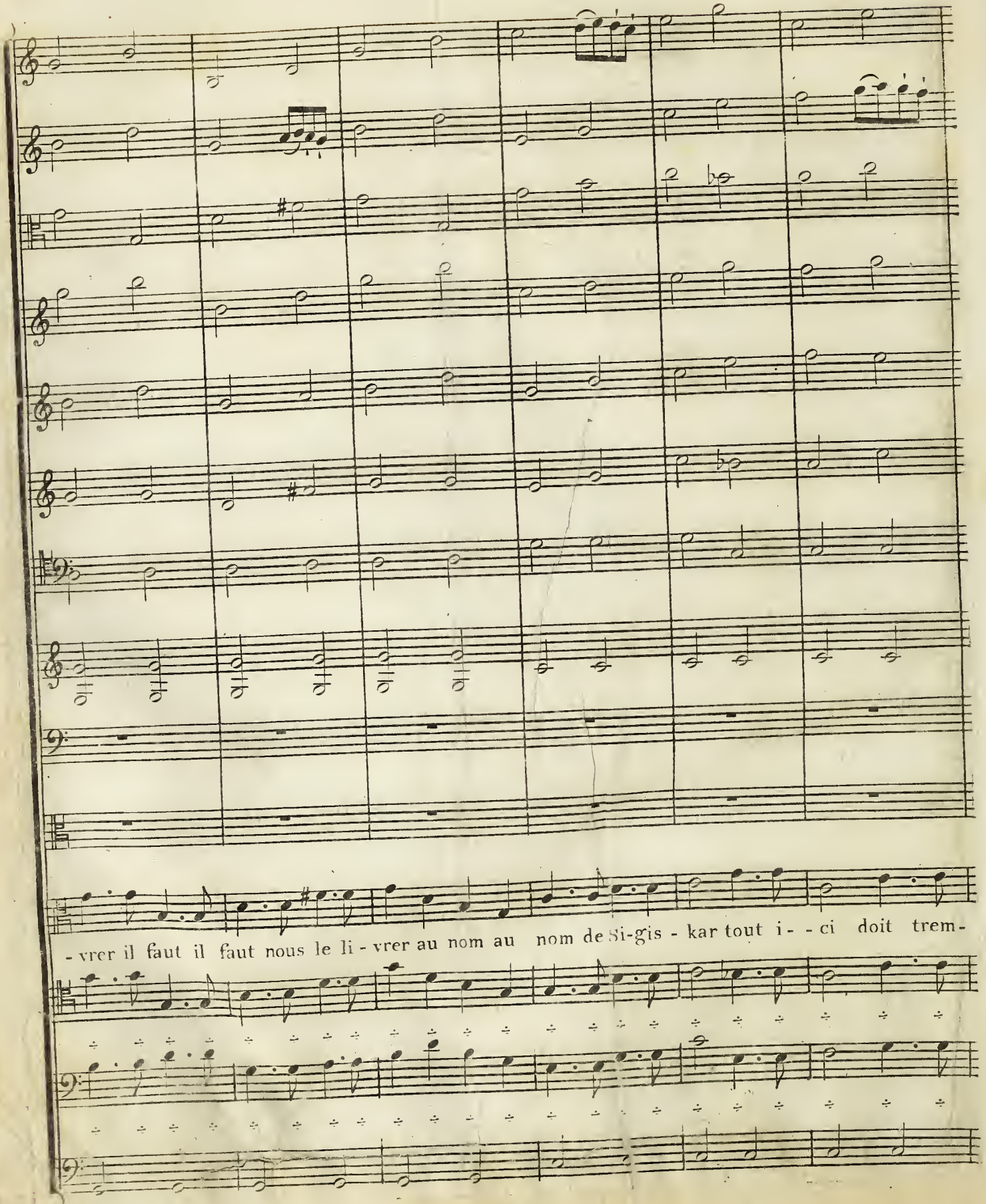
F

F

Allegro Molto.

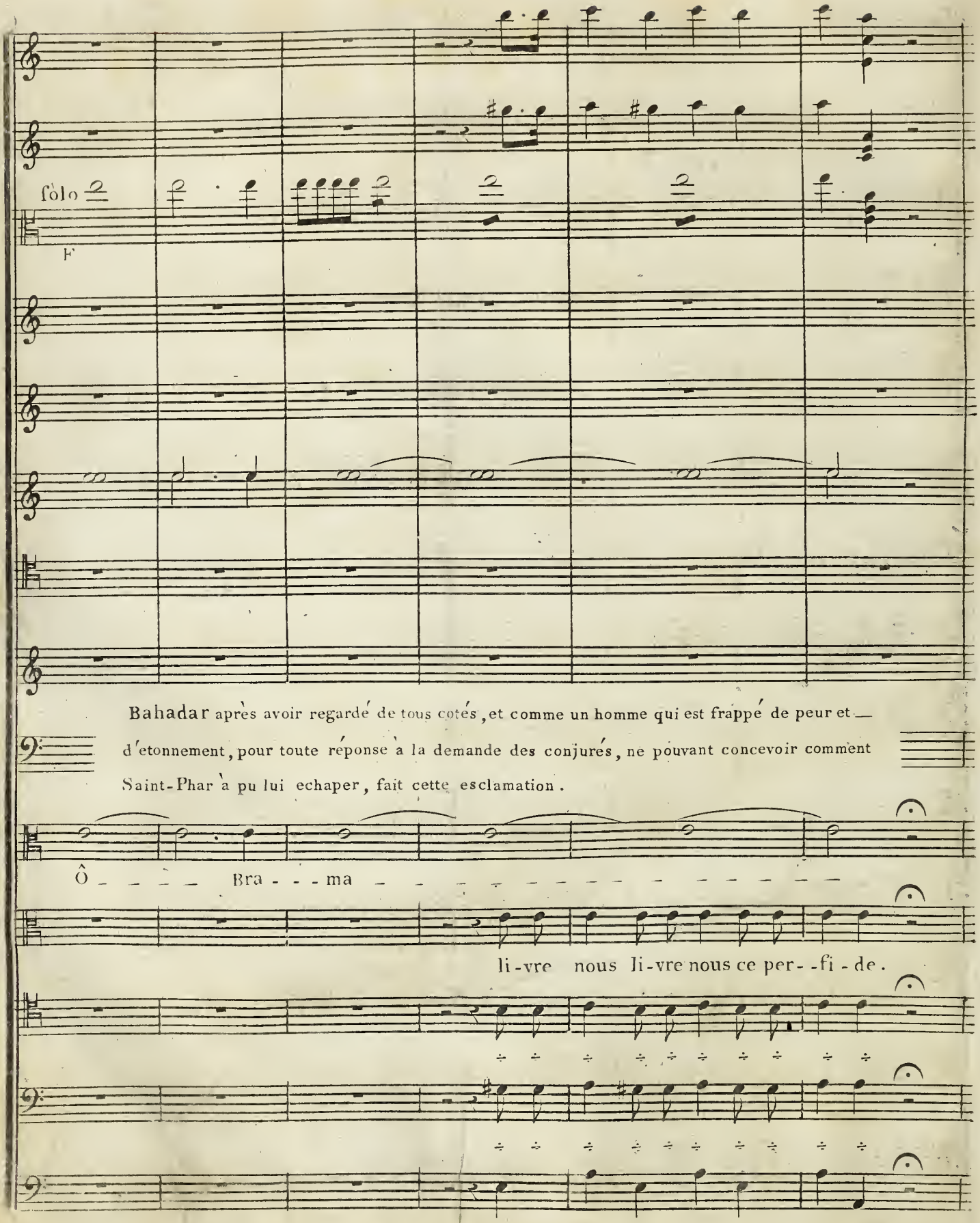

Plus de re-tard faisis-sons le per-fide il faut il faut nous le li-vrer il faut il

faut nous le li-vrer non ÷ non plus de re-tard fai-sis-sons le per-fide il faut il faut nous le li-


- vrer il faut il faut nous le li - vrer au nom au nom de Si-gis - kar tout i- - ci doit trem-

-bler li-vre nous le per--fi-de fers la fu-reur qui nous gui-de.

-bler li-vre nous



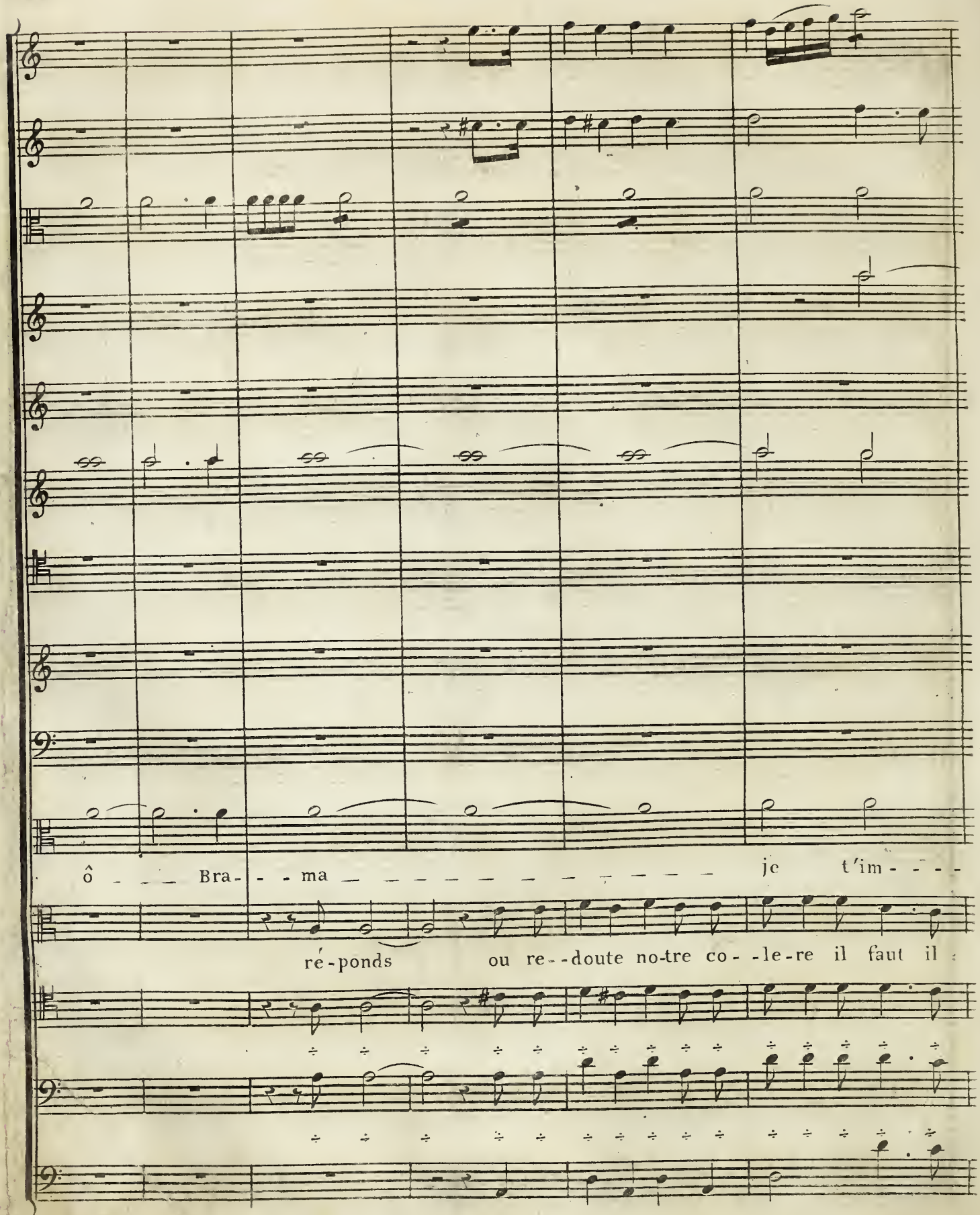
Bahadar après avoir regardé de tous cotés, et comme un homme qui est frappé de peur et d'etonnement, pour toute réponse à la demande des conjurés, ne pouvant concevoir comment Saint-Phar à pu lui echaper, fait cette esclamation.

Ô - - - - Bra - - - ma - - - - - - - - - - - - - - - - - -

li-vre nous li-vre nous ce per- -fi - de.

ô Bra - - ma

li - vre nous li - vre nous ce Fran - çais.


ô Bra- - ma je t'im- - - -
ré-ponds ou re- -doute no-tre co- -le-re il faut il

-plo - - -re je t'im- - - plore en ce mo - - - ment

faut nous fa-tis fai-re fa mort as- -su-re nos fuc-cés livre nous ce Fran-çais

non non non

hé - - - las - - - - - - - - - - - - mes a - -

non non plus de re - tard non ÷ non plus de re -

non non non non ÷ ÷ plus ÷ ÷ ÷ plus de re - -

non ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ non ÷ non non plus de re - -

-mis mes a- -mis cal-més vous je vous prie mes a- -mis mes a- -mis cal-més

-tard fai-sis-sons le per- -fide il faut il faut nous le li- -vrer que sa mort sa mort as- -

- - - tard - - - - - - - - non non plus de re- - - tard - - - - - - - -

-tard fai-sis-sons le per-fide il faut il faut nous le li-vrer que sa mort sa mort as- -

vous je vous prie

si vous fa--viez

-su-re nos ſuc-cés non non non non non non plus de re-tard non non non

--- non non non

-su--re nos ſuc-cés non

hé - - - - las

si vous sa - -

non non non plus de re tard non non non non non non plus de re

-viez hé - - - - las hé - - - - las hé - - -

-tard oui c'est l'or-dre de Si -gis - kar il faut nous le li - -

-tard c'est l'ordre de Si-gis - kar il faut nous le li - vrer c'est l'or-dre de Si- -gis -

-tard. oui c'est l'or-dre de Si - gis -

-las, hé- -las Dieu tout puis- -sant j'im- -plo- -re ta bon- - -té.

-vrer, li-vre nous ce per-fide fers en-fin la fu- -reur la fu- -reur qui nous guide.

-kar, li-vre

-kar, li-vre

Bahadar recule peu à peu dans un coin de l'avant-ſcène,
tout effrayé de leurs cris.—

non non non non plus de re- - - tard plus de re- - tard .

ff.

ff.

ff.

ff.

ff.

ff.

ff.

ô - - - Bra - - - - ma - - - je t'im - - - - plo - - -

Tous se portant vers lui avec rage et fureur.

non - - - - - - - - non. non

non - - - - - - - - non ÷

non - - - - - - - - non ÷

ff.

Allegro Molto.

unis

re.

non, non, plus de re- - tard.

Allegro Molto.

A. I.

F P

F P

F P

Un Conjuré accourant.

A-mis le fort à trompé notre at--tan-te Sigis--kar est tom-bé fous les

F P

P

coups des Fran - çais et faint - Phar Saint - Phar vain - -

Ciel

F P

- queur ra - - - mene en ce Pa - - lais la Rei - - ne triom - - - - phan - - - -

P

P

P

te entendez vous de S.t-

ô Ciel

P

– Phar de S.t – Phar re-doutez le cour-roux fuy-ons

fuyons tous, de Saint-Phar é-vi-tons le cour-roux fuy-ons fuy--

Col V. 1.°

Col V. 2.°

Col B.

Col B.

Cors en ut.

- - ons fuyons fuyons tous.

F

F

honneur honneur aux Fran-çais

F

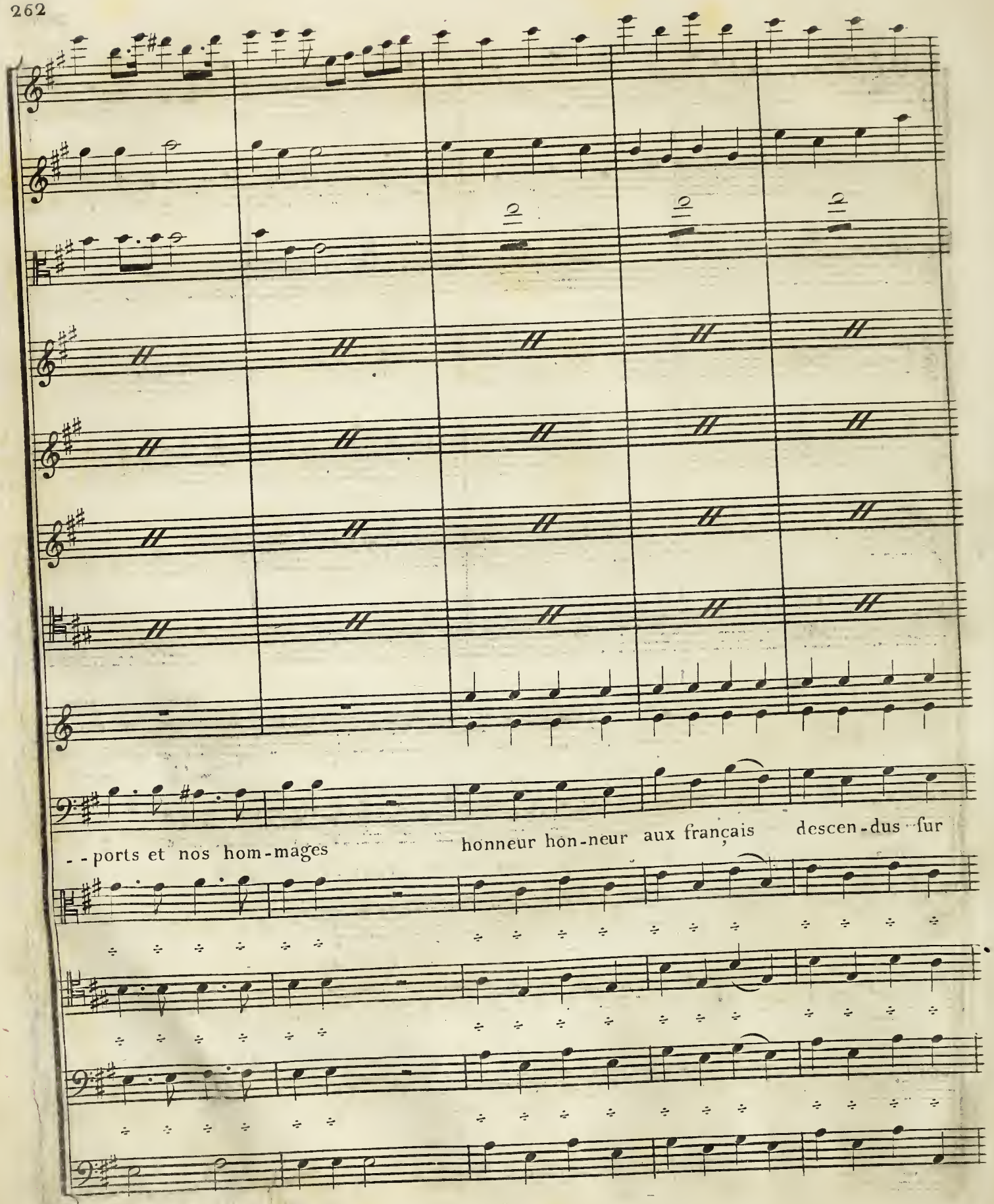
descendus sur nos ri-va-ges que sur les plus loin-taines pla-ges l'é-cho por-te nos chants de nos

cœursfatisfaits et nos transports et nos hom-mages

et nos trans-ports et nos hom- -mages

nos transports nos hommages

nos transports nos homma-ges nos trans-ports nos hom-ma-ges nos trans--


--ports et nos hom-mages
honneur hon-neur aux français descen-dus sur

nos ri-va-ges que sur les plus loin-taines plages l'e-cho porte les chants de nos

cœurs fa - tis - faits hon - neur hon - - neur hon - - - neur

aux fran - - - - - cais.

aux fran - - - - - cais.

aux fran - - - - - cais.

aux fran - - - - - cais.

SCENE derniere.

ALINE, ZÉLIE, St PHAR, USBECK, OSMIN, Suite.

Quand Aline est placée sur le trône, toutes les femmes se placent sur deux lignes.

USBECK. (près du trône.)

Français! c'est à ton courage que la Reine de Golconde doit aujourdhui la plus belle victoire..... interprète des sentimens de ma Souveraine et de sa reconnaissance, elle t'offre par ma — voix, et sa main et le Trône que tu as su lui conserver.

St PHAR.

Puissante Reine en combattant pour toi, je n'ai fait que ceder à la voix de l'honneur, je le trahirois en acceptant le Don brillant que tu daignes me faire. un objet chéri remplit mon ame.... ce n'est plus un songe.... en volant à ton secours j'ai revu pour la seconde fois ces lieux qui me retracent ma patrie; j'ai retrouvé les bords de la Durance, tes dangers m'appellaient, je leur ai tout sacrifié.... pardonne au délire qui m'agite, il trouble mes sens il altère ma raison.... Aline!... je crois la voir encore, je crois l'entendre..... ordonne que l'on m'ouvre — ces jardins quelle habite, ordonne — quelle me soit rendue.....

ALINE.

(se dévoilant.)

Elle est à toi.

St PHAR.

Ciel! Aline!

CHŒUR FINAL.

Allegro Molto.

Violino I.°

Violino 2.°

Viola.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti.

Corni.

Timpani.

CHOEUR.

C'est A - - - LI - - - NE c'est A - - - LI - - - - - - - - - NE.

C'est A - - - LI - - - NE c'est A - - - LI - - - - - - - - - NE

BASSO.

Allegro Molto.

Allegro Moderato.

Violino. 1º

Violino. 2º

Viola.

ALINE.

Oui c'est A- -line A- li- -ne pour toi toujours la

Basso.

Allegro Moderato.

mê- - - -me l'e- -clat de ce fé- -jour n'a pas chan-gé son

cœur rem- -plis les vœux de ce peu- - - -ple qui

cres

cres

m'ai - me que ta fa - - ges - - - - se et ta va -

cres

F

P

F

P

P

-leur e-ter- -ni - - - - sent sa gloi-re é- -ten- -dent ſa puis-

F

P

-san-ce ajoute en- -core a ma re - connois - sance en te char-geant de ſon bon- -

Violino I.º

Violino 2.º

Viola.

Fl.Ob.Cl. I.º

Fl.Ob.Cl. 2.º

Corni. I.º 2.º

Timpani.

Aline.

heur

oui · que tou-jours ton bras nous se-conde que tou-jours ton bras n.s se-conde son but est le bonheur du

CHŒUR.

oui

oui

oui

Basso.

mon - de son but est le bonheur du mon - de que ton bras tou-jours nous ſe- -

-con-de qu'a ja-mais qu'a jamais tes ſuc-cés tes ſuccés e-ter--ni---sent ſa

All.º molto.

ff.

ff.

ff.

ff.

ff.

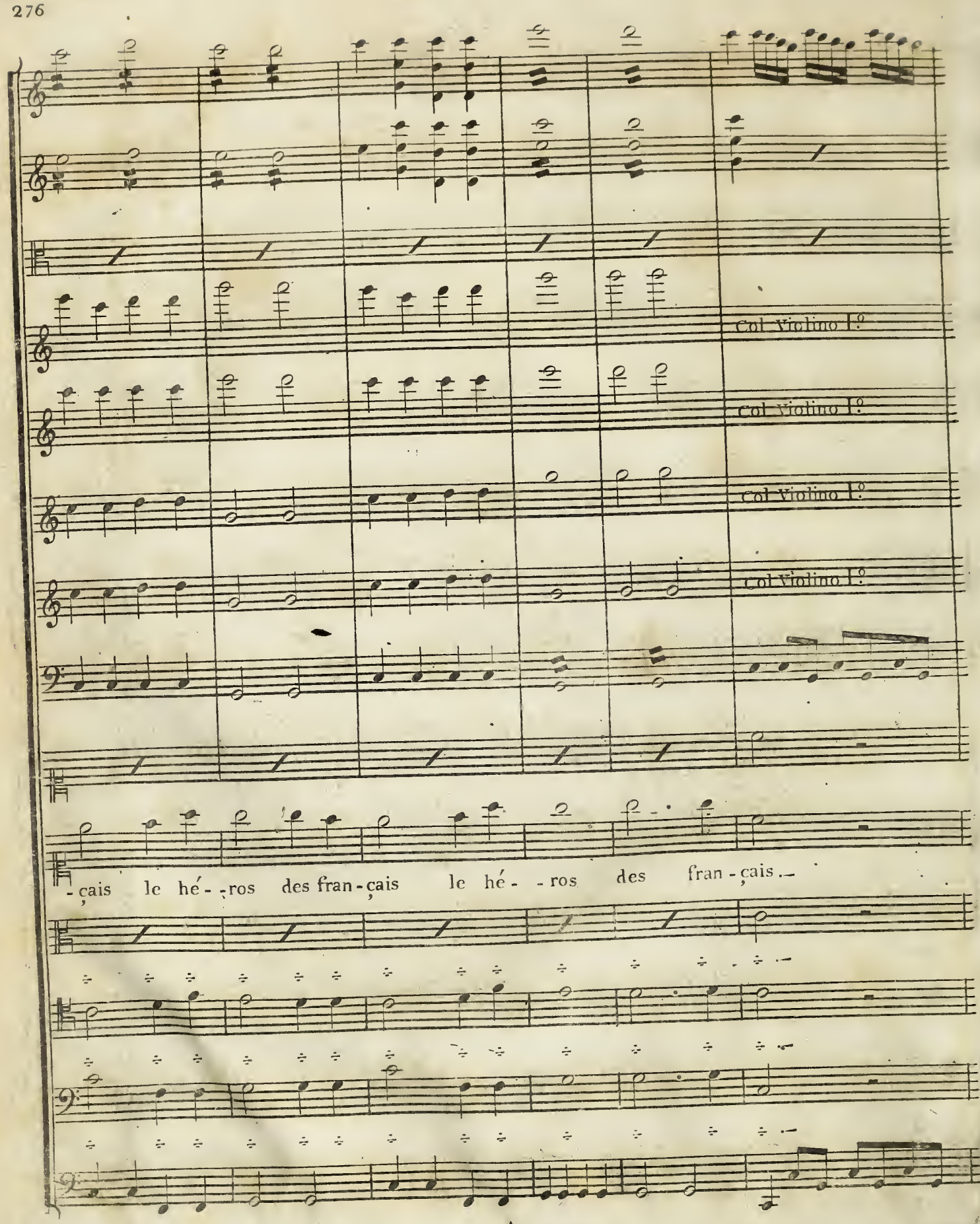
ff.

gloire éter - ni - sent fa gloire et le nom fran - - çais vi - ve vi - - ve vive à ja -

All.º molto.

-mais . vi--ve vi-ve vive à ja-mais le hé--ros des fran-çais vi--ve

vi--ve vive à ja-mais vi--ve vi--ve vive à ja-mais le hé--ros des fran-


Col Violino I.°
Col Violino I.°
Col Violino I.°
Col Violino I.°
-çais le hé- -ros des fran-çais le hé- -ros des fran-çais.

FIN DE L'OPERA.

G.ve par Dessaux.

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg